

DEBA

UDA 2003 • 55 Zenbakia

500



U
R
T
E
U
R
R
E
N
A

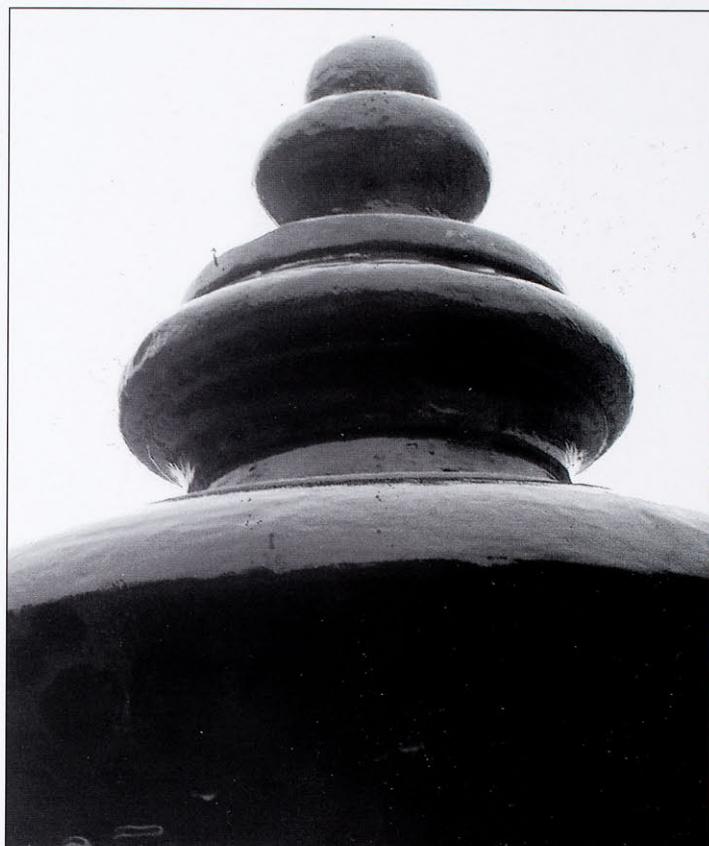
- Sasiola (500 años)
- Los "Amua" una familia de artistas vinculados a Deba
- José Manuel Ostolaza Zabala
- Debabarrena hacia la sostenibilidad

Zer da? / Non dago?

Debako Argazkizaleen OARGI Taldea



(Foto: Alex Martín)



(Foto: Alex Martín)



(Foto: Alex Martín)

El Colectivo de Aficionados a la Fotografía de Deba OARGI Taldea quiere incitar a descubrir con **“otros ojos”** algunos rincones o elementos de nuestro pueblo, con fotografías tomadas desde posiciones no habituales. De esta forma os ofrecemos tres instantáneas sacadas por el autor que se cita, para que el lector avisado lo descubra.

Las que sean difíciles serán ayudadas por una pequeña pista...

*Debako Argazkizaleen OARGI Taldeko partaideak gure herriko txoko batzutan argazki **“bereziak”** ateratzen aritu dira. Zergaitik? Bada, batzutan egunero leku beretik pasa arren, ez garelako konturatzen inguratzen gaituzten bitxikerietaz. Beraz, ondorengo hiru argazki hauetan agerturikoa non dagoen eta zer den asmatzea izango da irakule azkarraren lana.*

Zailak badira, argibidetxo bat emango dugu...



DEBAKO KULTUR ELKARTEA

J. M. Ostolaza Kalea
Apartado - 33
Tel.: 943 191 172
20820 DEBA (Gipuzkoa)
e-mail: debaldizkaria@mixmail.com

DEBA - Uda 2003 - 55 Zenbakia

AURKIBIDEA - ÍNDICE

- 2.- ZER DA? NON DAGO? Debako Argazkizaleen OARGI Taldea.
- 4.- SARRERA / EDITORIAL.
- 5.- SASIOLA (500 años). Javi Castro.
- 10.- LA TABERNA. Ignacio M^a Zanguitu Castro.
- 13.- EL RINCÓN DE LA H^a. LINAJES DEL BAJO DEBA. EL MÁRTIR FRANCISCANO:
FRAY TOMÁS DE CIGARÁN. Juan José Goikoetxea.
- 17.- EL NEUMÁTICO ESE DESCONOCIDO (VII). Ignacio M^a Zanguitu Castro.
- 18.- LOS "AMUA" UNA FAMILIA DE ARTISTAS VINCULADOS A DEBA. Carmelo Urdangarin.
- 28.- RESPUESTA AL ARTÍCULO DE JAVI CASTRO SOBRE LA "CASA BÁÑEZ"
APARECIDO EN EL N^o ANTERIOR DE ESTA REVISTA. José Luis Muniozguen.
- 32.- CARTA DE ROSA. Rafael Bravo Arrizabalaga.
- 35.- MEMORIA FOTOGRÁFICA: LAS IMÁGENES DEL VERANO EN DEBA EN
EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX. José M^a Izaga/Carmelo Urdangarin.
- 39.- JOSÉ MANUEL OSTOLAZA ZABALA. Felix Irigoien.
- 56.- CARTAS DEL DEBARRA PEDRO ANTÍN AL ESCRITOR MIGUEL DE UNAMINO.
Vicente Arrizabalaga Loizaga.
- 64.- DEBABARRENA HACIA LA SOSTENIBILIDAD. Aitziber Cortazar (DEBEGESA).
- 67.- EL TAU DE LOS SASIOLA. Javi Castro.
- 70.- BARES DE DEBA: ZALBURDI. Ignacio M^a Zanguitu Castro.

ALDIZKARI TALDEA:

Amaia Alustiza, Rafa Bravo, Javi Castro, Juan José Goikoetxea, Felix Irigoien, Ignacio M^a Zanguitu.

PORTADA: Sasiola, 500 Aniversario. (Foto: Javi Castro)

Depósito Legal: SS-571/98

Maquetación y Fotocomposición: KAIOA Publicidad

Impresión: EUSKALINPRI

OHARRAK:

- Aldizkariko erredakzioa, ez da bertan kolaboratzen dutenen iritzien erantzule egiten.
- Aldizkari honen edukia ezin da kopian, ez osorik ez eta partzialki ere, ez bada bere jatorria aipatzen.

ADVERTENCIAS:

- La redacción de la revista, no se hace responsable de las opiniones de los autores que colaboran en ella.
- La reproducción total o parcial del contenido de esta revista, no está permitida, salvo en el caso de que se cite su procedencia.

sarrera

Ostolaza Fundazioaren 75. Urteurrena

Gure aldizkariaren zenbaki berri honi "DEBA Uda 2003" izena dagokionez, bere argitarapena, herri honetako historia berrian aztarna sakon bat utzi duen gertaera baten urteurrenarekin bat etorriko da gutxi gora behera.

Izan ere aurten betetzen dira (Irailaren 17an) Jose Manuel Ostolaza zenak bere laguntza fundazioa martxan jarri zuen egunaren 75. urteurrena. E.B.E.F.O.-ren sorpena (Ikastetxe-Liburutegia izendatzeko Ostolaza berak hautatutako siglak dira hauek), bere sortzailearen izaera eskuzabala argi uzten zuen ekintza bikaina izan zen. Bikaina izan ere, nahiz eta politikaren kausaz lehenik eta gerratearen kausaz ondoren, bere garapena zaila eta laburra izan. Ostolazak berak egindako diru laguntzaz sortutako fundazioak gizarteari zuzendutakoa zelako eta, zuen izaera aurrerakoiagatik Debako historian betirako aztarna ahaztu ezina utziko zuen.

Jakina denez, Fundazioa, honen egunerokoa, bat-batean gelditua izan zen, gaur egun oraindik zirrara ematen duen gerrate zibil batek (1936-1939) berezko dituen arazoengatik. Izan ere, eta, nahiz eta politikan sartuta egon ez, bera bezala, ideia liberal eta aurrerakoiak gustuko zituen pertsona batentzat gerrate zibilaren hasierak zituen arriskuak kontutan izanda, Jose Manuel Ostolaza Debatik eta Espainiatik ihes egiteko beharrean ikusi zen. Bertan, Deban, zenbait urtetan zehar bere Fundazioaren egoitza izan zen etxe ezagunari lotuak doazen bere izaera eta esku zabaltasunaren gogoeta onak utzi zituen.

Proiektua bere laguna zen Manuel Cárdenas etxegileari agindu eta, gero bere Fundazioak berezko zituen formazio eta heziketa funtzioak betetzeko egoitza izateko eraiki zuenetik, etxeak beti izan du bere izena. Gure nazio txikiak berezko dituen izaera eta etxegintza iritziekin bat datorren etxe oso eder-rra da dudarik gabe; izan ere gaur egunean irizpide honen ideia onak arrazoa ematen dio, bai horregatik eta baita multzoaren bitxitasuna eta estetika nabaritzen duten bertakoak ziren kalitate oneko materialeen erabilpenagatik. Izan ere, oso kontutan hartzeko irizpideak izan ziren eta herrian zehar urte haien ondoren egin diren eraiketak ikusita, haien aplikazioa beharrezkoa...

Esan bezala, Fundazioaren egoitza zen, eta, hemen, bere garairako oso aurrerakoa zen ez-ohizko eskola baten eta Deban gogoratzen den lehen liburutegiaren etxe bilakatu zen. Eskolari buruz, beraren bitxitasun eta aurrerakortasunari buruz asko idatzi da eta oraindik bere gogoetak bizirik darrai garai haietan bertan ikasle izan ziren debatar ugariaren buruan. Liburutegiari buruz, berriz, ondo ezaguna da, zuen izaera publiko eta liburu kopuruarengatik garai haietako aurreratuenetarikoa zela. Gaien askatasunak, aurrerakortasunak eta zabaltasunak, oraindik liburu batzuk galerazi egiten ziren garai ilun haietan zer esan handia izan zuen. Izan ere, Darwin eta Marx bezalako zientzialari eta pentsalari aipagarrien teoriak zabaltzearen aurka zeuden jendea zegoen oraindik...

Ostolazaren ihes behartuaren ondorioz, Fundazioak atekak itxi behar izan zituen. Gerrate zibila irabazi zutenek, etxea, eta honekin batera bertan zeuden eskola eta liburutegia itxi egin zituzten. Etxeak eta honekin izan zuen esan nahi guztia izenik gabeko espoliatze, esku uzte eta urte askoren ondoren baino gaituztu ez zuen noraez izugarria jasan zuten. 60. hamarkadan, eta ez kudeaketa luze eta latzak egin aurretik, etxearen egoitza batzuk, herriko gazte heziketarako erabiliak izateko irekitzea lortu zen. Urte haietan lortu zen baita, Fundazioaren liburutegiaren irekierra, bere betebeharrak publikoan mantenduz, garai haietan oso garrantzitsua zen Gazteen Elkartearen liburutegi bilakatu.

Horrela, eta esanda geratu den bezala, Jose Manuel Ostolazak bere Fundazioa martxan ipini zuenaren 75. urteurrena betetzen da. Honen itxiera traumatikoarekin, eta, nahiz eta izan zuten garapen laburra izanda, gure historia berriaren izaeran leku garrantzitsua eta, baita debatar guztion onspena merezi duten ideia eta fruitu ugari galdu ziren.

editorial

75 Aniversario de la Fundación Ostolaza

Dado que a este número de nuestra revista le corresponde ser el "DEBA, Uda 2003", su publicación va a coincidir poco más o menos con el aniversario notable de un acontecimiento que dejó profunda huella en la historia local reciente.

Y es que precisamente se cumplen ahora (el 17 septiembre) 75 años de la fecha en que el recordado José Manuel Ostolaza pusiera en marcha su filantrópica Fundación. La creación de "E.B.E.F.O." (conjunto de significativas iniciales cuyo orden él mismo acuñó para denominar su Escuela-Biblioteca) fue una iniciativa admirable que puso de manifiesto el talante altruista de su impulsor. Y admirable también porque aún a pesar de que los avatares de la política primero y de la guerra después hicieran muy azaroso y breve su desenvolvimiento, la Fundación que Ostolaza creara a sus expensas marcó un hito y criterios sociales y progresistas que dejaron huella perdurable en la historia local.

Como es sabido, la Fundación, su normal actividad, fue bruscamente interrumpida por las convulsiones propias de una guerra civil (1936-1939) de la que se habla todavía con espanto. Ante la amenaza que su estallido suponía para un hombre como él que, aún sin tener filiación política determinada, había mostrado afinidad con un ideario liberal y progresista. José Manuel Ostolaza hubo de marcharse precipitadamente de Deba y de España. Aquí, en el pueblo, dejó el buen recuerdo de su persona y de su proceder generoso, indisolublemente unidos ambos a la emblemática Casa que durante unos pocos años fue sede de su iniciativa fundacional.

Desde que encargara la redacción del proyecto a su amigo arquitecto Manuel Cárdenas, y después lo mandara construir ex profeso como sede de las funciones educativas y formativas propias de su Fundación, la Casa, el edificio no ha dejado de llevar su nombre. Un edificio construido por cierto con un criterio arquitectónico muy digno y respetuoso con la tipología propia de nuestro pequeño país. Y que hoy llama la atención por lo acertado que fue la aplicación de ese criterio. Por ello y por la utilización complementaria de un buen número de elementos o materiales de carácter autóctono, de buena calidad, que realzan la singularidad y la estética del conjunto. Entonces y hoy, son criterios y elementos muy a tener en cuenta sin duda y su aplicación debería haber sido idea dominante en tanto y tanto como se ha ido construyendo después a lo largo y ancho del pueblo...

Sede de la Fundación, sus dependencias fueron centro de una Escuela atípica, muy avanzada para su tiempo y de la primera biblioteca pública de la que se tiene noticia en Deba. De la Escuela, de sus singularidades y carácter pionero se ha escrito mucho y todavía vive fresca en el recuerdo y en los comentarios de viejos debarra sobrevivientes que fueron sus alumnos entonces. De la biblioteca, es sabido también que por su carácter público y por sus fondos de lectura fue también de las más avanzadas. La temática libre, aperturista, de muchos de sus libros dio que hablar en un tiempo todavía oscuro en que se restringían determinadas lecturas. Y es que había quienes se resistían a que se divulgaran teorías de científicos y pensadores insignes como Darwin y Marx, por ejemplo...

Con la marcha forzada de su mecenas la Fundación hubo de cerrar sus puertas. El edificio, con su Escuela y su Biblioteca fueron requisados y clausurados por el bando que resultó vencedor en la contienda civil. La Casa y cuanto había significado sufrió expolio, abandono y el verse embarcada en un rumbo incierto del que sólo pudo salir bastante tiempo después. En los años 60, no sin arduas gestiones previas, algunas dependencias del edificio pudieron dedicarse de nuevo a funciones formativas de una parte de la juventud local... Por esos años se pudo también reabrir la que había sido biblioteca de la Fundación, complementándola en su condición de pública con la de una entidad, el Centro de Jóvenes, muy dinámica como tal por entonces.

Se cumplen pues como queda dicho 75 años de la fecha en que José Manuel Ostolaza pusiera en marcha su Fundación. Con su cierre traumático se abortaron no pocos frutos de una iniciativa que, aún en su breve desarrollo, creemos merece el reconocimiento de los debarra y un lugar digno en la reseña de nuestra historia reciente.



Sasiola

(500 años)

Javi CASTRO

Este año 2003 se cumplen los 500 años de la donación a los frailes franciscanos de las propiedades que la familia Sasiola/Licona tenía en el lugar de Sasiola, en la orilla derecha del río Deba, donde aún se pueden apreciar los restos más o menos monumentales de lo que fue el antiguo monasterio franciscano que allí se asentó desde los primeros años del siglo XVI. 500 años son muchos años y una noticia como esta no se puede dejar pasar sin darle la importancia que tiene.

Hasta el año 1503 la zona perteneció a la familia de los Sasiola/Licona, que donaron su casa torre, los restos del astillero familiar y la pequeña ermita de La Piedad a la orden de los frailes franciscanos. Así pues el 31 de julio de 2003 se conmemora su V centenario.

En la anterior revista Deba (nº 54, pag. 22 y 23), F. Irigoien hacía eco de la oportuna publicación del libro de Roque Aldabaldetrecu "*Sasiola, Convento y Hospital*", editado por el Ayuntamiento de Deba, donde con gran profusión de datos Roque, reunía toda una base documental, fruto de su labor de investigación sobre los Sasiola y la plasmaba en dicho libro de amena y fácil lectura. Este libro es, sin duda, el mejor regalo que hasta ahora hemos recibido para celebrar el 500 aniversario de Sasiola

También en la separata del nº 53 de la misma revista Deba nos hacíamos eco de tan esperada efemérides.

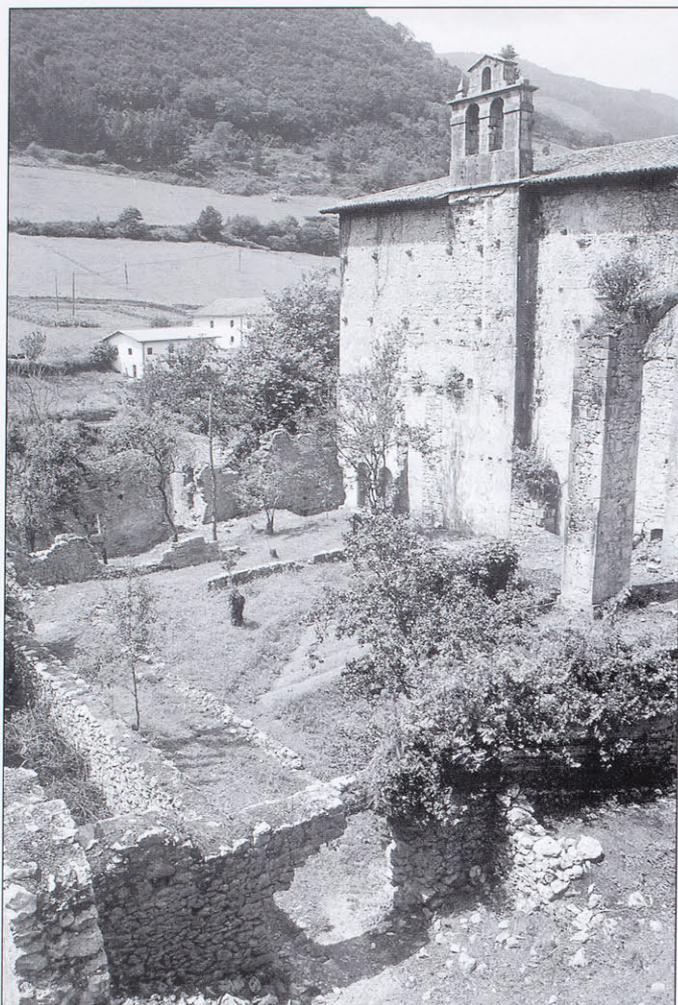
En la donación de 1503 la idea de la pareja Sasiola/Licona era la creación de un centro franciscano del tipo benéfico, convento, iglesia y hospital, dotando de todo lo necesario para que la existencia de dicho hospital estuviera dedicada a "*receptáculo de pobres*", pero los frailes tuvieron muchos problemas para seguir administrando los bienes recibidos, con diversos conflictos contra la propia familia Licona/Sasiola y también contra los clérigos de Azpeitia. Pidieron ayuda en varias ocasiones a las Juntas Generales de la Provincia y hasta recibieron varias donaciones (de la Reina Isabel "*La Católica*" en 1503 y de Juan Sebastián Elcano en 1526). Por el testamento de Juan Perez de Licona (1517) se sabe que en esa fecha aún faltaba por cerrar algunas de las capillas de la iglesia y otras obras.



Sasiola. Vista de la zona sur.



Sindica, iglesia y restos del frontón.



Restos del claustro.

El monasterio tuvo gran fama y prestigio y los frailes, con gran esfuerzo, fueron construyendo el resto de dependencias, que es parte de lo que aún hoy en día podemos observar, la iglesia, el claustro, la casa Sindica, el frontón, la huerta, el hospital y el cementerio, junto con los restos del camino empedrado, el puente y la antigua casa torre solar pegante al río Deba. Los frailes atendieron a muchos enfermos, pobres, pasajeros y peregrinos, algunos de los cuáles continuaban su marcha camino de Santiago de Compostela después de probar la buena sidra del lugar. También atendían a los oficios de la cercana iglesia parroquial de San Andrés de Astigarribia, cuando les eran solicitados sus servicios.

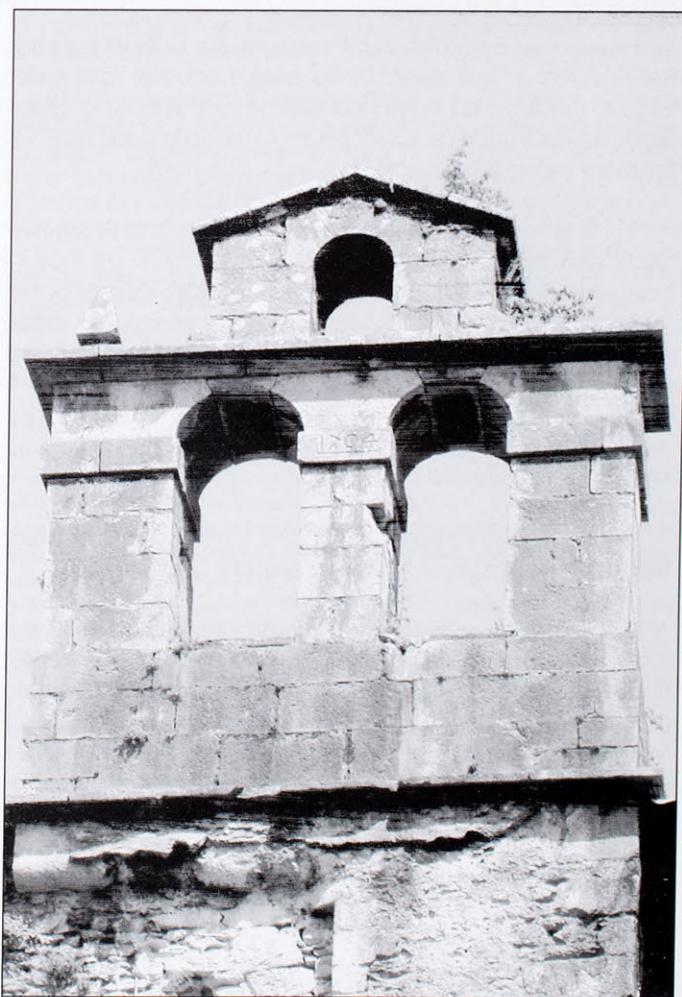
Las dificultades de la comunidad religiosa de los frailes de Sasiola comenzaron en el año 1809 durante la invasión francesa y continuaron durante bien entrado ese siglo hasta que en 1840 tuvieron que abandonarlo definitivamente, iniciándose un lento pero implacable proceso de derribo y venta de los edificios y terrenos. En el año 1964 lo que quedaba de Sasiola fue declarado Monumento pero ello no impidió que su deterioro continuase. La importancia del monasterio es tal que puede afirmarse que es el primer monasterio de frailes franciscanos que se estableció en Gipuzkoa (E.

Ozaeta, 1994), con frailes procedentes de Bermeo, y también el primero de una comunidad masculina antes que el propio de Aranzazu que se estableció en Oñati en el año 1514. Sus recios muchos llevan aguantando muchas calamidades.

Diversas vicisitudes han ocurrido en Sasiola, pero aún hoy en día se sigue celebrando una misa en honor a su santo patrón, San Antonio de Padua, el 13 de junio.

Las pequeñas noticias aparecidas de forma aislada aún no acaban de dar luz al futuro del monasterio de Sasiola. Cualquier opción para su recuperación y puesta en valor, cualquier cosa medianamente bien pensada, con tal de que Sasiola no se derrumbe. Muchas ideas y muchos visitantes ilustres han pasado a visitar el actual monasterio. Todo está ya dicho sobre tan ilustre conjunto monumental y ahora solo deseamos que se ejecute en breve su posible restauración.

Sirvan las fotografías aquí mostradas como homenaje a tantos autores que sobre Sasiola han escrito y para que el lector tome conciencia de la importancia de la puesta en valor de parte del patrimonio cultural debarra.



Espadaña (año 1704).



Limpieza de los alrededores de la iglesia (5-07-2000).



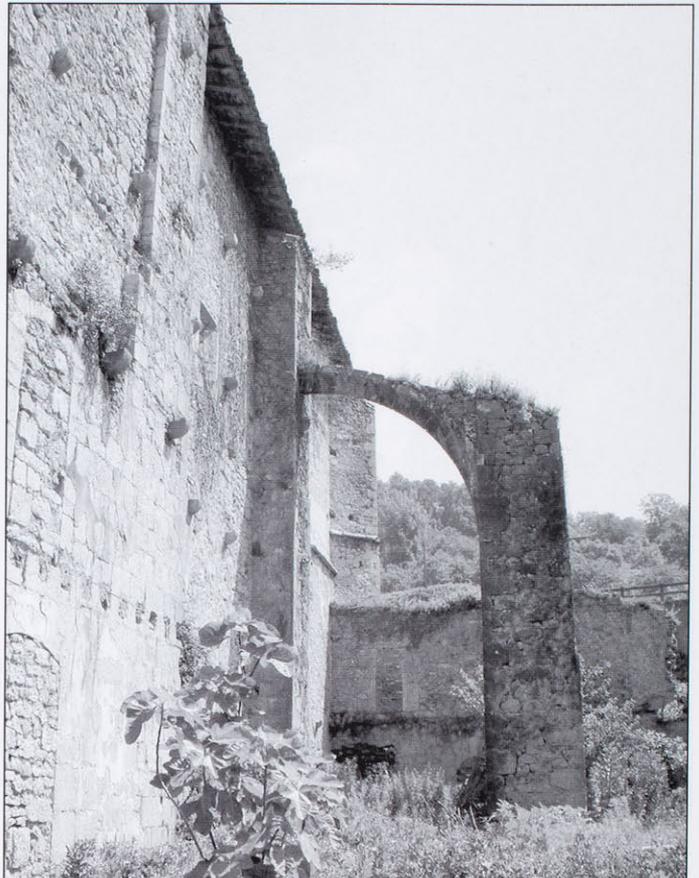
Interior de la iglesia: Detalle del retablo.



Interior de la iglesia: Detalle del retablo.



Día de San Antonio (13-06-2003).



Un arbotante aguanta la fachada sur de la iglesia.



Huesos en una de las tumbas.



Lamentable estado del interior de la iglesia.



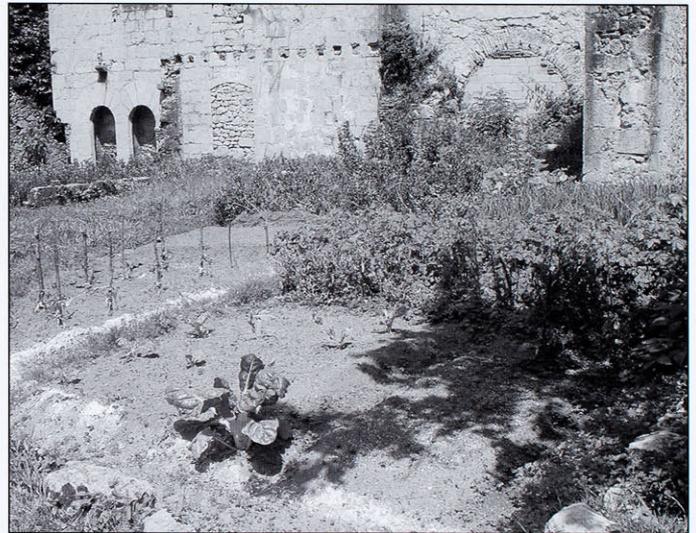
Hospital de Sasiola.



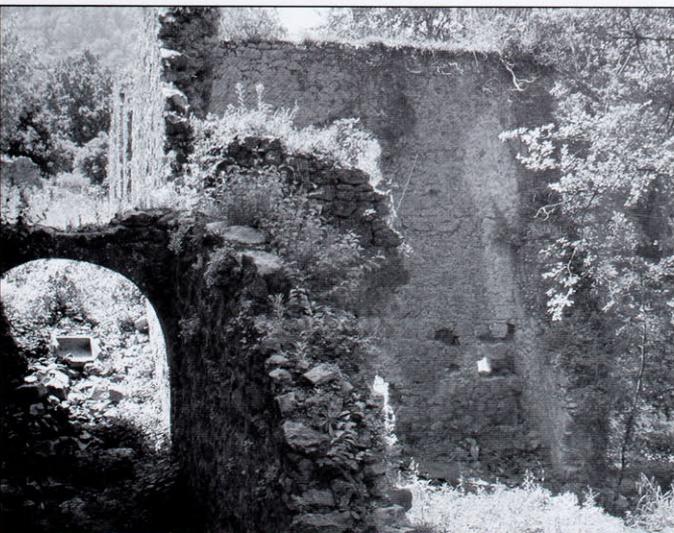
Casa Sindica.



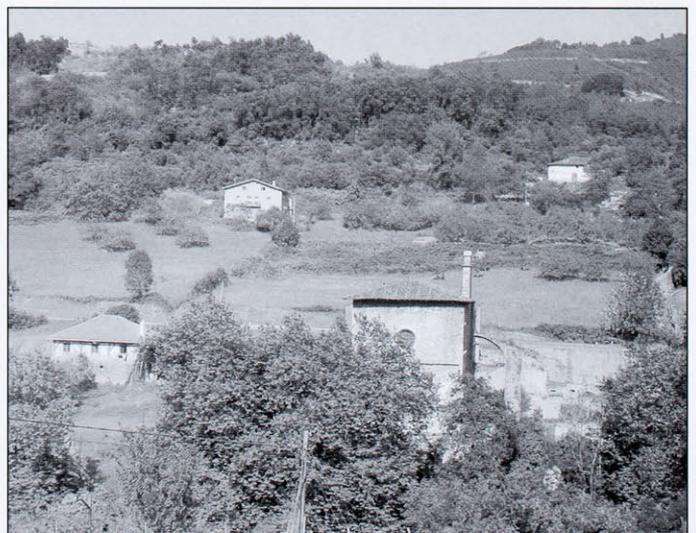
Día de San Antonio (13-06-2003).



Claustro aprovechado como huerta.



Zona pegante al río Deba.



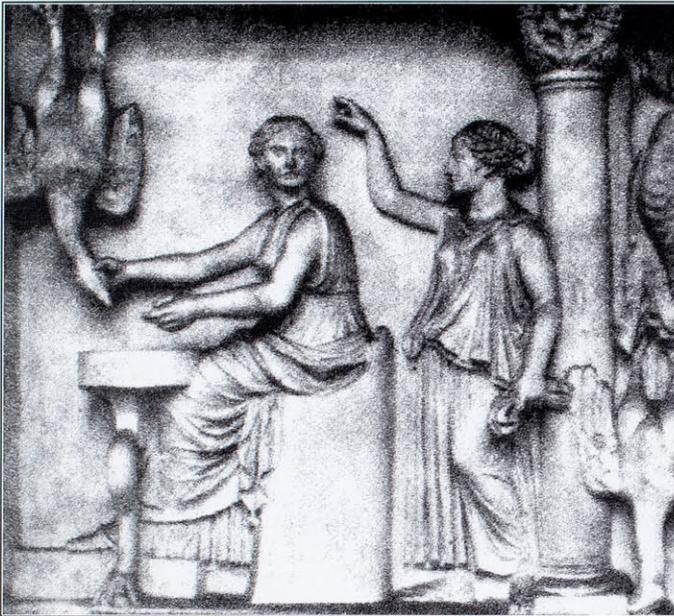
Desde la otra orilla del río, en la zona de Antzuza.



LA TABERNA



Ignacio M^º ZANGUITU CASTRO



Cocineros romanos.

Cuando el hombre, después de siglos de nomadeo, obligado por la necesidad de cazar para alimentarse, comenzó a establecerse en aldeas, poblados y ciudades, no tardó en aparecer un establecimiento que, en el transcurso de la historia ha tenido muchos nombres. Las definiciones: mesón, figón, posada, bodega, bodegón, taberna, bar, snack, snack-bar, pub, asador, sidrería, fonda, restaurante, las vamos a resumir en este artículo, simplemente como taberna, posiblemente una de las definiciones más antiguas que han permanecido hasta la fecha.

Alguien podría preguntarse: ¿Qué pinta en esta revista el tema de la taberna?

A eso quiero responder que, como voy a demostrar en este artículo, la taberna ha sido durante siglos el lugar donde se ha desarrollado el comercio, la comunicación y la cultura entre las gentes de todos los países, culturas y razas del mundo.

• LAS PRIMERAS TABERNAS

Como he comentado, una vez que el ser humano comenzó a asentarse en núcleos más o menos numerosos, apareció la taberna, un local dedicado al descanso donde los lugareños, entre jarra y jarra de vino o cerveza, comentaban con los viajeros las noticias que éstos podían aportar sobre lo ocurrido en otros pueblos más o menos lejanos.

Las primeras tabernas carecían de toda comodidad, unas mesas y unas banquetas o bancos corridos de madera, unas cubas de madera, unas jarras de arcilla para el vino y la cerveza y vajilla del mismo material para su degustación.

Una cena cocinada al gusto del lugar, un hueco en el establo o un camastro en el piso superior, era toda la oferta para el viajero, según fueran sus posibilidades monetarias.

• LA CLIENTELA

Naturalmente podemos pensar que el cliente habitual sería el residente del lugar, campesinos cansados de trabajar la tierra de sol a sol, artesanos, soldados del señor feudal y funcionarios, pero dado el bajo nivel económico que la gente padeció durante siglos, me inclino a pensar que la subsistencia de la taberna fue debida a los clientes de paso. Mercaderes, soldados de fortuna, clérigos, cómicos, diplomáticos, etc. cualquiera que se tuviera que desplazar en unas épocas donde prácticamente no existían los caminos, que tenían que ajustar sus viajes a la existencia ó no de lugares donde pernoctar al abrigo de las inclemencias del tiempo, de los salteadores de caminos y de los animales salvajes. Por ello, el viajero, siempre en función de sus medios, a pié, a caballo, en carro o en burro, tenía que efectuar durante sus viajes tantas paradas como atardeceres le coincidieran con lugar habitado y su correspondiente taberna.



Las tabernas ya existían en época romana. Tenían mostrador de piedra. Las bebidas se conservaban en tinajas y los vasos eran de arcilla. Todos los establecimientos se cerraban durante la noche y a la hora de la siesta. (Guías Didácticas para la Enseñanza de la Geografía, Historia e Instituciones de Navarra en E.G.B.). Reseña de la revista AMALUR nº 2.



José G. Solana. "La tertulia del Café Pombo". 1920

• MEDIO DE COMUNICACIÓN

Sabido es que durante siglos, las comunicaciones fueron prácticamente inexistentes. Los jinetes-correo trabajaban para los reyes, Papas y grandes señores de la nobleza ó de la Iglesia.

La única forma que tenía el pueblo de enterarse sobre lo que acaecía en otros lugares eran las noticias que traían y llevaban los viajeros. Aferrados a la jarra de vino ó cerveza, los viajeros contaban su repertorio de noticias que habían ido ocurriendo durante su viaje, intercambiándolo con el que llegaba de dirección opuesta, ante una atenta concurrencia que no se perdía una palabra.

Con este método, el pueblo se enteraba de lo que ocurría en lugares más o menos lejanos. Si se había muerto el rey, un Papa ó se había desencadenado una guerra, se enteraban normalmente a los varios meses de que hubiese ocurrido.

La utilidad de estos viajeros como medios de comunicación, tenía también su lado negativo, ya que eran los mejores propagadores de las epidemias que durante siglos diezmaron a la humanidad.

• NEGOCIOS

La taberna fue y lo sigue siendo lugar de tratos, negocios, transacciones de todo tipo, además de conspiraciones, golpes de estado, revoluciones, crímenes acordados y compraventa de objetos procedentes de pillajes y saqueos. Ya en tiempos más cercanos también, en algunas casos, como punto de venta de drogas prohibidas.

Los mercaderes se reunían en la taberna para intercambiar su mercancía y liquidar sus cuentas a favor ó en contra, muchas veces con el tabernero como tercer integrante, en el caso de que se tratase de mercaderes de vino ó cerveza.

Los soldados que después de una batalla habían conseguido "pillar" algo de valor, acudían a la taberna como único lugar donde podían cambiarlo por vino, comida y dinero para seguir bebiendo, su vida se reducía a eso; luchar, beber y morir.



Santiago Rusiñol Prats. "El café de Montmartre".

Los criminales y ladrones planeaban sus fechorías en el rincón más oscuro de la taberna, cerca de la salida de la cocina y sin perder la cara a la puerta de entrada, por si aparecía la ronda.

• TOLERANCIA

La taberna ha sido durante siglos, el elemento más tolerado de la historia. Respetada por todas las religiones, el Corán prohibió el alcohol en el siglo VI; respetada en las guerras, siempre ha existido y siempre ha funcionado. Cuentan las crónicas que cuando en el antiguo Egipto moría un faraón, todo el país debía guardar luto y se cerraban hasta los templos. Las tabernas, en cambio, cerraban la puerta principal y había que entrar por la cocina. la Iglesia Católica toleró también las tabernas, de hecho, la literatura histórica está llena de escenas de clérigos clientes habituales e incluso proveedores de la materia prima a consumir en las mismas.

• INSPIRACIÓN PARA ARTISTAS

Pintores, poetas, escritores, muchos de los mejores artistas de la historia, se sirvieron de la taberna como fuente de inspiración, lo citan en sus obras ó plasman en sus pinturas.

Para no alargar mucho el tema, vamos a señalar varios ejemplos.

Habida cuenta de la precariedad económica que siempre acompañaba a los artistas, sobre todo en sus comienzos, la taberna ofrecía calor de lumbre, algún trago que otro, amén de variedad de temas, situaciones y tipos diferentes imposibles de captar en la soledad ó en la tristeza ambiental de sus propias casas.

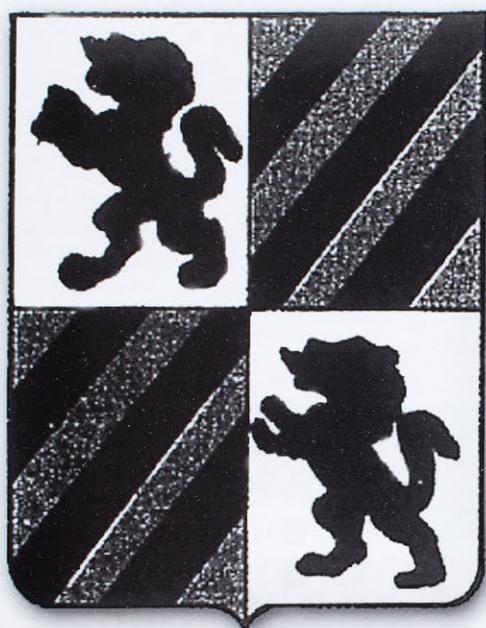
La taberna ha permanecido hasta ahora con pocos cambios, los imprescindibles para ir acorde con los tiempos. El invento del "txikiteo móvil" que surgió en la segunda mitad del siglo XX, mayoritariamente en el norte de España, está decayendo rápidamente, los gustos evolucionan y hoy en día la gente pasa más tiempo en el mismo local.

La taberna sigue y creo que seguirá hasta el fin de los tiempos.

... El rincón de la Historia ...

Linajes del Bajo Deba

Juan José GOIKOETXEA



Cigarán

El antiquísimo valle del Bajo Deba es cuna de innumerables linajes, cuyo descubrimiento contribuye a un mayor conocimiento de la historia de nuestro pueblo.

Hoy nos ocuparemos del linaje de los Cigarán que, a diferencia de otros apellidos originarios de varias localidades, son naturales de Itziar y dueños de tres casas conocidas como Ziaranzar, Txiki y Torre.

Si algo ha caracterizado a los hombres de nuestro valle ha sido su carácter intrépido y emprendedor, tanto a la hora de "pilotar" un barco y aventurarse con rumbo desconocido, como a la hora de cruzar el océano, como ardientes defensores de la fe, para evangelizar a los primitivos indios.

Miembros destacados del linaje fueron:

- ▲ Juan de Cigarán, alcalde de Deba (1554)
- ▲ Pedro Antonio de Cigarán, escribano (1778-83)

Miembros destacados del linaje que probaron su hidalguía fueron:

- Antonio de Cigarán (Deba 1699)
- Hnos. Ignacio y Pedro de Cigarán (1770)
- Domingo de Cigarán (20 de junio de 1779)
- José Vicente de Cigarán (12 de diciembre de 1782)

Siguiendo la tradición marinera, Andrés de Cigarán obtuvo el grado de Capitán de Galeones en la carrera de Indias. Por otro lado, Josefa de Cigarán Ascarza se casó con Juan Iriondo Cendoya y fueron padres de María Iriondo Cigarán, quien a su vez se casó con Juan Bautista Churruca Arrasketa, siendo éstos, abuelos del célebre marino Cosme Damián Churruca.

El anteriormente citado Ignacio de Cigarán, aparece censado como propietario de unos astilleros en Deba el año 1776.

En el campo de la navegación, hace aproximadamente 500 años, el capitán Juan de Cigarán pleiteó contra Fco. de Lubiano, solicitándole el pago del seguro y flete de una nao que perdió en Castro Urdiales.

Como los pleitos no son nada nuevo, Magdalena de Cigarán, hija del mencionado Juan y monja en el Convento de San Agustín de Mendaro, a la muerte de su padre, no se resigna a perder su herencia y, a pesar de los votos de austeridad y pobreza, tratándose de dinero, siguió la máxima de: *"Entre santidad y dinero, lo segundo es lo primero"* y, consecuentemente, terminaron en los tribunales.

El mártir franciscano: Fray Tomás de Cigarán (1585-1645)

Si bien ya desde la Edad Media, se conoce la existencia de religiosos vascos en regiones más o menos remotas de África o Asia, lo cierto es que a partir del siglo XVI el aporte misionero vasco comenzó a adquirir un progresivo aumento cuantitativo dirigido especialmente hacia los territorios españoles de Ultramar.

Misioneros, obispos, escritores o gobernantes jalonan esta presencia vasca en la Hispanoamérica colonial. De hecho entre 1820 y 1960 puede calcularse que pasaron a Latinoamérica más de 11.000 sacerdotes y religiosos vascos, lo que a todas luces constituye una cifra extraordinariamente elevada.

Es imposible evocar el recuerdo de tales gestas sin sentirse sobrecogido de una gran admiración hacia aquellos misioneros, cualquiera que sea la denominación a que uno pertenece. Es uno de los más maravillosos capítulos de la Historia Americana. Aquellos héroes que abandonaban su tierra para no volver más a ella y se enterraban en estos desiertos desconocidos, para convertir a los indios a su religión, no sólo tenían que sufrir largos años de dureza de una soledad salvaje, sino que debían enfrentarse constantemente con la muerte por las incursiones de los indios.

El escritor R.P. Habieg en su nueva obra "Héroes of the Cross", recoge los nombres de todos los mártires de la América Septentrional y reúne datos referentes a 117 mártires de la Orden Franciscana.

El P. Ignacio Omaetxeberria, director de la revista "Misiones Franciscanas" y definidor de general de la Orden en Roma durante 16 años, fue un destacado investigador, conferenciante y periodista. Investigó con profundidad las vivencias de los franciscanos y gracias a él sabemos que fray Tomás de Cigarán y fray Fco. de Labado, son dos mártires franciscanos, sacrificados a flechazos por los indios conchos en Zacatecas, norte de México en 1645.



Zigaran Torre



Zigaran Zar



Zigaran Txiki



Hórreo ó Etxe orde vasco en Zigarán Torre.

Fray Tomás, a la sazón guardián del convento de S. Francisco de Conchos, y su compañero fray Francisco se propusieron evangelizar a aquella tribu de excelentes cazadores de arco que practicaban la antropofagia, cuando la víctima era un valiente, diestro y fornido tirador, para así heredar sus portentosas facultades.

Los frailes persuadieron a los indios para que, dejando la aspereza de las peñas, bajarán a la llanura donde lograrían sus cosechas y disfrutarían de una vida más humana, ya que, según escribe P. Omaetxeberria: "...andan continuamente desnudos y viven en los campos, abrigándose en los inviernos en las quebras y cuevas (...); y tan connaturalizados están a los rigores del tiempo, que aparecen insensibles; (...) Las mujeres paren en los campos a cielo descubierto (...), la primera diligencia que hacen cuando sienten los dolores, es irse a solas a la orilla del río y al punto que salen a luz sus hijuelos, se bañan con ellos en las fuentes o ríos (...), y cobran las criaturas robustez y fuerza, caminando inmediatamente, si se ofrece, muchas leguas a pie..."

Obedecieron los indios, bajando al referido sitio, donde con la mayor comodidad que se pudo, fabricaron sus pajizas chozas y repartieron entre todos las tierras

necesarias para sus huertecillas, edificando en medio la iglesia para el concurso de la gente. Sembraron y cultivaron la tierra de maíz, calabazas y otras semillas, siendo la cosecha tan abundante que se admiraron de ella.

Todo se desarrolla con normalidad cuando, el 25 de marzo de 1645, una turba de indios amotinados asaltó de improviso el Convento. Los conchos se convirtieron en verdugos de sus bienhechores presentándose ante los frailes pintarrajeados. Estos salieron a recibirles con el crucifijo en la mano, predicándoles para atajar sus bárbaras atrocidades, pero fue inútil. Saquearon y robaron el Convento. Fray Tomás de Cigarán recibió cinco flechas en el corazón, su compañero catorce y sus cabezas aparecieron machacadas.

El P. Omaetxeberria al relatar su biografía, lanza la siguiente pregunta. "¿No se podría hacer nada para precisar la patria de fray Tomás de Cigarán? ¿Y para lograr su beatificación?"

También en el libro "Vascos en Méjico" figura el citado Tomás de Cigarán, como franciscano mártir, con una interrogante sobre su origen.



Misionero franciscano



La célebre plaza de Lastur, muy conocida por la suelta de vaquillas, próxima al solar de Cigarán.



Monasterio de Sasiola, lugar del que los frailes, buscaban vocaciones misioneras.

Sabido que el apellido Cigarán estaba muy extendido entre Deba y Mendaro, y con estos antecedentes, fui a investigar en el Archivo Diocesano de San Sebastián. Allí hallé (libro 1 de bautizados, fol. 83, Iglesia Parroquial de Itziar), con fecha de 4 de noviembre de 1585, el siguiente asiento: Tomás de Cigarán, hijo legítimo de Juan de Cigarán y María de Arrasqueta, siendo sus compadres (padrinos) Tomás de Arrasqueta y María de Cigarán. Era el menor de cinco hermanos: Pedro (10 de agosto 1577), María (17 de enero de 1579), Pascuala (30 de abril de 1583), María (4 de abril de 1587) y Tomás (4 noviembre 1589).

La pregunta de muchos debarra al conocer esta biografía: ¿Tenemos un beato en la villa? ¿Qué más cualidades se necesitan para su beatificación?

Misionero en las lejanas tierras de Ultramar, abandonando su "txoko" para enseñar a los indios y popagar la fe, resultando vilmente martirizado ¿Qué más se necesita?

Las preguntas las traslado a quien corresponda.

BIBLIOGRAFÍA:

- IGNACIO OMAETXEBARRIA:
"Franciscanos Misioneros vascos".
Gráficas Lizarra. 2001.
- ROQUE ALDABALDETRECU:
"Municipio de Deba".
Michelena Art. Graf. 1996.
- LOURDES ODRIUZOLA:
"Construcción naval en el País Vasco. Siglos XIV-XIX".
Diputación Foral de Gipuzkoa. 2002.
- JUAN J. JOIKOETXEA:
"Historias de una Gipuzkoa desconocida".
Michelena Art. Graf. 2002.
- IRARGI.
Euskal jaurlaritz.
Bergara.
- ENDIKA MOGROVEJO:
"Blasones y Linajes de Euskal Herria".
1991.



Ignacio M^a ZANGUITU CASTRO

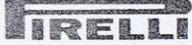
EL NEUMÁTICO ESE DESCONOCIDO (VII)

Hoy vamos a tocar un poco el tema del criterio a seguir a la hora de reponer los neumáticos de nuestro automóvil. Salvo algunas excepciones que pueden concurrir en marcas desconocidas procedentes de países remotos, la calidad de los neumáticos existentes en el mercado, es excelente. Vamos a tocar entonces el tema: precio vs consumo.

Las diferencias en precio son notables según la marca, por lo que conviene siempre dejarse asesorar por el vendedor de un servicio acreditado. De todas formas, si el automovilista está satisfecho con la marca que llevaba anteriormente, debe de prevalecer su criterio.

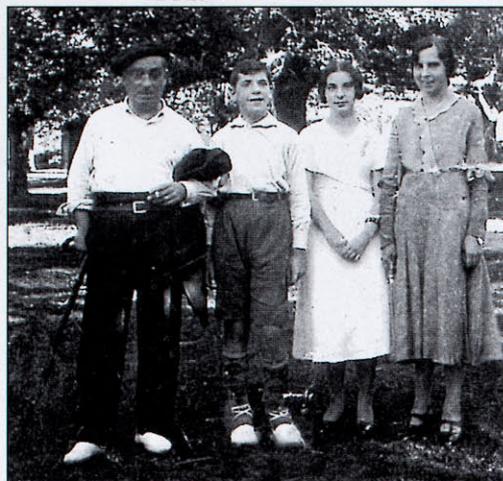
CUADRO COMPARATIVO

En el siguiente cuadro vemos los precios de una medida de uso general en varias marcas de coches. La diferencia entre los distintos fabricantes es notable y la calidad bastante pareja, por lo que vamos a enfocarlo desde el punto de vista de la economía, calculando al neumático una vida de 40.000 Km.

| MEDIDAS | Firestone  | BFGoodrich | PIRELLI  | MICHELIN  |
|----------------------------|---|-----------------------------------|--|--|
| 185/65R15H | TZ 200 59^{'95} € | TOURING 74^{'95} € | P6000 87^{'95} € | PILOT ENERGY 96^{'95} € |
| • Si los cambia cada año: | 240 | 300 | 360 | 400 |
| • Si los cambia en 2 años: | 120 | 150 | 180 | 200 |
| • Si los cambia en 3 años: | 80 | 100 | 120 | 133 |
| • Si los cambia en 4 años: | 60 | 75 | 90 | 100 |
| • Si los cambia en 5 años: | 48 | 60 | 72 | 75 |

Este es el gasto en neumáticos al año según el uso que se haga del coche. Quiere decir que si alguien hace 40.000 Km./al año, le costará el importe total, y de ahí para abajo, se va reduciendo en proporción directa.

Con más de cinco años, conviene hacer una revisión, pueden estar bien de dibujo y sin embargo las gomas endurecidas, lo cual disminuye las propiedades de agarre en carretera.



Familia "Amua" hacia 1930 en Deba.

LOS "AMUA" UNA FAMILIA DE ARTISTAS VINCULADOS A DEBA

Carmelo URDANGARIN ALTUNA

Deba sobre todo en el pasado todavía reciente ha contado con notables artistas pero el caso de los "Amua" es realmente singular al tratarse de una familia que destacó no solo en el dibujo y especialmente en la caricatura sino en el escaparatismo y la elaboración de figuras de tela.

El iniciador de lo que podía considerarse tradición artística familiar fue José Martínez Amuategui conocido como "Amua" (San Sebastián 1885 - Urnieta 1963). Extraordinario dibujante, desde los 24 años publicó sus caricaturas de personajes y escenas de la vida cotidiana en numerosas revistas y periódicos como El Pueblo Vasco, Novedades y La Voz de Guipuzcoa de San Sebastián, La Gran Vía, El Kirrikiri y El Pitorreo, entre otros.

Trabajó como escribiente en Pasajes en la naviera Artaza, simultaneando esta labor con la pertenencia al Orfeón Donostiarra y a la banda de música La Unión. También colaboró como escenógrafo y figurinista de diversas obras de teatro, destacando Sasaki-Naski en 1925

Afincado en Deba desde 1919 hasta 1932 (primero en la calle San Roque y más tarde en Iparkale) empieza a fabricar artesanalmente figuras de tela con finalidad decorativa. Amigo de José Manuel Ostolaza su preocupación por la formación de los hijos le aconsejó fijar su residencia en Oñate, único pueblo de Guipuzcoa que entonces disponía de Instituto de Segunda Enseñanza. Más tarde se trasladaron a Mutriku para finalizar en Urnieta donde residía su hija Teresa. Relacionado con artistas como Pablo Solozabal, Flores Kaperotxipi o Arrue, entre otros, sus figuras simbolizan tipos, sobre todo del medio rural, costumbres y oficios de la época.

Su actividad expositiva fue importante pudiéndose destacar la medalla de oro en la Exposición Iberoamericana de Sevilla de 1929. Anteriormente ya había participado en la Exposición Regional Vasca de Arte y de industrias guipuzcoanas celebrada en Eibar en 1914, que le concedió el Diploma de Honor y medalla conmemorativa habiendo expuesto también en el Ateneo de Bilbao (1925) en Montevideo (1928) y dos años más tarde en La Habana.

Hombre de ideas progresistas la guerra civil supuso una dura prueba personal afectando muy negativamente a su actividad artística. Encarcelado dejó constancia, en magníficos dibujos de sus compañeros de celda. Salió de la prisión de Ondarreta en junio de 1940, pasando a residir en Mutriku

Su mujer Felisa Gorrotxategui fue en todo momento su colaboradora activa y en la fabricación de figuras de tela la responsable de su vestimenta.

Su hija Teresa (1919) y su hijo Iñaki (1921) continuaron con las actividades artísticas de su padre. La primera, entre otros trabajos publicó en 1970 un libro sobre Deba (1) que fue premiado en el Concurso Literario "Pueblos de Gipuzkoa" organizado por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián. Recientemente le ha sido concedido el premio DV MULTIMEDIA-Labor Social.

El segundo destacó como un consumado escaparatista, oficio que desempeñó durante más de cuatro décadas sobre todo en Madrid principalmente en el importante establecimiento de Ramón Hernández, habiendo obtenido varios primeros premios.

Su hija Concha licenciada en Artes Decorativas, aprovechó un breve paréntesis en su preparación confeccionando una variada colección de figuras de tipos vascos con el asesoramiento de su padre, presentándola con gran éxito en la feria de San Andrés, en Eibar y posteriormente en San Sebastián.

Finalizada la estancia en Madrid de Iñaki "Amua" y familia, el año 1985, vuelve a reanudar la fabricación de figuras de tela, de manera selectiva, representando entre otros, Aita Barandiaran, Pío Baroja, Iparragirre y escenas de la Bella Época, con la barandilla de la Concha y farolas, barquilleros, eñudes, etc., con la colaboración de su esposa Bibiana en la confección de los trajes y vestidos, algunos de evidente complicación.

Los últimos años ha transmitido esta difícil técnica al artesano eibarrés Juan Antonio Guisasola.

EL CARICATURISTA

José Amuategui "Amua" estuvo dotado de una capacidad de observación y habilidades realmente excepcionales. Influido por las modernas corrientes europeas de los años veinte y treinta del siglo XX, es destacable su aportación al dibujo y la caricatura vasca de la época. Maestro autodidacta muy vinculado a sus convecinos, buscaba la relación con marineros sobre los que dejó magníficas obras.

“Amua” como maestro caricaturista deformaba las facciones y el aspecto de lo que dibujaba con una finalidad satírica pero con un evidente respeto en el caso de las personas. Sus caricaturas de personajes populares debarra que se acompañan, vienen a confirmarlo, incluso en el escudo de Txako que recoge cinco de sus características (zapatero, buen bebedor, amigo de los pájaros y músico, además de conocido germanófilo). El lema tiene también su significado derivado de la relación con su aprendiz Alejo Iciar.

Los que le conocieron alaban la rapidez con que captaba y dibujaba con precisión los rasgos caracterizadores de una persona o situación.

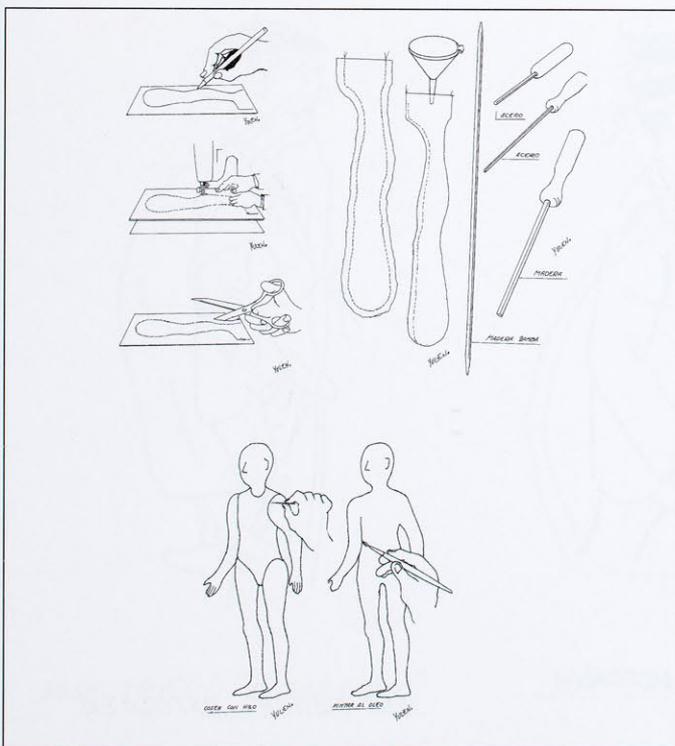
Las caricaturas de “Amua” se publicaban en numerosas revistas. Fueron también numerosas sus contribuciones desinteresadas a publicaciones de los lugares donde residió.

EL FABRICANTE DE FIGURAS DE TELA

La elaboración de figuras de tela de reducido tamaño para uso preferentemente decorativo es una actividad que requiere habilidades singulares y una notable experiencia, lo que puede explicar en buena medida el relativamente escaso número de artesanos dedicados a esta especialidad.

Posiblemente el antecedente más significativo de este trabajo sea la tradicional fabricación de muñecos y muñecas, que una vez vestidos se emplean preferentemente en los juegos infantiles. En su elaboración se utiliza madera, trapos o diversas clases de pasta que en buena parte, sobre todo las últimas décadas, han sido sustituidos por nuevos materiales.

Las figuras de tela que elaboraron los “Amua” padre e hijo con la colaboración de sus esposas se caracterizaron por la gran precisión de todas sus partes, lo que se convertía en obras de un gran realismo.



Proceso productivo para la elaboración de figuras de tela. Julen Zabaleta.

EL PROCESO

Estas figuras de tela iban rellenas de aserrín y pintadas a mano al óleo de una altura de 30/32 cm. y vestidas con trajes representativos.

Se trabajaba básicamente de dos formas. La primera fabricando series de figuras que se ponían a la venta y la segunda, que era la predominante, por encargos concretos. En cualquier caso el artesano tenía que documentarse de forma muy concreta sobre la época, área geográfica o tipo humano que la figura debía representar, lo que obligaba a estudiar desde los vestidos hasta los complementos que le deben acompañar.

El proceso continuaba dibujando sobre una tela de algodón la figura a elaborar lo que se llevaba a cabo sobre una mesa para pasar a cortar por su parte exterior utilizando unas tijeras.

Se seguía uniendo el entorno mediante cosido a mano para darle vuelta sobre sí misma. De esta forma se obtenían por separado el cuerpo, la cabeza, los pies, que se refuerzan para darles estabilidad, las orejas y las manos.

Posiblemente la operación más delicada era el relleno con polvo de aserrín (lo que recogen las aspiradoras en las serrerías) de cada una de las partes citadas lo que se llevaba a cabo utilizando un embudo y una herramienta especial de madera para presionar y lograr compactar el interior (el modelado) es decir, alcanzar una dureza uniforme en toda la figura.

A continuación se unen todos los componentes de la figura mediante cosido a mano lo que requería agujas, hilo y en ocasiones alicates. Tras el encolado para darle mayor dureza para lo que se utilizaban varias clases de cola, se pasaba a pintar manualmente al óleo caras y manos y excepcionalmente los pies si no iban calzados, lo que requería notable destreza.

El pelo se lograba mediante hilos y crepés diversos que se cosían a la cabeza y los vestidos, una vez conseguidas las telas adecuadas para la figura en elaboración, se confeccionan aparte, por modistas habitualmente, utilizando patrones.

Los complementos como calcetines, boinas, sombreros, tocados de época también requieren habilidad y paciencia. Lo mismo puede decirse de los accesorios como, entre otros, bayonetas, espadas y puñales.

“Amua” fabricaba las figuras de tela en ocasiones por encargo pero la venta se llevaba a cabo en su mayor parte, exponiendo las obras en lugares como balnearios, hoteles, etc., donde acudían las clases más pudientes.

Principales informantes:

- Iñaki Martínez Gorrotxategui “Amua” (Deba 1921).
- Juan Antonio Guisasola Ortiz de Villalba “Txoko” (Eibar 1962).

Bibliografía:

1. Amuategui, Teresa “Deva y mis recuerdos”. Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián. 1970. Ilustraciones de la propia autora. También es destacable su libro “*Urnietako etxe eta baserriak*”. Urnietako Udala Kulturnieta, S.A. Urnieta 1998.

Personajes y escenas Debarraz



JUAN JOXE PIO



PACO ANDONEGUI



MARTIN ARAMBURU



ASIDUO VERANEANTE
NO IDENTIFICADO



URBANO VITORIA



JOSE MANUEL OSTOLAZA



JUAN JOSE ASTIRIA



MANUEL ECHANIZ



JOSE MARIA SALEGUI
"POLVORA EL COJO"



JOSE TREKU "CIGARRERO"



LUIS LASQUIBAR



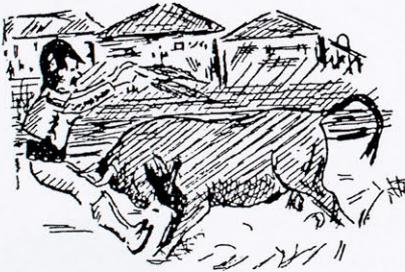
JOSE MARIA BAROJA IRUSTA



PISTON
TXAKO
LUIS KOJUA
AGUACIL TXIKIA



PEPE IZAGA



BANDERILLEANDO



MARIA DOLORES PREDICIENDO EL
FUTURO A JOSE VENTURA LACA



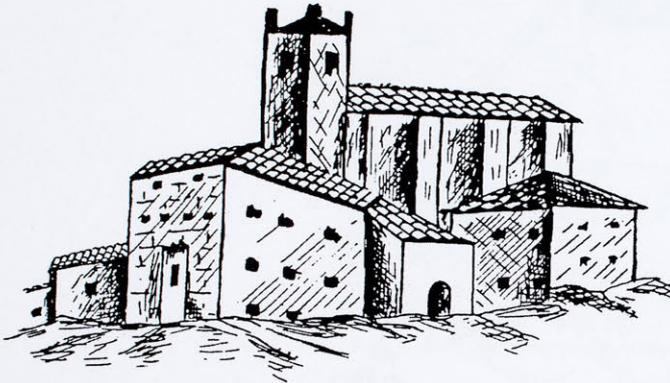
ESCUDO DE TXAKO



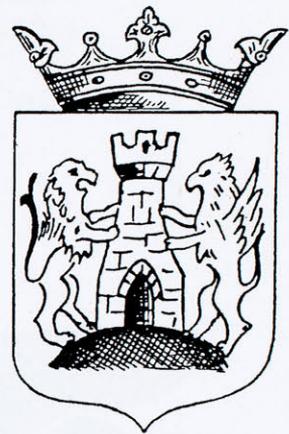
ERMITA DE SAN ROQUE



SAN ROQUE



IGLESIA DE ITZIAR.



ESCUDO DE DEBA



-TOREROS EN ITZIAR



DEL LIBRO

DEBA Y MIS RECUERDOS

TERESA AMUATEGUI (1970)

El Alcalde
de la Villa de Deba

B. L. M.

a D. José Martínez Amua
teguir, en nombre del Ayuntamiento, tiene el honor de
ofrecerte el artículo modesto
obsequio, por tu labor al trueno
te desinteresada, el tiempo
las bonitas decoraciones para
las veladas teatrales, a benefi-
cio de la Debarra, e incluso
en el espíritu de afición

D. Donaldo de Anduegui
aprovecha gustoso esta ocasión para ofrecer a
V. el testimonio de su consideración, más dis-
tinguida.

Deba 19 de Julio de 1922

Escrito de reconocimiento del Ayuntamiento de Deba a José "Amua" en 1922.



Portada del programa de fiestas de Deba de 1927 de José "Amua".



(1) Figura de tela representando típicos personajes vascos de la época.



(2) Romería en Itziar de Iñaki "Amua".



Portada del programa de fiestas de Deba de 1945/1995 de Iñaki "Amua".
A la izquierda asoman Luis Laskibar y Claudio Prieto "Litri".
A la derecha "Periko Txato".



Dibujo al óleo de José Manuel Ostolaza en el muelle de Deba hacia 1930.
Obra de Iñaki "Amua" realizada en 1945.



Con motivo de la visita a Deba del Presidente de la República Niceto Alcalá Zamora el 13 de septiembre de 1932, la Fundación Ostolaza, le entregó este conjunto de tipos vascos, obra de José "Amua", con la leyenda: "GORA GORA ALCALÁ SAMORA"

(Eibarko Udal Artxiboa)



La preocupación de José Manuel Ostolaza por la enseñanza le llevó a proyectar escuelas de barrio en Deba (Lastur y Endoia) y Mutriku (Olatz y Astigarribia), cuya construcción estaba dispuesto a financiar.

Hacia 1945 Iñaki "Amua" realizó este dibujo del proyecto al óleo, con fondo de Astigarribia.



Escaparate en movimiento de Iñaki "Amua" basado en escenas de caza.

Respuesta al artículo de Javi Castro sobre "La casa Báñez" aparecido en el número anterior de esta revista.

Más respeto Sr. Castro:

Como representantes de un partido político de amplia implantación y representación en Deba, nos sentimos en la obligación de salir del paso del artículo firmado en esta revista por Javi Castro.

Nos ha indignado, no lo vamos a negar, la falta de respeto que Javi Castro muestra hacia las personas que desempeñan un cargo público. Su continua falta de consideración, la absurda y mala ironía que emplea al referirse a "esos otros ciudadanos...", nos sugieren dos consideraciones: o muestra un cierto complejo de inferioridad porque no es promovido ni elegido como cargo público alguno, o, soslayando lo anterior, desprecia tanto la Democracia como la voluntad popular de cuantos votan en unas elecciones y, por lo tanto, eligen a sus propios representantes e instituciones. En cualquier caso, el Sr. Castro se ríe tanto de las personas electas como de los que los designan.

No se nos escapa, en cualquier caso, la mala intención del Sr. Castro al publicar su artículo justo en vísperas de una jornada electoral en la que se votaba un nuevo Ayuntamiento. El tufo electoral contra personas y opciones concretas fue demasiado claro pero, una vez más, le salió mal; tan mal que los votantes demostraron con quién están y a quién no hacen caso alguno. Esperemos Sr. Castro que se haya dado cuenta de que su burdo intento de manipulación, grosero y faltón por otra parte, ha fracasado nuevamente.

Sus actuaciones dejan bien a las claras que Javi Castro es un ególatra consumado. Quiere figurar como un ser superior sobre todos los demás y se cree ungido de no sabemos qué característica excepcional. Pues nada más lejos de la realidad. El Sr. Castro se ha tenido que tragar más de una vez sus opiniones (¿recuerda el caso del caserío Irarrazabal

por ponerle sólo un ejemplo?). Personas más cultas, más responsables y más capaces que él le han demostrado su gran ignorancia a pesar de que quiera figurar con una categoría cultural que no tiene.

Experto en manipular las situaciones, Javi Castro se aprovecha al utilizar una tribuna pública, patrimonio de todos los debarras. Él, que se jacta de defender el patrimonio popular, se olvida de la autocrítica. Su paso por la presidencia de Kultur Elkartea ha sido nefasto. Kultur Elkartea ha pasado de ser un referente cultural para los debarras a ser un páramo, la pobreza de Kultur Elkartea es evidente tras la gestión del Sr. Castro. Ha conseguido alejar de la entidad a un gran número de antiguos colaboradores. No ha sido capaz de generar iniciativa alguna y, además, ha perdido lo que tenía.

No contento con hundir Kultur Elkartea, Javi Castro, se ha dedicado a dificultar la gestión municipal de un modo tan continuo como absurdo. En los últimos años, su enfermiza postura contra el Ayuntamiento y sus representantes públicos le ha llevado a intentar poner trabas a todo tipo de iniciativas que buscan el desarrollo y la modernización de Deba, se jacta de poder paralizar cualquier iniciativa municipal e incluso se ofrece para ello. Está claro que el Sr. Castro ha perdido el norte y que su obsesión por figurar le juega malas pasadas. Su historial, Sr. Castro, le incapacita para intentar ser alguien en el contexto cultural de Deba.

Y como colofón a nuestra réplica, incluimos la "Propuesta de Resolución" que sobre la "Casa Báñez" ha enviado el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco a nuestro Ayuntamiento.

Fdo.: José Luis Muniozgueren

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendantza
Euskal Kultura Ondarearen Zentrua

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Estibaliz Albizua Madariaga, designada instructora del procedimiento sancionador que se sigue, por las actuaciones de derribo llevadas a cabo sobre el edificio por las actuaciones de derribo llevadas a cabo sobre el edificio sito en Ifarkalea nº 14 conocido como Casa Bañez en Deba (Gipuzkoa), incluido como bien cultural con la categoría de Monumento en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco sin las autorizaciones previas correspondientes y en contra de su régimen de protección, paso a formular propuesta de resolución.

I.- ANTECEDENTES

Primero.- El edificio sito en Ifarkalea nº 14 conocido como Casa Bañez en Deba (Gipuzkoa) fue incluido como bien cultural con la categoría de Monumento en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, por Orden de 4 de agosto de 1999 de la Consejera de Cultura..

Segundo.- El 21 de octubre de 2002 el Centro de Patrimonio Cultural Vasco tuvo conocimiento del derribo de la misma, a través de la denuncia de un particular. Por parte de la Dirección de Patrimonio Cultural el 22 de octubre de 2002 se solicita tanto a la Diputación Foral de Gipuzkoa como al Ayuntamiento de Deba información sobre esta cuestión.

Tercero.- Los Servicios Técnicos de la Dirección de Patrimonio Cultural realizan de oficio informe el 28 de noviembre de 2002, en el que se determina que se derriban las fachadas secundarias del edificio, yendo en contra del criterio de restauración conservadora. Se concluye así que se trata de un derribo ilegal sin haber obtenido las autorizaciones correspondientes.

Cuarto.- Mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes de 31 de enero de 2003 se acuerda incoar expediente sancionador por las actuaciones de derribo llevadas a cabo en el edificio sito en Ifarkalea nº 14 conocido como Casa Bañez en Deba (Gipuzkoa), incluido como bien cultural con la categoría de Monumento en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco sin las autorizaciones previas correspondientes y en contra de su régimen de protección.

En la citada resolución se señala como presunto responsable de la infracción a ERLEA S.A.

Quinto.- En fecha 3 de febrero de 2003 se notifica al Ayuntamiento de Deba, a la Diputación Foral de Gipuzkoa y a ERLEA, S.A. y Dña. Hermenegilda Etxabe (denunciante particular) el acuerdo de incoación del procedimiento sancionador concediéndoles un plazo de quince días para la presentación de cuantas alegaciones, documentos e informaciones estimaran convenientes en defensa de sus derechos.

Sexto.- El 21 de febrero de 2003 se presentan alegaciones por la empresa ERLEA. A su vez la Ararteko solicita información sobre el procedimiento el 18 de febrero de 2003, contestándose el 3 de marzo de 2003, y remitiéndose copia de documentos a Hermenegilda Etxabe el 6 de marzo de 2003.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

Donostia - San Sebastián, Donostia - GASTEIZ
945 01 94 94 - FAX: 945 01 94 94 - E-mail: zentroa@ej-gv.es
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

Kultura Ondarearen Zuzendaritza
Euskal Kultura Ondarearen Zentrua

DEPARTAMENTO DE CULTURA

Dirección de Patrimonio Cultural
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

Séptimo.- Se presentan escritos en fecha 20 de marzo de 2003 por Hermenegilda Etxabe, y el 11 de marzo de 2003 se persona Javier Castro como interesado presentando también alegaciones.

Octavo.- El 14 de abril de 2003 se solicita informe al Ayuntamiento de Deba y a la Diputación Foral de Gipuzkoa sobre las alegaciones y las actuaciones realizadas de acuerdo con las instrucciones de la Ararteko.

Noveno.- El 23 de abril de 2003 se presenta por parte de Hermenegilda Etxabe y Javier Castro copias del informe de la Ararteko en relación con las quejas interpuestas por ambos.

Décimo.- El 20 de mayo de 2003 se recibe el informe de la Diputación Foral, el 6 de junio el del Ayuntamiento de Deba, el 22 de mayo se solicita información a ERLEA de las actuaciones realizadas, y el 12 de junio de 2003 se remite copia de los informes del Ayuntamiento y Diputación a Hermenegilda Etxabe y a Javier Castro. Este último presenta un escrito el 27 de junio de 2003.

Asimismo, el 13 de junio de 2003, se mantuvo una reunión entre el Ayuntamiento, Diputación Foral y ERLEA, estando presente un técnico de la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, a fin de seguir las recomendaciones del Ararteko.

Las alegaciones y documentos obrantes en el expediente serán objeto de análisis en cuanto se refieran al derribo del inmueble y la responsabilidad de ERLEA, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes de 31 de enero de 2003.

II.- ANÁLISIS JURÍDICO

A) ALEGACIONES

El interesado, en su escrito presentado en fecha 21 de febrero de 2003 ante el Departamento de Cultura, realiza las siguientes alegaciones:

Que el proyecto de intervención sobre el edificio se presentó ante el Ayuntamiento de Deba, concediéndose la licencia el 30 de noviembre de 2001.

Que la Diputación Foral dio la conformidad a la intervención propuesta el 11 de enero de 2002, señalando que debía presentarse proyecto arqueológico. Este fue presentado el 15 de marzo de 2002.

Que el proyecto autorizado consistía en la conservación de las dos caras públicas de la Casa Bañez, eliminar añadidos y rediseñar la distribución interior, contando por tanto con las autorizaciones debidas.

Acredita documentalmente todo ello.

En su escrito de 3 de junio de 2003, se ratifica en estas alegaciones.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

Donostia - Euskal Kultura Ondarearen Zentrua - GASTEIZ
945 01 94 90 - FAX: 945 01 94 91 - E-mail: antroa@ej-gv.es
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendaritza
Euskal Kultura Ondarearen Zentrua

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

Respecto de las alegaciones, y la vista de las actuaciones y documentos obrantes en el expediente, cabe concluir que,

Efectivamente, no se produce la infracción, ya que se contaba con las autorizaciones pertinentes. Además, se ha apreciado una actitud colaboradora de la empresa en cuanto a las reuniones mantenidas a fin de seguir las recomendaciones del Ararteko.

III.- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

En vista de lo actuado y lo contenido en los apartados anteriores, preceptos citados y fundamentos jurídicos expuestos.

RESULTANDO que se han practicado las actuaciones previstas en la legislación vigente.

CONSIDERANDO lo dispuesto al respecto en la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco; así como lo dispuesto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco,

Se emite la siguiente **PROPUESTA DE ABSOLUCIÓN**.

1.- No existe responsabilidad en relación a la infracción que se imputa a ERLEA S.A, derribo ilegal del edificio situado en la Ifarkale nº 14 conocido como Casa Bañez en Deba (Gipuzkoa), incluido como bien cultural con la categoría de Monumento en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco

2.- Dar traslado de la presente propuesta de resolución a los interesados, comunicándoles, que a tenor del artículo 39 de la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, disponen de un plazo de 15 días para formular alegaciones, y comunicarles que durante dicho plazo se les pondrá de manifiesto el expediente, a fin de que puedan consultarlo y obtener las copias de los documentos que obren en el mismo, de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 horas en el Centro de Patrimonio Cultural Vasco, sito en la calle Donostia-San Sebastián, 1 de Vitoria-Gasteiz.

Se pone también en conocimiento de los interesados que tras esta fase de Audiencia, la propuesta de resolución se cursará inmediatamente al órgano competente para resolver el procedimiento, que es el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes del Gobierno Vasco, junto con todos los documentos, alegaciones e informaciones que obren en el mismo.

Al tratarse de un acto de mero trámite, contra la presente no cabrá la interposición de recurso alguno, sin perjuicio de las acciones que estime convenientes a su derecho.

En Vitoria-Gasteiz, a 1 de julio de 2003.

Fdo.: Estibaliz Albizu Adarriaga

LA INSTRUCTORA DEL PROCEDIMIENTO SANCIONADOR
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Donostia - San Sebastián, Euzko Kultur Ondarearen Zentrua
tel. 945 01 94 90/94 - Fax 945 01 94 91 - www.gipuzkoa.ejgv.es
EUSKO JAURLARITZA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

CARTA DE ROSA

Rafael BRAVO ARRIZABALAGA

“Los padres y todas las personas que tenían conocimiento de causa del aborto provocado a la niña nicaragüense de nueve años violada en un cafetal de Costa Rica, fueron ayer automáticamente excomulgados según una fuente de la Iglesia de Nicaragua.”

(Agencia EFE)

Te escribo esperando que sepas lo que me ha pasado. Que te hayas enterado bien de todo; porque yo, aunque haya sido la protagonista de la historia, apenas sé nada. Y si no sé es porque no me acuerdo; y si no me acuerdo no es porque no quiera acordarme, sino porque no puedo. Me acuerdo únicamente de algunas cosas, flojas y borrosas, que no me sirven para completar la historia, sólo para embarullarme más. Y yo necesito saber lo que me pasó, todo entero y claro; saberlo para olvidarlo, porque si no lo sé me puedo volver loca tratando de saberlo y tampoco puedo olvidarlo.

Hay quienes me piden que recuerde, pero no puedo. Que piense en las caras de los hombres, que no tenga miedo, y que lo diga sin miedo, pero no puedo. De verdad que no puedo. Sé que algo pasó; porque me dolió como si me mataran, pero no puedo decir qué fue. Ahora quiero acordarme del dolor y tampoco puedo, sólo recuerdo su recuerdo, o lo intuyo. Es como si el dolor hubiera sido tan fuerte que después se hubiera apiadado de mí, borrándose él y borrándolo todo.

Otros, en cambio, me piden que olvide, pero tampoco puedo. No puedo olvidar lo que no sé, y lo que sé son sólo olores inolvidables. Olores. No me lo invento. Si me lo inventara tú lo descubrirías enseguida. Eres mi mejor amiga y me conoces bien; a tí no puedo engañarte. Lo que recuerdo son olores. Una escalera, una procesión, como un sueño o un calendario de olores; como una caja llena de fotografías de olores. Alguno de esos olores traen palabras enganchadas como azuelos; otros, imágenes revoloteando alrededor como hojas secas, locas, sin orden. Las palabras y las imágenes pueden cambiar, los olores son siempre los mismos. Yo trato de mantener cerrada la caja de los olores, pero se escapan como humo entre los dedos. Cuando empiezo a olerlos cierro los ojos y aprieto los dientes, para que se queden dentro, pero salen igual, lo mismo los que me gustan que los que no me gustan, y los huelo vivos sin remedio; y aunque no sepa bien lo que pasó sé que son olores de verdad, olores que son espejos velados, las claves secretas de lo que pasó. ¿Te acuerdas de las palabras amañadas que empleábamos para que nadie supiera de qué hablábamos, como cuando decíamos “Aícul”, que es Lucía al revés, para referirnos a nuestra maestra? Pues los olores igual. Si los pudiera leer al revés, o mirarlos de frente como a espejos limpios, lo dirían todo. Pero ahora no puedo ni leerlos ni mirarlos, sólo volver a olerlos presos dentro de la cabeza, sin solución, como en una pesadilla de la que no puedo despertar. Llegan uno detrás de otro, igual que aquellas reses ahogadas, arrastradas por la crecida, vacas muertas que no nos gustaba ver porque daban asco, pero que no podíamos dejar de mirar, hinchadas, con las patas rectas apuntando al cielo, dando vueltas medio hundidas río abajo, que aunque cerráramos los ojos seguían pasando, y a veces aguantaban girando en los remolinos como si estuvieran locas, hasta que por fin se perdían debajo del puente con los ojos abiertos de susto.

Te cuento a tí lo de los olores y te los explico porque sé que vas a entenderlos; y si los anudas con lo que ya sabes, lo sabrás todo, y podrás contármelo, porque yo lo quiero saber y tengo más derecho que nadie a saberlo todo.

A hoja verde, mojada, lustrosa; tensa como un músculo vegetal. Un olor delicado, a savia y a maleza, a agua y a barro; y el aroma acre de los granos rojos en la yema de los dedos; ese jugo oloroso del café recién arrancado en las manos. Y a sudor encima de sudor que ahoga de tan recio; olor a hombre bronco, de acarreador, de cuchillero. A aliento de desprecio y de ron, a dientes picados, a saliva de fumador, a barba sin afeitar, a palabras chilladas que no se entienden, a amenazas, a jadeos que dan miedo, a gritos que se dicen para dentro y a sangre. A sangre nueva que lava la lluvia y a piel fría recalentada y sucia.

Son los primeros olores; el del café y el de los hombres. Después hay otros, pero los del café y los hombres son los primeros, y en los dos, suave, hay un fondo de tierra, en los surcos, en las raíces, debajo de las uñas, en la boca, en las ingles.

Después, el orden se trastoca; unos olores llegan antes de lo que les corresponde y otros después. Huele mucho a pan; es mi madre. Siempre ha oído a pan; o el pan a ella. Y a madera; que es la abuela. Madera vieja y muy pulida, con nudos, con vetas abultadas como venas. Un olor naciendo a cada lado de la cama desde donde te escribo, subiéndome por los brazos como enredaderas, trayéndome un murmullo de hojas y palabras, algunas de las cuáles permanecen prendidas, secas, muy ligeras, en el tallo firme de los aromas. En el de la abuela son palabras viejas, de un idioma olvidado, anterior, dichas para dioses y demonios de los que ya no se habla, ofrecidas a las figuras que ella venera en el altarcito de su habitación, y que los demás de la casa tenemos que ignorar. Palabras que no se entienden, pero que deben de ser maldiciones forradas de ternura, porque mientras su boca las dice con rabia, su mano me acaricia con suavidad de madera brillantada.

El olor a pan, a horno y a humo dulce, a levadura y a sal, desata un remolino de palabras de ahora, nuevas como panes. Palabras que se entienden separadas, pero que juntas y alborotadas como una bandada de pájaros escandalosos, presos sin remedio como yo en esta habitación blanca, sólo dicen un grito fuerte y sordo, algo que debe ser una queja muy honda, muy dura; una queja universal quemándose en la boca del horno de pan de mi madre.

Todas esas palabras y el olor a pan y el olor salado de las lágrimas. Lágrimas gordas como uvas maduras que caen en mis manos y estallan amargas; y caen en la colcha del hospital, en mis ojos, en todo; en lo que he sido e incluso en lo que seré. La voz de mi madre es una queja roja entre la enredadera del olor. Habla sobre el destino. Sobre lo pronto que me ha marcado; sobre la prisa que se ha dado el maldito en dejar en mí su huella negra. Y dice cosas sobre la mujer y sobre mí y sobre ella misma que soy yo. Y me mira. Y veo en sus ojos relámpagos oscuros, explosiones de sombra; y me coge y me besa la mano y su olor a pan me traspasa la piel, me llena el cuerpo entero, llega a mi corazón asustado, revuelto con sus palabras manchadas de lágrimas y saliva. Palabras algunas que no pueden escribirse, llenas de un odio nuevo, de una pena que la ahoga por dentro, que no le cabe en el estómago y se le derrama por la boca, una pena que no entiendo del todo, pero que si entendiera bien me rompería el alma. Escucho sus palabras de tierra y fuego y entiendo, sin saber cómo, que se queja y odia por ella y por mí, y por la abuela, y por todas las mujeres del mundo, por las que han muerto y por las que no han nacido todavía. Yo cierro los ojos como si durmiera, y oigo a mi abuela y a mi madre, y no dejo de oler a madera y a pan; las oigo aunque tengan la boca cerrada después de haberse llevado el dedo índice a los labios como si fuera una vela delgadita, y decir "Shhh... se ha dormido". Oigo mezcladas con sus olores sus voces de dentro, y no sé bien lo que dicen, pero sé que en el fondo de sus voces hay más voces, saliendo todas de una cueva honda, del mismo infierno. La voz de los pobres, de los presos, de la humanidad disconforme. Y yo, con los ojos cerrados, con la boca cerrada, con la cabeza llena de olores y de dudas, pero con el corazón latiendo desbocado, uno mi voz a esas voces.

A grasa de mecánico huelen las manos de mi padre. Un olor sin palabras, de labios siempre cerrados, de mandíbulas firmes como mordazas, de ojos de cristal que resisten aunque parezcan a punto de quebrarse. Entra y sale de la habitación, parece que le falta el aire, que no puede respirar bien. Se detiene un momento junto a la cama; lo veo mirarme roto; parece a punto de decirme algo, de separar por fin los labios para que salgan las palabras que lo abrasan. Pero calla, y aprieta tanto los puños que temo que se le rompan los dedos, y la grasa que ennegrece sus manos se recaliente, y huela más, muy fuerte y muy cerca, como si estuvieran destripando el motor de un tractor encima de la cama.

Luego hay un olor a alcohol, blanco y delgado, a medicamentos, a batas almidonadas; el de los médicos. (Toma buena nota de todos los olores: no quiero que se te olvide ninguno. Los necesitarás para completar el rompecabezas que quiero que me ayudes a resolver; sola no me atrevo, temo que el resultado sea horrible) Los médicos y las enfermeras, a alcohol y uniformes limpios, siempre revoloteando como mariposas blancas alrededor de la cama, haciéndome preguntas, diciéndome que todo ha salido bien, que no me preocupe. (¿Qué ha salido bien y de qué no tengo que preocuparme?) Dejando una niebla de olor a hospital tras ellos, hablando mucho con mi madre y con mi padre, que calla con las manos cerradas como si nunca más pudiera abrirlas.

Hay un olor del que tienes tú que acordarte: a incienso y a jabón de olor. A tela púrpura y a carne blanda y blanca, a polvos de talco, a uñas bien cuidadas. Vino también el día de nuestra comunión, en un coche negro, largo como un gran ataúd. Cuando bajó del coche parecía que no tenía pies, que no rozaba el suelo, que avanzaba flotando en el aire, remando con su báculo de oro. Vino hace poco a nuestra casa, antes de que me trajeran al hospital; su coche negro levantó una nube de polvo y asustó a las gallinas. Habló conmigo. Habló con mi padre y habló con mi madre. Habló con una voz que no salía de él, que caía del cielo como una lluvia monótona, con su olor a incienso, una voz toda igual, suave como sus manos de niño, sin impurezas, muy delicada, aburrida como los rosarios. Pero lo que decía, con su voz de papel de Biblia, con las manos juntas formando un pájaro blanco, con su gran anillo mirándome como un ojo de fuego, con su aliento a incienso, con su cabeza de apóstol y su gorrito púrpura diciendo no como un péndulo obstinado... Lo que sus palabras formaban en el aire tras salir de su boca o caer del cielo como culebras, como víboras listas y peligrosas, era a la vez algo incomprensible y espantoso. Yo no conseguía entender lo que decía aquel hombre que no parecía hombre, que no hablaba ni olía como los hombres; no podía o no quería entenderlo, sus palabras se me escapaban como peces vivos, muy suaves y muy

ágiles. Pero mi madre y mi padre, mezclados bajo el techo pobre de nuestra casita sus olores naturales, a pan y a grasa de mecánico, con el antinatural del incienso, sí debían entenderlas, aunque las consideraban increíbles, y primero escucharon con los ojos humildemente clavados en el piso de tablas, permitiendo que las palabras fueran apoderándose de la estancia como murciélagos; y después, cuando en el corazón y en la cabeza no les cupieron más palabras, se atrevieron a levantar la vista y a preguntar y a oponerse; y dijeron "inhumano" varias veces; y por último elevaron la voz y creo que se defendieron con rabia y lanzaron acusaciones; pero lo que recuerdo es un "no" rotundo como un sol, dicho con una fuerza que no suponía en mi madre que lloraba con sus lágrimas de pan salado; y sostenido por el puño cerrado y fiero de mi padre, que olía más que nunca a grasa de mecánico, y que con el brazo extendido y recto como una barra de hierro, señalaba la puerta a aquel hombre que no parecía hombre invitándole a que se marchase por donde había venido.

Y terminó por irse aquel maniquí más que hombre. Salió flotando en sus ropajes, dejando detrás una estela de incienso y talco, y suspendida como un ave maligna en el aire una palabra: "Excomuni3n" No recuerdo otras; sé que dijo muchas, pero esa fue la última. La dejó en nuestra casa como un perro guardián rabioso. Y desde que pasó lo que pasó, cuando abro sin querer abrirla la caja de los olores, el del incienso no deja nunca de salir, y con él esa palabra que no sé qué significa, pero que sé, como se saben muchas cosas, sin saber por qué pero de las que estás segura, que es partidista, y tiránica, y más del infierno que del cielo. Lo mismo que sé que tendré que luchar contra ella, y contra lo que quiere significar aunque en realidad signifique otra cosa. Y que más adelante, cuando lo entienda todo bien, me veré obligada a franquear la puerta que quieren cerrar en mi camino; una puerta de hierro frío, que sé como se saben estas cosas, porque sí y desde dentro, que nadie tiene derecho a cerrar o abrir en mi nombre, o en el de mi madre, o en el de cualquier mujer, y de la que sólo yo puedo tener la llave y nadie más.

He releído esta carta por si olvidaba algo, pero está todo lo que sé. No puedo decirte más. Tengo la cabeza llena de árboles con muchas hojas. Los olores forman un viento que las agita con fuerza formando un remolino verde y sonoro. Sé que detrás de los árboles hay un río. Lo presiento, y a veces me parece oírlo correr bajo el estrépito de las hojas, pero no puedo verlo. Un río de agua limpia que cuando consiga bañarme en él se llevará los olores para siempre. Ayúdame a encontrar el sendero del río entre los árboles.

Tu amiga: Rosa.

MEMORIA FOTOGRAFICA

Carmelo URDANGARIN
José María IZAGA

UNAS IMÁGENES DEL VERANO EN DEBA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX



La fotografía recoge una excursión de familias de la "colonia veraniega" en carro de bueyes por los montes que rodean a Deba. A mano izquierda, apoyado en una silla, Illarramendi "Ermitxa Zaharra". A continuación María Doredó, Ana María de Cárdenas Pastor, Juan María Zimarro, Felisa Doredó, Beatriz Varela, M^a Luisa Rodríguez Guisasaola, María Bautista de Doredó, M^a del Carmen de Cárdenas, la señora de Cárdenas, y Juan, Pilar y Vda. de Iñigo Cárdenas. Sentada, Caridad Medina, a mano derecha. Angel Illarramendi "Ermitxa". (Foto cedida por la familia Cárdenas)

Homenaje al famoso limpiabotas "Pepucho" en las fiestas patronales de Deba hacia 1920.

En el cartel, obra de José "Amua", el agasajado limpia las pezuñas del toro.

(Foto cedida por Iñaki "Amua")



Un grupo de jóvenes veraneantas dejaron constancia de su intervención en la corrida de marineros del 18 de Agosto de 1925, retratándose en la alameda. De pie, de izda. a dcha.: Margarita Sivatta, Elena Madina, Mercedes Morales, Nena Porrero, Isabel Villa, Goicoechea, Carmen Balbotín, Joaquina Murga (detrás), Elvira Nava, Tona Garcia Mazo, Elvira Torralba, M^a Luisa Alonso, Carmen Polo, Noli Benitez de Lugo, Merche Uranga, Pepita Vilches, Isabel Izaguirre y Milagros Velasco.

Sentadas: Auralia Campos, Marieta Murillo, Soraya Doval, Mari Coste y García Miranda. Tras el grupo podemos observar las dos casetas de lona que los fotógrafos de Eibar, Ojanguren y Ortuoste, instalaban durante el verano en Deba y en las que desarrollaban su actividad profesional.



La plaza en fiestas.

Es de destacar la gran cantidad de público asistente, tanto en el tendido como en el ruedo, y sus vestimentas.

Asimismo, el balcón del Ayuntamiento, decorado con los que parecen ser los colores de la bandera republicana, la publicidad en los balcones y el edificio esquina con la calle Lersundi, posteriormente sustituido por el actual.





La participación de los adultos en las fiestas patronales de forma activa era una realidad hasta hace pocos años.

La fotografía nos muestra de izda. a dcha., entre otros, a Carlos Alcibar, Pedro Galarraga, Joshepa Presalde, Emilio Esparza, Ursula Bilbao y Juana "Erbixa", el primero a la dcha. Ciriaco Balzola.

Todos ellos participan en el corro fin de fiesta.

(Foto cedida por Miguel Iriondo)



Publicamos esta imagen en recuerdo de Raimundo Elosua "Labaca", quien durante años desempeñó la labor de algüacilillo durante las novilladas de las fiestas patronales. Aquí le vemos en el inicio de una novillada, en el saludo a las autoridades tras el paseillo y momentos antes de recoger las llaves del toril.



Espectadores en la plaza durante las fiestas patronales, hacia 1925.

Entre otros, aparecen: en la fila superior, García; en la segunda fila, Pedro Iriondo "Aldatx".

Apoyados en la barrera: Eulogio Sagarna, Ventura Odriozola, Gumersindo Andonegui, Isidro Vitoria, Bernardino Arteondoaga "Markexa zarra" y Manuel Corostola.

De pie en la plaza: Gómez "Irutxiki" y Ochoa.

(Foto cedida por Gumersindo Andonegui)

Fiestas patronales en el segundo tercio del siglo XX. De izda. a dcha., Germán Del Río "Berdela", no identificado, Alejo Iciar y Tomás Yurrita, llevan a hombros al triunfador de la tarde.



Corrida de marineros hacia 1930 en las fiestas patronales de Deba. Entre otros, aparecen agachados de izda. a dcha. Arana, Perillo Txato, "Siku", Nico Urquiri, Artamendi y Tomás Yurrita. De pie, Pepe Epelde, Arana, Lorenzo Olaizola y "Txarturi".

(Foto cedida por Iñaki "Amua")

Una fotografía tomada en la plaza de toros, hacia 1915. Aparecen en el tendido, Antonio Izaguirre, Jesús Alzaga, José Joaquín Astilla, Francisco Muguruza, Alvaro Ruiz, Juan Manzanero. En el ruedo Pedro Galarraga, Felipe Salegui, José Mari Izaguirre, Ignacio Gaintza "Talo", Antonia Azcoitia, Perico Arana y José Andonegui.

(Foto cedida por Mercedes Rementeria)



JOSE MANUEL OSTOLAZA ZABALA

A MODO DE SEMBLANZA PÓSTUMA

Felix IRIGOIEN



Se cumple ahora el 75 aniversario de cuando Ostolaza pusiera en marcha en Deba la Fundación que llevaba su nombre...

Nos ha parecido una buena ocasión para esbozar una semblanza suya recopilando y ahondando sobre lo mucho que se ha escrito y sabemos de él.

Fue un personaje notable sin duda, y vivió una vida intensa, tanto en Deba como fuera de Deba...

Sobre Ostolaza se ha escrito bastante y también en nuestra revista. Por ello sabemos que pragmático y decidido, emprendedor, tenaz y procediendo siempre con ética y honestidad ejemplar en su vida privada y en sus negocios, José Manuel Ostolaza fue un hombre notable. Desplegando siempre inteligencia y esas otras cualidades suyas, supo ganar dinero con actividades comerciales en México y en los E.E.U.U. Y optó por retirarse voluntariamente de ellas siendo todavía una persona joven. De vuelta en la tierra de sus mayores, viendo necesidades, pensando con altruismo que debía dar una función social a su dinero, decidió dedicar una buena parte de su fortuna y de su tiempo a crear y poner en marcha una fundación de carácter cultural y formativo para beneficiar con ella a los debarras.

Con su Fundación, Ostolaza marcó una etapa en la pequeña historia de la Enseñanza en Deba. Vista su trayectoria vital, su final decisión altruista, la verdad es que uno piensa que en la pequeña historia de los pueblos, la del nuestro entre ellos, no es nada frecuente topar con hombres así. Sin duda, él fue uno de esos personajes con mérito y aureola personal suficiente para dejar huella de su paso por la vida local. Una huella perdurable. Mucho más profunda y duradera que la que dejamos el común de los vecinos a los que la normal continuidad de los días y de las cosas nos "engulle" pronto y hace que pasemos al olvido de una manera rápida e irremediable. Sólo la notabilidad, que por causas diversas llegan a alcanzar algunos pocos personajes, hace que perdure su recuerdo entre el vecindario. Recuerdo sustentado por una aureola o por un conjunto de notoriedades o de acciones que se salen de lo que generalmente solemos ofrecer a lo largo de nuestra vida los hombres corrientes. Es decir, los que no hemos acumulado notoriedad suficiente para hacernos salir de la vulgaridad, o dicho de forma más respetuosa, del anonimato...

Sin duda, José Manuel Ostolaza fue un hombre notable y se salió de ese igualador anonimato... A él, sus cualidades y sus acciones le dieron gran notoriedad a nivel local ya en su tiempo. Y no solamente en su tiempo, pues el recuerdo de su aureola y de su nombre viven con fuerza todavía hoy entre nosotros muchos años después de su muerte.



Un grupo de veraneantes en las rocas de la playa debarra. Los atuendos, la época, corresponden a la niñez de José Manuel Ostolaza. (Foto: De "Testamento de Ostolaza")

Y ha sido precisamente ese recuerdo suyo que todavía pervive; esa huella profunda que dejó en nuestra pequeña historia local las que me han animado a hacer su semblanza. Una semblanza que, lógicamente en este caso, no puede seguir la línea de las que hemos escrito sobre tantos y tantos amables debarras que se avinieron a ello anteriormente. En esta ocasión, por razones obvias, la semblanza no se basa en una entrevista previamente mantenida con el personaje protagonista. Se basa en el interés que su figura nos despierta y en los numerosos testimonios verbales y escritos que uno ha podido recoger de quienes, de una o de otra manera, muestran haberlo conocido o indagado sobre su persona.

Como es sabido, se cumplen ahora 75 años desde que José Manuel Ostolaza pusiera en marcha su Fundación y cerca de 50 que muriera en la capital de México.

Durante mucho tiempo, los debarras nacidos en la guerra civil o en los años inmediatamente posteriores, poco pudimos saber de un hombre que con su filantrópica iniciati-

va marcó un hito en la historia de la enseñanza en Deba. Marcó un hito notable que ya en su tiempo mereció el reconocimiento de muchos. Pero después, tras su forzada marcha de Deba y de España, su Fundación y el recuerdo de su persona fueron objeto de campañas de difamación y de descrédito. En la guerra civil, en la larga posguerra, con todo lo que ello llegó a significar por entonces, fue estigmatizado como "rojo", y los estamentos e influencias oficiales anatematizaron todo lo con él relacionado.

Ello no impidió que en algunos círculos reducidos, bajo cuerda, se pudieran transmitir informaciones veraces con la buena aureola de su nombre y de su obra. Así, los jóvenes pudimos saber algo fiable relacionado con Ostolaza. Con todo, aquel hombre y su obra era para muchos una figura borrosa... Además, estaba su Casa... Cerrada y rodeada de un halo de misterio como casa con fantasmas, veíamos el singular edificio que fue sede de la Fundación (y que a pesar de los cambios y anatemas la gente del pueblo siguió llamando "Ostolaza") como testimonio material de un episodio de la historia local cuyo verdadero carácter se ocultaba.



Una estampa de Deba en los primeros años del siglo XX. Ha llegado el ferrocarril, pero otros medios de transporte mantienen todavía su servicio.
(Foto: De "Testamento de Ostolaza")

Fue el caso que durante años y años, a la mayoría de los que por edad no alcanzamos a conocerlo, nos costó después saber de su persona. Ahora, afortunadamente, las cosas son distintas. José Manuel Ostolaza ya no es ningún fantasma. Sabemos prácticamente todo sobre él y lo que en realidad fue su Fundación benefactora. Y es que tenemos ya testimonios libres y numerosos de gentes que lo trataron personalmente, y el de no pocos jóvenes entonces que, felizmente sobrevivientes todavía hoy, se beneficiaron con la Fundación que nuestro hombre pusiera en marcha.

Y están también las hemerotecas, los archivos y el rigor y el buen hacer de fiables historiadores y cronistas locales que han ahondado y escrito después ampliamente sobre el tema.

Y como queda dicho, a falta de la entrevista previa de rigor que uno acostumbra, van a ser esos testimonios la base en la que nos hemos apoyado para hilvanar la semblanza que traemos a las páginas de este número de "DEBA", de Kultur Elkarte. A los numerosos testimonios verbales de debarras que aún viven y recuerdan al personaje. Al valioso

material informativo recogido en los diversos libros y publicaciones sobre su persona. A reportajes y a cartas escritas en su tiempo por el propio protagonista. Finalmente, al apoyo también de la impresión particular que nos merece un hombre cuya figura vemos con respeto. Y que ha marcado (junto a la de su hermano Francisco, sobre el que esperamos poder escribir en otro momento) la huella de su paso en la historia local reciente.

NACE EN VALLADOLID, 1875...

Diremos para empezar algo que ya es muy conocido. Que la figura y la obra de José Manuel Ostolaza están muy ligadas a las de su hermano Francisco. Desde la perspectiva de la historia local reciente, tan importantes serán uno como el otro. Bastante más joven que su hermano, Francisco es más conocido por los debarras. Y lo es porque el más joven de los Ostolaza fue un hombre más de nuestro tiempo y por el eco y la trascendencia que disposiciones testamentarias suyas a favor del vecindario y de la juventud de Deba, tuvieron en los años 60.



Hacia 1920, el tramo levadizo del puente permitía el paso de los veleros que dejaban ver escenas como esta en la ría de Deba.
(Foto: De "Testamento de Ostolaza")

Pero nosotros vamos hacer ahora la semblanza de José Manuel. A propósito del personaje, hay un par de libros muy esclarecedores, escritos en "tamdem" y tan bien como oportunamente por Carmelo Urdangarin, Francisco Aldabalde-trecu y otros, y publicados en los años 70/80 por la ya desaparecida "Asociación para el Fomento de la Enseñanza y la Cultura". De entre los muchos datos y detalles interesantes que los libros aportan, entresacamos los que hacen referencia al nacimiento del mayor de los hermanos Ostolaza.

Así, sabemos que José Manuel nació en Valladolid, el 15 de Diciembre de 1875... Al parecer, a esa ciudad castellana se habían trasladado sus padres al ver el feo cariz que los lances de la III Guerra Carlista, (en plena crudeza por entonces) tomaban en Vizcaya donde, salvo los veranos que pasaban en Deba, residían habitualmente.

Tenemos pues referencias fiables. Así pues, si conforme hemos hecho con distintos protagonistas en los inicios de anteriores semblanzas hubiéramos podido preguntar a José Manuel por sus primeros pasos, poco más o menos nos hubiera respondido...

"Al parecer -nos habría dicho- unos meses después de que yo naciera, mi familia volvió al País Vasco... Se trasladó a Deba, donde tenía algunas propiedades... En esa localidad costera pasé mi infancia y recibí las primeras enseñanzas... Después, con 10 años, fui internado en un

colegio de Orduña para hacer el bachillerato...

Finalmente terminé mis estudios en Bilbao, ciudad en la que, salvo los veranos, vivía ya habitualmente mi familia..."

Uno se imagina que en sus años de niñez, en sus correrías infantiles, Ostolaza vería un Deba muy distinto del que puede verse hoy. Sin duda, el pueblo restañaría todavía las heridas que le infligió la III guerra carlista y con ellas las del belicoso cura Santa Cruz y su partida, con el reguero de violencia y sangre que dejaban en sus incursiones... Desde otra perspectiva, la actual línea ferroviaria sería todavía poco más que un proyecto por lo que veraneantes y quienes tuvieran necesidad de viajar lo harían en los carruajes de la época... No se habría fijado todavía la línea defensiva y canalizadora que supone la escollera y libres también de los límites que se le establecieron después con las vías del tren y la alameda, la playa y sus marismas llegarían hasta lo que es hoy calle Arenal.

El pequeño José Manuel corretearía por calles sin pavimentar; jugaría en los lavaderos colectivos donde las mujeres del pueblo hacían su colada y terminaría de ponerse perdido en cualquiera de las fuentes públicas que (no se había establecido todavía el servicio de distribución domiciliario) suministraban agua potable al vecindario.

El vestir de hombres y mujeres sería el propio de la época isabelina pues, aunque superada esta en lo político, aún seguía marcando las pautas de la moda... Entre las veraneantes femeninas eran todavía los tiempos de los vestidos largos y el sombrero... Y eso que se empezaba a extender el gusto por la playa y los baños de mar, pero protegiendo la piel para que el sol no hiciera sus efectos y la tostara...

En lo que a la política general del país respecta, recién concluida la III Guerra Carlista (1872/1876), la niñez de José Manuel Ostolaza en Deba coincidiría también con los años finales del rey Alfonso XII y los primeros de la regencia de su madre María Cristina de Habsburgo. Tiempos de la alternancia en el gobierno entre Cánovas y Sagasta, España vivió una época de relativa calma interior hasta que las convulsiones, con rebeliones armadas incluidas que agitaban los "territorios de ultramar", Cuba, Puerto Rico y Filipinas, hicieron la situación política insostenible. ...

MARINO, JUVENTUD INQUIETA

Poco más de un niño como era entonces José Manuel, no sería mucho lo que recordaría de aquellos tiempos de su infancia... En nuestra entrevista imaginaria, nos situamos un poco después de sus primeros años debarra y sabiendo que fue alumno allí, le preguntamos cómo le fueron las cosas cuando, todavía muy jovencito, inició sus estudios en un colegio de Orduña. De lo que de sus andanzas nos cuentan los libros citados, deducimos poco más o menos lo que él podría contestarnos...

"Tras estudiar el bachillerato -diría Ostolaza- mis padres habían tomado nota de mi espíritu dinámico, inquieto, y que yo no era compatible con una actividad reposada, con horas de estudio..."

Así, me orientaron hacia una formación práctica, de carácter comercial, que creo me ayudó mucho en mi desenvolvimiento futuro..."

José Manuel trabajó después 5 años por cuenta ajena en una empresa comercial de Bilbao. Pero era joven, inquieto y sintiéndose emprendedor, pensó que embarcado y navegando por el ancho mundo se encontraría más a su gusto. Estudió náutica con aprovechamiento y enrolado en un mercante hizo sus primeras singladuras intercambiando hierro y carbón entre Vizcaya e Inglaterra. Eran tiempos dorados de los Altos Hornos y de las minas, Uno cree que en ellos debió fraguarse eso que tan genéricamente entendemos como temple bilbaino, con sus ser y con su historia. Un buen pintor, prácticamente de la misma edad y amigo que fue de nuestro protagonista antes y en su exilio de México, Aurelio Arteta, lo supo plasmar como nadie en sus cuadros. De líneas bien marcadas, angulosas, llenas de alegorías, sin duda, las estampas costumbristas de Arteta, sus figuras y sus paisajes tan característicos, podrían ilustrar muy adecuadamente cualquier relato sobre los años bilbainos de José Manuel Ostolaza...



Rosario Ostolaza, esposa de José Manuel Ostolaza, bienhechora del Asilo de San Roque de esta villa. Falleció tempranamente, a los 32 años, en 1921. (Foto: De "Testamento de Ostolaza")

Sabemos que en una de sus primeras derrotas como marino, el buque de cuya tripulación formaba parte y que los llevaba y traía de Inglaterra estuvo a punto de naufragar. En invierno debía resultar muy sacrificado navegar por unos rumbos que los fuertes temporales y el tráfico marítimo solían hacer siempre difíciles. Lo son todavía ahora a pesar de que se navega con mejores barcos y avances técnicos. a los que no se había llegado cuando Ostolaza era todavía un muchacho. Dando fe de ello, las crónicas de la época nos cuentan entre otros el naufragio terrible (en 1895, cuando José Manuel tenía 20 años) del crucero español "Reina Regente", buque que se hundió con toda su tripulación (unas 400 personas) como consecuencia de un temporal.

Sabemos también que el entonces joven marino Ostolaza cambió de buque y de ruta... El mismo lo contó en una entrevista que le hicieron muchos años más tarde... Faleta, nuestro ponderado escritor, recuperó la entrevista y la transcribe tal cual, en "Retrato de un Indiano", excelente trabajo periodístico suyo que vio la luz en un número anterior de esta revista ("DEBA, Udaberria 87").

“La Marina me hizo cambiar de buque decía- y tuve que embarcar en Cádiz en uno de la Trasatlántica Española que traía y llevaba tropas de Filipinas...”

Fue una travesía desastrosa: de los 3.200 hombres de tropa que llevábamos embarcados, por accidentes, temporales, y pes-tes desarrolladas a bordo, antes de llegara Singapur se echaron al mar más de 500 cadáveres...

Y dos veces estuve cerca de que hicieran lo mismo conmigo... Una con pulmonía infecciosa y otra con disentería...”

Leyendo relatos como este sobre las condiciones que se solían hacer (y los que por imperativos económicos se han seguido haciendo) los traslados de tropas, uno no puede sorprenderse ante tragedias recientes. Ciertamente, no es de ahora que las tropas a las que por razones diversas se traslada de unos lugares a otros se las haga viajar en pésimas condiciones de seguridad, sanitarias y sufriendo todas las incomodidades imaginables. Ya se hacían los traslados militares así antes de las vivencias de Ostolaza. Se hicieron entonces tal y como él lo cuenta en su testimonio. Y lamentablemente, aún habiendo mejorado esas condiciones con los avances propios del progreso y de los medios disponibles, siguen haciéndose todavía como lo prueba el desastre aéreo que ha enlutado al Ejército español hace poco.

Hecho el inciso, seguimos desgranando recuerdos personales de Ostolaza que transcribimos del “Retrato” de referencia... Cabe situarlos en los años 90, en los tiempos del entorno de la tragedia de Cuba y de otras guerras coloniales...

“Me trasladaron de buque -sigue Ostolaza- y fui a parar a otro que también trasladaba soldados, este entre Cuba y la Península...”

Muchos de ellos venían en tan malas condiciones que no había noche que no arrojáramos 10 o 12 cuerpos al mar...

Horrorizado de ver tanto cuadro macabro, enfermo yo también, desembarqué en La Habana... Lo pasé muy mal hasta que un pariente mío me colocó en un almacén en Matanzas...

Las vivencias de José Manuel Ostolaza en sus años de joven marino no tienen desperdicio. Contadas más tarde por él mismo en la entrevista en cuestión recuperada luego por Rafael Castellano, nuestro protagonista asegura haber pasado por situaciones muy difíciles.. Y no solamente en la mar. A partir de su casi agónico desembarco en La Habana (en plena efervescencia todavía los efectos de la guerra de Cuba) medio muerto y sin recursos, confiesa haber sobrevivido casi de milagro...

Porque en Cuba con el bloqueo norteamericano y otras condicionantes no acogedores precisamente, tampoco le

fueron nada bien las cosas. Decidió marcharse a México para donde tenía una carta de recomendación. Desembarcó en Veracruz donde tras sacar el billete del tren que debía llevarlo a la capital, hizo balance de su dinero y vio que no le quedaban más de 10 pobres pesos mexicanos...

A partir de entonces una larga odisea con vivencias de todo tipo van jalando las andanzas de José Manuel Ostolaza por tierras americanas. Hambriento y sin dinero, en una ocasión, un maquinista le invitó a comer, pagándole además un billete hasta Tehuacan en el estado mejicano de Puebla...

En Puebla encuentra trabajo. Despliega sus condiciones naturales de laboriosidad e inteligencia que con su proceder siempre honrado, le hacen parecer persona fiable...

El mismo lo contará años después en la entrevista a la que hacemos referencia...



Hacia 1923, José Manuel Ostolaza y José María Baroja tras una jornada de pesca. (Ostolaza tiene 48 años).
(Foto: De “Testamento de Ostolaza”)



Para 1929, Ostolaza ya había puesto en marcha la Fundación. En esta fotografía aparece rodeado de alumnos, maestros y colaboradores. (José Manuel tiene 53 años). (Foto: De "Testamento de Ostolaza")

"Fue en 1901 (el tenía entonces 21 años) cuando emprendí en unión con otros socios el negocio de compra y venta de sombreros de palma, jarcía y otros productos del país, negocio que hasta entonces yo desconocía en absoluto..."

Trabajé mucho, muchísimo...

Yo era como el intelectual del grupo...

Recuerdo que dormíamos encima del mostrador, en un colchoncito que de día ocultábamos entre los fardos de la mercancía...

Fuimos honrados y no nos faltó protección..."

AMÉRICA, EL NEGOCIO DE LOS SOMBREROS

Según confesó él mismo muchos años después a un periodista, José Manuel Ostolaza no conocía en principio las características del negocio en que se había metido (compraban a los mejicanos lo que en el gremio llamaban "**cueros de sombrero**") y los vendían luego a comerciantes de Estados Unidos). También se ocupó de la compra de café verde y su inicial tratamiento (tostado y molienda) para su

vente posterior. Pero, sin duda, su inteligencia, su pragmatismo, su laboriosidad y la formación comercial práctica que había recibido en Bilbao le hicieron superar muchos inconvenientes. Muy pronto pasó a dirigir la sociedad y el negocio, además de ocuparse de las tareas administrativas. Su buen hacer en esos campos; la ética inherente a su persona, su seriedad y hombría de palabra le fueron granjeando el respeto de aquellos entre los que se desenvolvía.

De aquel tiempo, en la reseña autobiográfica a la que nos estamos refiriendo, hace José Manuel comentarios curiosos acerca del precio que tenían que pagar por créditos que se veían forzados a pedir cuando estaban necesitados de dinero... Precios con condiciones de verdadera usura; abusivamente favorables a la parte prestamista.

"Cuando pusimos en marcha el negocio (en los primeros años de 1900) de 1000 pesos que concertábamos en préstamo, sólo recibíamos 800... O sea, una estafa... Sin embargo tengo que confesar que le estoy agradecido a quien lo hizo pues gracias a aquel dinero salimos adelante... Y es que, al principio, no teníamos ningún tipo de solvencia..."

Pero al parecer, a pesar de esa y de otras graves dificultades que la naciente sociedad hubo de superar, el negocio de compra de productos en México y posterior venta en E.E.U.U., comenzó a consolidarse. Para 1906 (tiene entonces Ostolaza 31 años) ya está en marcha la entidad "Zabala y Compañía" y cuenta con un capital de 33.000 pesos mejicanos...

Viaja aquel año José Manuel a la Península para ver a su familia y disfrutar de unas cortas e imaginamos que bien ganadas vacaciones. Hombre dinámico, emprendedor, al que comenzaban a marcharle bien los negocios, se sabe que en aquel viaje no dejó de meditar... Entre diversas consideraciones de carácter comercial que años después habría de desarrollar, debió ser entonces cuando tomó la decisión de trasladar sus actividades a los E.E.U.U... En el norte, en el sur, a lo largo y ancho de aquel enorme país todo el mundo usaba entonces sombrero, prenda que su Compañía precisamente manufacturaba y comercializaba en México con éxito creciente.

El sinsombrerismo actual era en aquel tiempo algo inimaginable. Todo el mundo usaba sombrero. Pero no faltaban obstáculos para establecerse y trabajar con todo cuanto suponía su comercialización en Norteamérica. Y es que Ostolaza entonces no conocía apenas el país, ni su idioma, ni cómo podrían establecerse redes comerciales... Además, sí sabía que importantes Compañías con grandes capitales y buenos apoyos publicitarios se disputaban el mercado compitiendo en la confección y en las ventas de prenda tan demandada.

Pero por lo que conocemos de él, sabemos que José Manuel era hombre emprendedor y no se arrugaba ante las dificultades... Ello debió de animarle. Decidido a dar mayor proyección a su negocio, debió ser entonces cuando pensó en incorporar al mismo a su hermano que aunque muy joven todavía, parecía capaz y había recibido formación comercial esmerada...

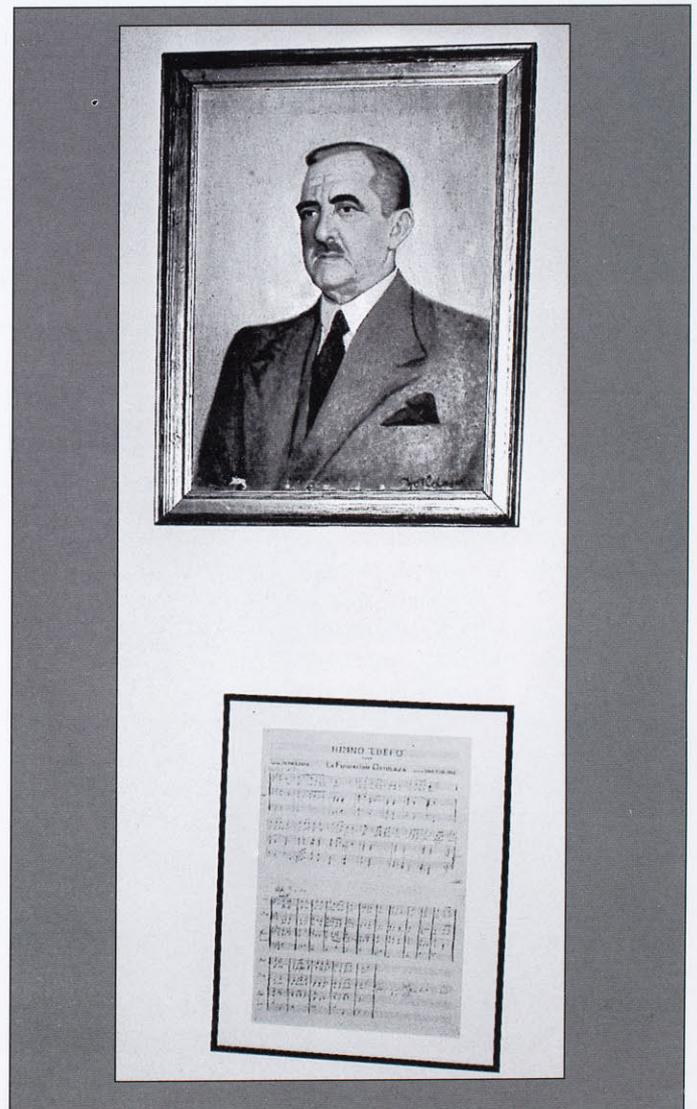
A propósito de su decisión de trasladar su negocio y desarrollarlo en E.E.U.U., transcribimos lo que él mismo dijo sobre cómo le fueron saliendo las cosas...

"Decidí asociarme con un norteamericano e incorporar en el negocio a mi hermano... Este era muy joven, parecía capaz y ya para entonces hablaba el inglés y el francés... Fundamos la sociedad anónima "Mexican American Hat" y comenzamos a abrir brecha en el comercio conservador de Texas... Pero estuvimos a punto de fracasar. El socio norteamericano resultó ser un inepto. Dejamos de lado sus métodos y rectificándolos, nos trasladamos luego a Saint Louis, Missouri..."

Y en la sureña ciudad de Saint Louis pasaría a estar ya para siempre la sede de la empresa de los Ostolaza. Al parecer, en un principio, tras llegar a un acuerdo de separación y

liquidar la parte correspondiente al socio norteamericano, la "Mexican American Hat" la formaban los hermanos Ostolaza y unos pocos empleados. No tenían más equipo. La Compañía se limitaba a comprar los almacenes o materia prima básica de la prenda en fardos en México y a venderlos luego por todo el país. Cobraban 88 centavos por una gruesa de sombreros y el vendedor minorista los vendía luego a 10 o 15 centavos cada uno. Como regalo se entregaba a esos vendedores una gruesa de cintas para hacer la banda de los sombreros...

La actividad industrial y comercial de los hermanos Ostolaza supo ir adaptándose a los tiempos y circunstancias cambiantes en los E.E.U.U. En unos años los productos que confecciona y comercializa su Compañía se popularizan y se venden a todo lo largo y ancho del enorme país. Ello y el hecho de que unas quince empresas sombrereras de Saint Louis comiencen a imitar sus métodos habla de el éxito de una empresa que también en lo económico comienza a dar buenos resultados.



Retrato de José Manuel Ostolaza y un cuadro con el "Himno E.B.E.F.O." compuesto por Ignacio Tellería. (Fotografía hecha en la Casa Ostolaza)

De todo ello hablará José Manuel en la entrevista citada, entrevista que seguimos transcribiendo sin poner ni quitar nada a sus propias palabras...

“Petimetres, tahúres fluviales y elegantes en general comienzan a cubrirse con sombreros ‘made in Ostolaza’...”

A la sombra de este negocio se ha formado En Sant Louis una colonia de más 50 familias.

La mayoría son asturianas y vascongadas que viven con toda clase de comodidades y tienen además, buenas libretas de ahorro y cuentas corrientes...”

En fin. Lo que se desprende de este comentario es que la “Mexican American Hat” de los hermanos Ostolaza en Saint Louis era una empresa que había logrado el éxito y estaba ya consolidada... Confirmando lo que José Manuel había previsto, su joven hermano Francisco se mostraba como un hombre responsable y muy capaz para los negocios. Además, se había adaptado perfectamente a la forma de vida norteamericana, casado con una mujer del país y pasado a ser ciudadano de los E.E.U.U.

Por su parte, viendo a su empresa en buenas manos, José Manuel, ya para entonces quizás un poco cansado, pudo liberarse un poco y dedicarle menos atención. Por los años 20 (él rondaría entonces los 45 años) comenzó hacer bueno el dicho de que los emigrantes tienen querencia por su tierra de origen... De hecho, comenzó a viajar hasta ella con frecuencia y a prolongar cada vez más sus estancias en Deba.

DEBA, LOS AÑOS 20...

Volvemos a tomar el ya citado libro “Testamento de Ostolaza”, que es un tesoro de datos sobre el hombre que nos ocupa... De él entresacamos que... *“Hacia 1920, Deba contaba con unos 3900 habitantes. Las actividades industriales eran de carácter artesanal y aparte de un pequeño astillero situado en las proximidades de lo que hoy ocupa Industrias Plásticas Reiner, las pequeñas empresas se dedicaban a la mimbtería y la carpintería, junto con la construcción. El veraneo empezaba a tomar gran importancia local. Las ordenanzas municipales del 14 de Diciembre de 1920, que sustituyeron a las del 9 de Octubre de 1887 que estaban vigentes, regulan, en su capítulo VII, los baños y la profesión de bañero, para lo que se exige ser de Deba, tener más de 16 años y no pasar de los 55, saber nadar con suma perfección y ser de conducta irreprochable...”*

“En este contexto -continuamos entresacándolo del libro- debe situarse la llegada de José Manuel Ostolaza a Deba. En posesión de una importante fortuna, de lo que su nivel de vida era reflejo, contrastaba con la situación de los habitantes de Deba en aquella época. Uno de los primeros automóviles que hubo en Deba fue propiedad de Ostolaza. Gran pescador, era asiduo al mar próximo a la costa y a la ría. El

fruto de su actividad deportiva, ya condimentado, era para el asilo-hospital que entonces atendía a una docena de personas.”

Vinculado al pueblo por fuertes lazos familiares y afectivos, Ostolaza se vinculó más fuertemente aún a él por medio de su matrimonio... La boda fue por poder, y, según todos los indicios, siendo ya nuestro personaje un hombre hecho y derecho. No conocemos mucho más sobre las circunstancias que rodearon la vida de la pareja. Pero sí sabemos que Rosario, su mujer, murió joven, en San Sebastián, en 1921, cuando no contaba más de 32 años. De todas formas, con lo que conocemos, nos hemos permitido imaginar la respuesta que José Manuel nos habría dado a una pregunta que le hubiéramos hecho a propósito de su esposa.

“Rosario, mi mujer, era hija de Fidel Ostolaza, un primo mío, que fue durante muchos años médico de Deba... 14 años más joven que yo, Rosario era muy caritativa y benefició mucho al asilo-hospital de Deba... De hecho, el Ayuntamiento reconoció su generosidad hasta el punto de mantener un gran óleo con su retrato en el salón de sesiones...”

Nuestro matrimonio fue de corta duración porque ella murió muy pronto... No tuvimos descendencia...”



El artista debarra “Amua” hijo, ex alumno de E.B.E.F.O., hizo un magnífico retrato alegórico de José Manuel Ostolaza. (Foto de la “Revista Deba”)

Pronto se fue viendo que la generosidad no era un rasgo privativo de Rosario Ostolaza. José Manuel mostró serlo también en muchas ocasiones. La más notable de ellas, la que impactó con fuerza su huella en la vida local debió surgir de su convencimiento de que debía dar a su fortuna alguna aplicación social. Sin duda, esta convicción, la muy pobre realidad escolar de entonces unido a su dura experiencia personal como esforzado emigrante, le debió hacer reflexionar. Generoso con su dinero como hemos dicho, altruista y hombre capaz y emprendedor, fue madurando en él la idea de crear la Fundación que luego habría de llevar su nombre.

De las publicaciones ya citadas hemos recogido más datos y comentarios para que nos ayuden a completar esta semblanza. De ellos entresacamos palabras que dijo en su tiempo el propio Ostolaza. A nuestro modo de ver no tienen desperdicio pues explican mejor que bien su idea altruista de crear una Fundación con su dinero.

“De las cosas que más me duelen en la vida es que haya gentes pobres y sin instrucción.

Yo opino que habiendo una tierra tan rica y tan propicia al español, no debería haber ni un solo español que no fuera a América...

Ahora bien, es vergonzoso para los que allí residen ver miles de compatriotas que anualmente llegan en un estado de lamentable retraso.”

Por las publicaciones de referencia sabemos que José Manuel Ostolaza se extendió en su día con consideraciones sobre este tema. Le preocupaba sin duda como no dejó de demostrarlo con sus opiniones y con sus hechos. Esbozada que tenía ya la idea de su Escuela, explicaba el altruismo con que la puso en marcha con argumentos como estos...

“Todo español que tenga 10 de renta y pase admirablemente con 6, está obligado a poner en vida los 4 restantes a disposición de sus semejantes... Para estos es más necesario la Escuela que el comer, yo que estoy en este caso, les dejo los 4 que me me sobran para esta Escuela...”

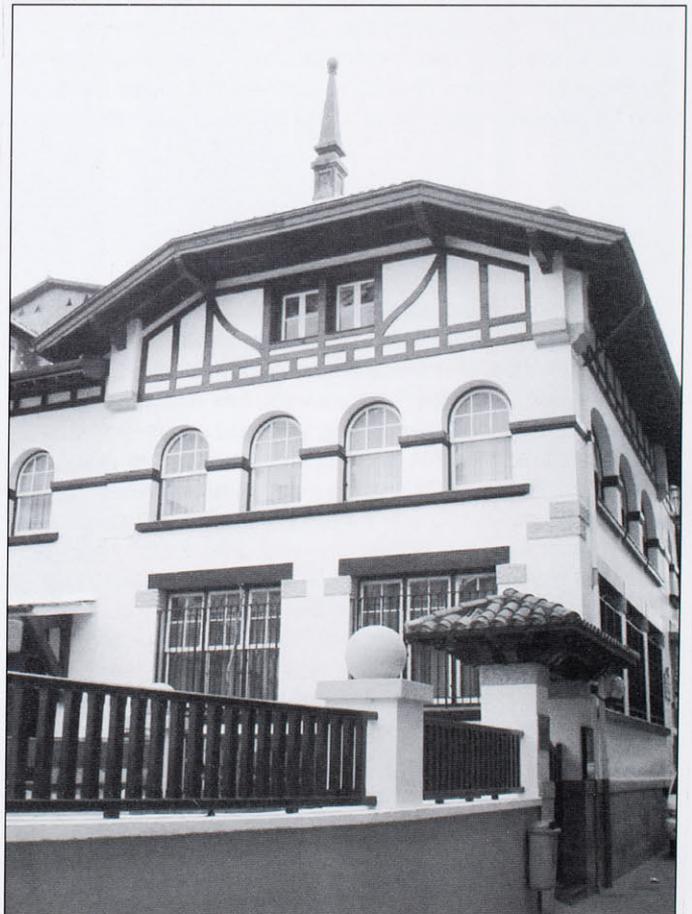
Por lo que se desprende de estas palabras, para entonces Ostolaza gestionaba o ya tenía en marcha su Fundación. Con la Escuela, con la Biblioteca, en la casa construida a sus expensas y expresamente para ello, se había propuesto mejorar la entonces muy deficiente formación escolar de los niños debarra. De acuerdo con su talante y estando en su ánimo “dar una función social a su dinero” tal y como argumentaba, el propósito del filántropo era crear una “escuela de comercio” que impartiera determinadas materias... Materias necesarias en ese campo de actividad. y que no alcanzaban a dar las escuelas de Deba entonces. Los niños podrían matricularse a partir de los 12 años (tras su paso por la escuela pública elemental) y adentrándose en disciplinas

concretas, encarar después con alguna base su futuro profesional.

El futuro profesional de los alumnos de su Escuela lo veía Ostolaza en América... Y es que José Manuel conocía bien aquellas tierras; había trabajado y hecho su fortuna en ellas y estaba convencido de que un hombre preparado y laborioso podía labrarse un bienestar con las posibilidades que ofrecían.

De hecho el denominó su fundación “E.B.E.F.O” (es decir, Escuela, Biblioteca, Emigrante, Fundación Ostolaza). A propósito de ello, hemos entresacado otro escrito suyo fechado el 30 de Agosto de 1930 y dirigida al director de un periódico bilbaíno, donde tras autocalificarse de indiano, José Manuel Ostolaza decía:

“Habiendo yo vivido muchos años en América y visto de cerca la inferioridad en que, para la lucha, se encuentran allí nuestros emigrantes, a causa de deficiencias de instrucción, proyecté instituir a mis expensas en este pueblo costero -se refiere a Deba- una Escuela-Biblioteca que, aunque en escasísima medida, porque el problema es muy vasto y muy hondo, sirva de atenuación de estos efectos.”



Edificio donde se ubicó la Escuela de Comercio y la Biblioteca Pública de la Fundación Ostolaza. (Foto: De “Testamento de Ostolaza”).



Navidades de 1953. En su casa de México, J.M. Ostolaza recibe la visita de su hermano Francisco y de la esposa de este. Al fondo, a la derecha, el cuadro de Arteta "Romería Vasca" que José Manuel donó a la Diputación de Gipuzkoa. Ostolaza tiene 78 años.

A la hora de decidir el tipo de enseñanzas que debería abordar el centro docente que proyectaba, no tuvo dudas nuestro hombre. También por aquella época (hay que situarse en los años 20) escribía:

"Conseguiré que los chicos de este pueblo se instruyan lo más ampliamente posible en todo aquello que les sea útil para el ejercicio del Comercio que, en concepto mío, es la carrera menos costosa y más remunerativa de todas las que existen, sobre todo en América, país inmensamente rico y pródigo con los españoles, donde radica el único y verdadero porvenir nuestro."

En 1928, ahora se cumplen precisamente 75 años, terminado el edificio que habría de ser su sede, se puso en marcha la Fundación Ostolaza. José Manuel tenía entonces 53 años, hombre amigo de hacer bien las cuentas, de contabilidades limpias como era, sabemos que había hecho las estimaciones económicas oportunas y dispuesto las cantidades para hacer frente a los presupuestos que su iniciativa iba a requerir en los próximos años.

NACE LA FUNDACIÓN, 1928

En la ya citada publicación "Testamento de Ostolaza", se recogen aspectos diversos del Deba de la época. Aspectos interesantes de la vida local marcada por entonces por la importancia del veraneo, que era casi como un maná para no pocas familias.

La política general de la región y del país está marcada por la dictadura de Primo Rivera. En el pueblo la situación económico-laboral deja mucho que desear. No hay trabajo digno para todos a pesar de que un alemán, Ernesto Reiner, ha puesto en marcha la fábrica "Industrias del Celuloide" que ocupa a unas cuantas personas. Por su ubicación costera favorable, por su playa, del veraneo se deriva la actividad más importante de los debarros. El vecindario, el

Ayuntamiento, le presta gran interés y hace lo que pueden para que Deba resulte una localidad acogedora y agradable. Es lo que se desprende de reseñas de la época que hacen mención a cuanto de notable se ha producido en la vida local. Llegada de veraneantes ilustres, conciertos de la banda de música, inauguración de traídas de agua... Por cierto que coincidiendo en fechas con la puesta en marcha de la Fundación Ostolaza, pudo terminarse una obra muy importante para la localidad: la traída de las aguas de Arbizcoa. Una obra fundamental, muy celebrada por vecinos y visitantes pues ella hizo posible disponer de un privilegiado suministro. Transcribimos su reseña tal cual, para mejor situar al lector en los tiempos de la epopeya.

"La sequía es muy acusada pero en la zona urbana se dispone de agua, lo cual es la mejor propaganda para nuestro pueblo. En otras playas como San Juan de Luz, Biarritz, Hendaya, han restringido el consumo del preciado líquido..."

Pero Deba vivía también fuera de la temporada de verano. Con la llegada del otoño la localidad recobraba su pulso normal y los niños, cómo no, debían de volver a la escuela. El libro del que entresacamos estos datos nos cuenta que en el curso escolar 1928/29 había en Deba Escuelas Públicas, con dos unidades escolares. Un maestro para los niños y una maestra para las niñas era lo acostumbrado en las dos aulas en las que se concentraba toda la chiquillería. A esas unidades y en el citado curso vino a sumarse la Escuela de Comercio Ostolaza, gratuita como las ya en funciones, pero de carácter privado, laico, e impartiendo materias que no se daban en las existentes. El edificio fue construido de nueva planta, ex profeso, en el solar de un viejo caserío situado en el mismo casco urbano de Deba y que los Ostolaza habían heredado de sus padres. La casa que iba a ser sede de "E.B.E.F.O." fue hecha con dignidad, para que cumpliera bien la función a la que iba a destinarse y siguiendo una tipología arquitectónica muy acorde con la estética y el gusto propios del país.

Si siguiendo el hilo de esta semblanza nos hubiera gustado preguntar a José Manuel detalles relacionados con la casa que construyó para que fuera sede de su Fundación. Por razones obvias ni la pregunta ni la respuesta directas son ya posibles, pero sabiendo lo que sabemos de esa casa, si podemos imaginarnos la respuesta...

"Para 1926 -diría él- habiendo decidido ya crear la Fundación, encargué a un arquitecto conocido, José Manuel Cárdenas, el proyecto para construir el edificio que fuera su sede..."

Debería de habilitarse para impartir enseñanzas comerciales y ser sede también de una biblioteca pública... Terminado el proyecto, contraté la obra y pude verla acabada en 1928... En total, proyecto y obra me costaron alrededor de 260.000 pesetas de las de entonces..."

La casa quedó bien para su función y creo que su diseño y terminación gustaron a todo el mundo..."

En el tantas veces citado libro "Testamento de Ostolaza", pueden leerse referencias sobre cómo se acogió la iniciativa de José Manuel en el contexto de Deba. El Ayuntamiento, presidido entonces por José Manuel Aztiria, y en sesión de 5 de Marzo de 1928 acordó... *"agradecer en extremo y en nombre de la Villa, al Sr. Ostolaza su rasgo filantrópico al fundar en exclusiva a su costa, un magnífico edificio de enseñanza completamente gratuita, corriendo también de su cuenta los profesores, biblioteca, etc., y en su día la corporación sabrá mostrar su agradecimiento hacia el generoso donante."*

Como queda dicho, la Escuela creada por José Manuel Ostolaza se inauguró el 17 de Septiembre de 1928. Por lo que supuso de gesto altruista, por su singularidad, la creación de la Escuela fue un hecho destacado que no dejaron de resaltar los medios periodísticos de la época...

LA ESCUELA

De carácter laico y abierta y liberal en sus principios, la filosofía de la Escuela irrumpió en un contexto confesional marcadamente cerrado como era el debarra e incluso el general de la región y del país entonces. No sorprende pues saber que con esas premisas la Fundación tuviera detractores en círculos locales muy concretos. Con todo, ya desde un principio, contó con el parecer favorable de amplios sectores del vecindario. Sabemos que fueron muchos los padres que teniendo hijos en edad y en condiciones de poder acceder a la formación que se iba a impartir en ella, los matricularon con gusto.

Así pues, sabemos también que dentro de lo reducido que era entonces en el pueblo el número de escolares en edad adecuada, la Escuela tuvo un buen comienzo. No podemos pensar otra cosa cuando todas las reseñas y recuerdos que hemos podido recoger apuntan que con más de una treintena de alumnos y con total normalidad dieron comienzo las clases en su curso inaugural.

A la Escuela se podía acceder con 12 años, después de que los alumnos aspirantes superaran un examen de ingreso. Fundamentalmente, las materias que se había previsto impartir eran Geografía, Ortografía, Contabilidad, Mecanografía, Dibujo lineal y artístico e Inglés. Todas estas materias corrían a cargo de profesores especializados que las impartían de acuerdo con sistemas educativos propios de la época. Se ha dicho a propósito de esto que la propia experiencia personal de Ostolaza y la gran dedicación que la prestaba, le conferían quizás un sentido práctico más acusado.

O sea, una mayor relación entre lo que una profesión, el comercio concretamente, exigía saber y lo que la Escuela trataba de enseñar. La primera promoción, que comprendía 35 alumnos, terminó en julio de 1932. La segunda, de 31 alumnos, comenzó el 17 de Septiembre de 1932 y terminó en julio de 1936. Ese año la Escuela se cerró y ya no pudo haber una tercera.

LA BIBLIOTECA

Sabemos también que además de su complementariedad con la Escuela, la idea básica de la Biblioteca obedecía a la idea de que los libros eran cada vez más caros y difíciles de adquirir individualmente. De ahí la necesidad de crear una Biblioteca donde estuvieran disponibles a todo el mundo pero fundamentalmente como complemento de la Escuela.

A propósito de ello transcribimos de "Testamento de Ostolaza" ya citado: *"El fondo inicial era de 4.200 volúmenes, aportados, en su parte fundamental, por José Manuel Ostolaza, si bien se registraron también importantes donaciones. Así, la Diputación de Gipuzkoa regaló un número importante de libros a la Fundación. Todos los años, la Corporación Provincial, con motivo del día del libro, adoptaba acuerdo de distribución de ejemplares entre diversas instituciones culturales. El 2 de Octubre de 1.928 el Pleno de la Diputación adoptó acuerdo, en base al cual, la Biblioteca pública recibió el primer lote e libros que se repitieron en posteriores ejercicios."*

Asimismo, Pío Baroja y otros escritores, así como particulares, contribuyeron con sus entregas. Todo lo cual permitió disponer de colecciones completas de clásicos españoles y de la literatura universal, así como gran número de enciclopedias y obras de consulta, como el diccionario Espesa.. A demás, cualquier necesidad de lectura que se planteara y que no pudiera atenderse con libros existentes en la Biblioteca, se atendía con nuevas peticiones".

La Escuela y sobre todo la Biblioteca de la Fundación Ostolaza adquirieron gran notoriedad pública a partir de Octubre de 1930...

UN CONTEXTO DIFÍCIL

Decidido, tenaz, desprendido, destinando a la realización y al desenvolvimiento del proyecto una buena parte de su tiempo y su dinero, Ostolaza puso en marcha su Fundación. Jóvenes escolares y personas deseosas de mejorar sus conocimientos estaban llamados a beneficiarse de ella. Sabemos que el mecenas, que salvo viajes esporádicos residía ya prácticamente en Deba, le dedicaba sus mejores afanes y miraba a "E.B.E.F.O." con la mayor ilusión.

La Escuela, la Biblioteca, en su complementariedad, habían comenzado a cumplir su cometido de irradiar conocimientos y mejorar a la formación práctica de una buena parte de la juventud local. La idea de la Fundación, altruista, propia de un hombre que trata de dar una función social a su dinero mejorando el bajo nivel escolar, tuvo una puesta en marcha feliz y todo hacía pensar que podría alcanzar no pocos de los objetivos que perseguía.

Han pasado muchos años desde aquel comienzo y la verdad es que este debió de ser como un soplo renovador y de esperanza para el pueblo... Todo cuanto uno ha podido saber de una epopeya cuyo 75 aniversario va a cumplirse ahora parece confirmar esa apreciación. Los relatos que nos han hecho antiguos alumnos que la vivieron. Lo que aquí y allá hemos podido leer de fuentes fiables sobre las ilusiones y los medios que puso Ostolaza en su Fundación, unido a nuestras propias reflexiones, nos han llevado a no tener dudas sobre el particular.

No hay duda pues de que de la mano generosa de su mecenas, la Fundación supuso para Deba una ilusión, una esperanza de mejorar aspectos formativos que nadie hasta entonces se había ocupado de potenciar.

Como queda dicho, a poco de echar a andar, la Escuela y sobre todo la Biblioteca Ostolaza alcanzaron gran notoriedad. Y no fue por su importancia, muy limitada, ni porque irradiara conocimientos a miles de personas. Fue porque en un contexto todavía oscurantista, de manifiesta confesionalidad., en la que la fuerza y la presencia de lo religioso en los centros educativos era notoria, el carácter más liberal, laico, aperturista que imprimía "E.B.E.F.O." era todo un contraste. Al parecer, hubo una denuncia al Obispo de la Diócesis (Mateo Mágica, por entonces) sobre los perjuicios que la Fundación (y más concretamente su Biblioteca) podía ocasionar a la juventud. Sabemos que el Obispo escribió privadamente a José Manuel rogándole que retirara algunos libros que con su cerrado criterio confesional consideraba como no convenientes...

Ostolaza contestó al prelado también privadamente...Y debió hacerlo basando sus argumentaciones en los razonamientos propios de la persona liberal y progresista que era... Un laico convencido de la bondad de una enseñanza no confesional: Un hombre de mundo que había vivido en los EE.UU. y asumido el progreso que supone una sociedad, una cultura más abierta y plural que la que, en general, era la vasca y española de los años 30...

Llegado a este punto, el que esto escribe tampoco aquí se resiste al juego imaginativo de dar respuesta a preguntas que le habría gustado formular a nuestro protagonista. Sobre este asunto concreto, uno piensa que Ostolaza habría contestado poco más o menos...

"En nuestro intercambio epistolar –diría- el obispo y yo razonábamos con nuestros puntos de vista...

Así habría quedado la cosa pero los periódicos airearon el debate y este se hizo público adquiriendo gran virulencia...

Liberales, conservadores, argumentaron con sus encontradas posturas sobre la cuestión...

Nuestra Escuela, nuestra Biblioteca pasaron a primer plano de la actualidad, adquiriendo una relevancia que por su modestia, no merecían..."

Debió ser un debate intenso en el que salieron a la luz posturas muy encontradas... Sabemos que también Pío Baroja tomó partido enviando a la prensa liberal sus inequívocos puntos de vista. Parece que a raíz de una breve estancia vacacional suya en Deba, el gran escritor (que situó algunas de sus novelas más conocidas en Deba) y José Manuel Ostolaza se trataron, surgiendo la amistad entre ellos.

El debate se encontró y lógicamente tuvo su incidencia entre el vecindario Y también llegó hasta el Ayuntamiento. Un grupo de vecinos había elevado una propuesta manifestando su deseo de que se le rindiera un homenaje al bienhechor del pueblo nominando con su nombre a una de las calles. Otro grupo se mostró contrario a tal homenaje argumentando que el mismo podría ser una ofensa al Obispo de la Diócesis... La prensa que habitualmente defendía las tesis de José Manuel Ostolaza, dio amplia cuenta de una sesión celebrada al efecto... *"En un ambiente de efervescencia celebró sesión el Pleno de Deba, y como quiera que el numeroso público asistente realizaba numerosas muestras ostensibles de desaprobación contra los Concejales que no eran favorables a dar el nombre del Sr. Ostolaza a una calle de la villa, sin acabar la cuestión el Alcalde mandó desalojar el salón de sesiones. Un poco después y considerando que ya se habrían aquietado los ánimos se permitió nuevamente la entrada al público..."*

Esta sesión se celebró el 23 de Octubre de 1930... Presidía entonces el Ayuntamiento debarra Francisco Andonegui y cabe señalar que la propuesta de homenaje-denominación se aprobó finalmente por mayoría de votos...

Con todo, a pesar del homenaje, el talante conservador, la cerrazón opositora que hacia la abierta filosofía de Ostolaza mostraban algunos sectores, no dejaban de hacer mella en José Manuel... Pero este era de los hombres que hacen frente a las dificultades... A propósito de ellas y volviendo al mismo juego imaginativo de preguntas y respuestas al que antes hemos recurrido, creemos que él nos habría dicho...

"La Fundación -diría- me está costando una fortuna... Pero la he promovido y la impulso con gusto de mi bolsillo por que la creo necesaria y quiero dar a mi dinero una función social.

Creo que es claro que con la Escuela, con la Biblioteca, mejora la formación y preparación de los chicos...

Pienso que tengo la aquiescencia de los padres y el apoyo de todo el pueblo, excepto de cuatro majaderos..."

En realidad, el debate que por su filosofía educativa, (laica, no confesional, ideas aperturistas etc.), suscitaba "E.B.E.F.O." era algo que se venía dando también a nivel de la comarca e incluso de todo el país.



*Ofrenda floral e himno.
Ex alumnos
de E.B.E.F.O.
cantan el himno de la Escuela
en homenaje a
José Manuel Ostolaza.
Septiembre de 2002.
(Foto: Javi Castro)*

De hecho, la implantación de la República (1931-1936) con lo que supuso de puesta en práctica "oficial" de un ideario más liberal y progresista que el hasta entonces al uso, no dejó de conmover a muchos... Pero en Deba, la filosofía que Ostolaza aplicaba en su Escuela, en la Biblioteca, fue viéndose poco a poco como menos rupturista...

El debate de los primeros años debió ir perdiendo virulencia y aunque siempre latente en el ánimo de algunos sectores, la Fundación lo vivió ya con menos intensidad. Volcado casi permanentemente en ella, dedicándole su tiempo y no poco de su capital, José Manuel se sobresaltaría cuando, un día, le comunicaron que el Presidente de la República Española tenía el propósito de acercarse hasta Deba y visitar la Escuela... Lo que conocemos y un nuevo juego imaginativo nos hace dar respuesta a lo que sobre el particular hubiéramos querido preguntarle...

"Fue -diría- el 13 de Septiembre de 1932... Niceto Alcalá Zamora, al que acompañaban Indalecio Prieto y otras personalidades aprovecharon una visita a Eibar para acercarse hasta Deba..."

Fue una satisfacción para mi recibir al Presidente de la República y a su séquito a la puerta de la Fundación y acompañarles en un recorrido que quisieron hacer por sus dependencias..."

Por falta de tiempo probablemente, pero en Deba fue lo único que visitaron..."

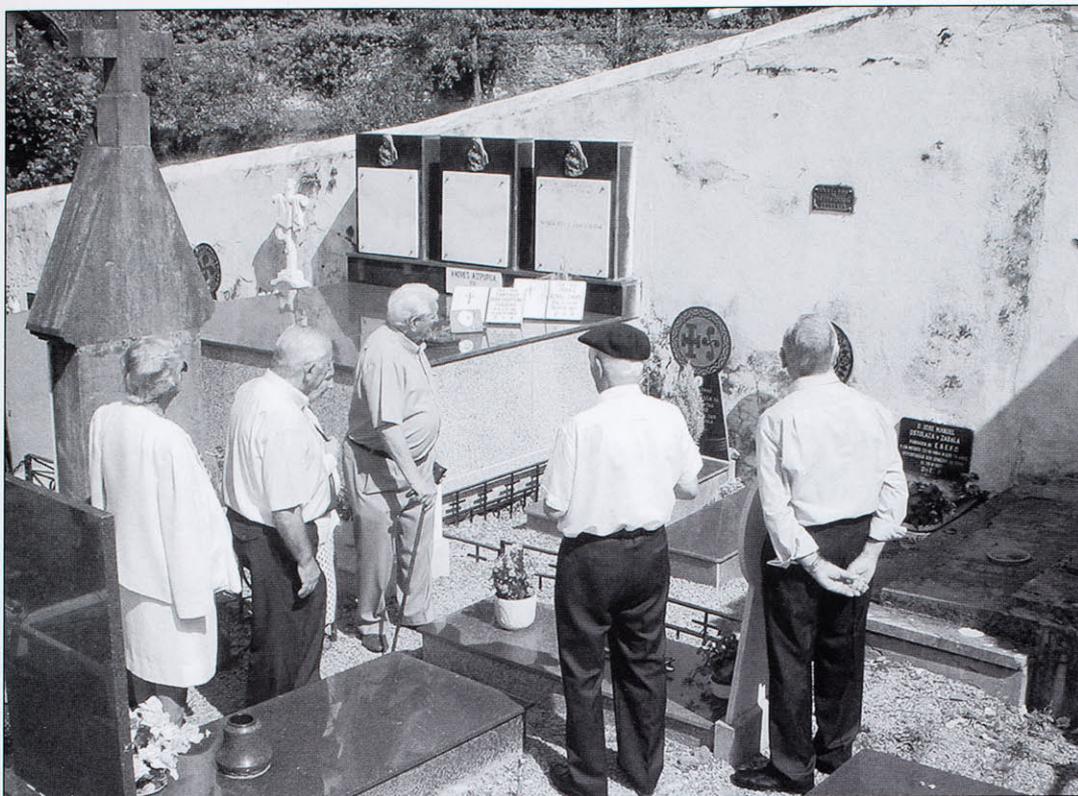
DEBA, AÑOS 30...

Los ásperos debates que su filosofía educativa suscitó, la notoriedad que la visita del Presidente de la República le reportó, el interés que por la Fundación Ostolaza mostraron notables personajes de la época, pueden hacernos pensar que la misma fue solo un elemento desestabilizador, de conflicto, en lo que era tranquila vida normal del pueblo.

Persona de gran carácter, por lo que sabemos de José Manuel podíamos definirlo como *"un hombre de acción que se hizo a sí mismo"*. De hecho, Ostolaza tuvo éxito en sus negocios y logró una posición económica notable debido en buena parte a un generoso esfuerzo personal. Y ello no dejaba de enorgullecerle... A propósito de la cuestión, con 75 años dejó escrito entre otras cosas algo que pensamos le define...

"Hay una frase que usan mucho los norteamericanos y que yo estimo más que cualquier honorable blasón que puede ostentar un ser humano. Y es esta: "He is one self made man" Lo cual traducido a nuestro idioma dice: "El es un hombre hecho a sí mismo..."

Ostolaza creía pertenecer a esa clasificación y ello le enorgullece, aunque tampoco lo considere un gran mérito, pues continúa...



*Ofrenda floral.
Ex alumnos
de E.B.E.F.O.
visitan la tumba
de José Manuel Ostolaza
en el cementerio de Deba.
Septiembre de 2002.
(Foto: Javi Castro)*

“Pues eso lo da la manera de ser de cada uno y quizás sea hereditario y a ello, por fuerza tiene uno que someterse sin que lo pueda evitar.

Si el talento, la virtud, la visión de los negocios. Las dotes de ahorro y de la buena administración han sido heredadas, hay que apechugar con ellas.

Como habría que apechugar con la mala fe, la fealdad, etc., que uno heredase. Repito, pues, que no le encuentro al “self made man” ningún mérito extraordinario...”

De todas formas, hombre inteligente, capaz y hecho así mismo en la dura escuela de la emigración primero y de los negocios después, sabemos que gustaba conversar con personas sencillas y participar con amigos en tertulias... Y tratar también con literatos y con no pocos artistas a los que ayudó generosamente en más de una ocasión. Y fue precisamente ese gusto suyo por relacionarse con personas de variada condición y con artistas lo que con otros rasgos conocidos de su carácter rompen la imagen de hombre adusto, muy serio, que le vemos reflejado en la mayoría de sus retratos.

Y no por adusto precisamente si no porque era sociable y le gustaba tratar con artistas y con gentes diversas propició un episodio feliz que ha pasado a la pequeña historia de nuestras fiestas patronales. Fue la víspera del día de la Virgen, en Agosto de 1930... Lo cuenta Teresa Amuategui en

el enternecedor librito que publicó en 1970. “DEVA y Mis Recuerdos”... Un episodio que muestra una faceta del Ostolaza sociable y que nosotros transcribimos con gusto para nuestros lectores...

“El tenor Fleeta pasó un verano en Deba. Se alojó con su familia en uno de los pisos de la casona de Ostolaza. El antiguo hotel de la Marina de la familia Nava, en la misma Alameda”.

¿Tenía amistad con José Manuel Ostolaza? No lo sé. Lo que sí es cierto que, Ostolaza y un grupo de amigos, cierto día, llevaron a Fleeta a alta mar y este allí les cantó una romanza. Tan entusiasmados quedaron todos que le rogaron insistentemente, para que la víspera del día de la Virgen, cantara el Ave María en la Parroquia. El gran tenor lo prometió y lo cumplió.

La expectación era inusitada; en todo el pueblo, principalmente entre los miembros de la colonia veraniega, el tema obligado de las conversaciones era el tenor Fleeta. En la iglesia se tomó la precaución de quitar todas las sillas y bancos con el fin de que hubiese mayor cabida de personal. Efectivamente, la afluencia de público fue algo increíble, algo extraordinario.

Me introduje entre la gente y pude oír cantar a Fleeta. Cuando todo terminó, vi al tenor, fuera de la iglesia, abrigándose con una bufanda blanca, rodeado de sus amigos y admiradores que le acompañaban a su casa...”



Ex alumnos
de E.B.E.F.O.
en el patio de la
Fundación Ostolaza
de Deba.
(Foto: Javi Castro)

Teresa Amuategui conoció a Ostolaza. Su opinión sobre él, plasmada así mismo en "DEVA y Mis Recuerdos", es un testimonio claro de la impresión que del fundador de "E.B.E.F.O." tenían ella y muchos debarra.

"José Manuel Ostolaza era un buen debarra. Muchos le comprendimos y quisimos de corazón, otros no supieron ver en él su gran amor por Deva y su loable interés en despertar en todos nosotros esa inquietud íntima de superación, esa ansia de formación constante para incorporarnos a la vida social, como personas conscientes y responsables dentro de su seno..."

JOSÉ MANUEL OSTOLAZA EN EL RECUERDO

Como queda dicho, el estallido de la guerra civil obligó a Ostolaza a tener que marcharse precipitadamente... No sin sortear situaciones de riesgo pudo finalmente llegar a México, en cuya capital federal habría de pasar ya la mayor parte de los años que le quedaban de vida. Sabemos que aunque sin dificultades económicas por la buena marcha de los negocios que dirigía en los Estados Unidos su hermano y socio Francisco, el exilio de José Manuel fue triste. Como suelen ser todos los exilios... Nuestro hombre sufrió particularmente con el recuerdo amargo de su Fundación tan bruscamente interrumpida, y con el desvalimiento de tantos alumnos a los que hubiera querido seguir ayudando.

Sabemos también que siempre mantuvo a Deba y a los debarra conocidos en muy alta estima. Algunos, exiliados como él, lo visitaron con frecuencia y a no pocos sacó de

apuros brindándoles la ayuda de su bolsillo generoso. Vasco, sintiendo como tal nostalgia de su tierra lejana, se reconfortaba con el trato con otros vascos que, en el exilio también como él, la añoraban de igual manera. En México siguió tratando y ayudando no poco a literatos y artistas que conocía de España. y se afanaban por abrirse nuevos caminos en el país azteca. En sus relaciones con artistas, será probablemente las que mantuvo con el gran pintor Aurelio Arteta, las que tuvieron efectos más conocidos.

Hacemos de nuevo otro juego de imaginación. Y es que llegados a este punto queremos que Ostolaza nos hable un poco de su relación con el gran artista bilbaino...

"Arteta y yo éramos casi de la misma edad -diría- y nos habíamos conocido en Bilbao, por los años 20..."

Siempre lo admiré como pintor y por la fuerza de sus compromisos como vasco y republicano..."

En México, en el exilio, nos encontramos de nuevo y yo le encargué una pintura con tema vasco para ambientar un poco el salón de mi casa..."

El pintó "Romería Vasca", una maravilla de cuadro que desde la pared de mi casa reconfortó mi vejez. Años después doné el cuadro a la Diputación de Gipuzkoa..."



Fallecido José Manuel en 1954, su hermano y albacea Francisco hizo llegar la emblemática pintura a la Diputación que la tiene desde entonces colgada en lugar de honor. Por otra parte, cuadros de distintos pintores, algunos también de gran calidad, decoran hoy dependencias de la Casa Ostolaza... Son retratos hechos en su día por otros magníficos artistas al filántropo bienhechor de Deba... A miembros de su familia... Buenos retratos al óleo de personajes que desde su posición respectiva en el interior del edificio, parecen observar con atención cuanto ocurre en el pequeño mundo que les rodea.

Fallecido en la ciudad de México en Octubre de 1954, a los 79 años, José Manuel Ostolaza no pudo hacer realidad el deseo tantos años acariciado de volver con vida a Deba. De haber podido volver, imaginamos que le habría dolido en el alma ver su Casa y su Fundación abandonadas, sin uso práctico alguno y su recuerdo y su persona anatematizados. La Escuela y la Biblioteca clausuradas por imposición de las fuerzas dominantes. La placa que recordaba su nombre y nominó con él la calle a él dedicada en 1930 por su Fundación altruista, tenía otros destinos... Vuelta del revés en clara afrenta, con una nueva inscripción sobre ella, la placa era utilizada para airear consignas políticas propias del bando vencedor en la reciente contienda.

Y no le haría sufrir menos observar la triste realidad económico-social en la que estaba sumido el pueblo. Atado y amordazado este además por la cerrazón y el oscurantismo de las fuerzas dominantes. Sin duda, el expolio sufrido por

su Biblioteca, la férrea censura a cuanto podía suponer libertad de acción y pensamiento y el marcado ambiente e influencia confesional que resultaban evidentes, le mostrarían un retroceso lamentable en todos las esferas imaginables.

Nuestro hombre no pudo verlo, pero en los años 60, la "Asociación para el Fomento de la Enseñanza y la Cultura de Deba" gestionó y obtuvo de su hermano y heredero Francisco (residente en los E.E.U.U. como queda dicho) que la "Casa Ostolaza", fuera utilizada de nuevo en funciones educativas.

Como sede de la nueva "Escuela de Iniciación Profesional" de grato recuerdo, la Casa volvió a la vida... Unos años después, cambios políticos y circunstancias favorables tan diversas como largas de contar propiciaron que se rehabilitara el nombre de José Manuel Ostolaza...

Aún cerrada durante largos años, la Casa, el fantasma que parecía contener entre sus paredes, su singularidad arquitectónica, habían estado siempre presentes en la vida local. Pero la verdadera historia de nuestro hombre era otra cosa... Cómo fue él en realidad y qué hizo por Deba lo airearon mejor que nadie los debarras que habían sido alumnos de su Escuela, cuando por fin pudieron hacerlo libremente. Los ex alumnos sobrevivientes de la antigua "E.B.E.F.O." hablan de él con admiración y todavía homenajean su memoria cuando, a tal fin, se reúnen cada año.

Y eso que ha pasado mucho, mucho tiempo desde que Ostolaza marcara con su Fundación sus vidas. A uno de ellos, Román Galarraga, ex alcalde, persona representativa en tantos aspectos del ser y del sentir debarras y que por su hombría de bien es respetado como pocos en el ámbito local, le hicimos una semblanza para esta misma revista (DEBA, Negua 1987). Entre otras cosas, en su condición de ex alumno de su Escuela, Román nos habló entonces de José Manuel Ostolaza. Para Román, ha sido el hombre más notable de cuantos ha conocido en Deba.

"Con varios compañeros ex alumnos -decía Román entonces- me correspondió el honor (yo lo considero así) de recibir y homenajear las cenizas de aquel gran bienhechor de nuestro pueblo..."

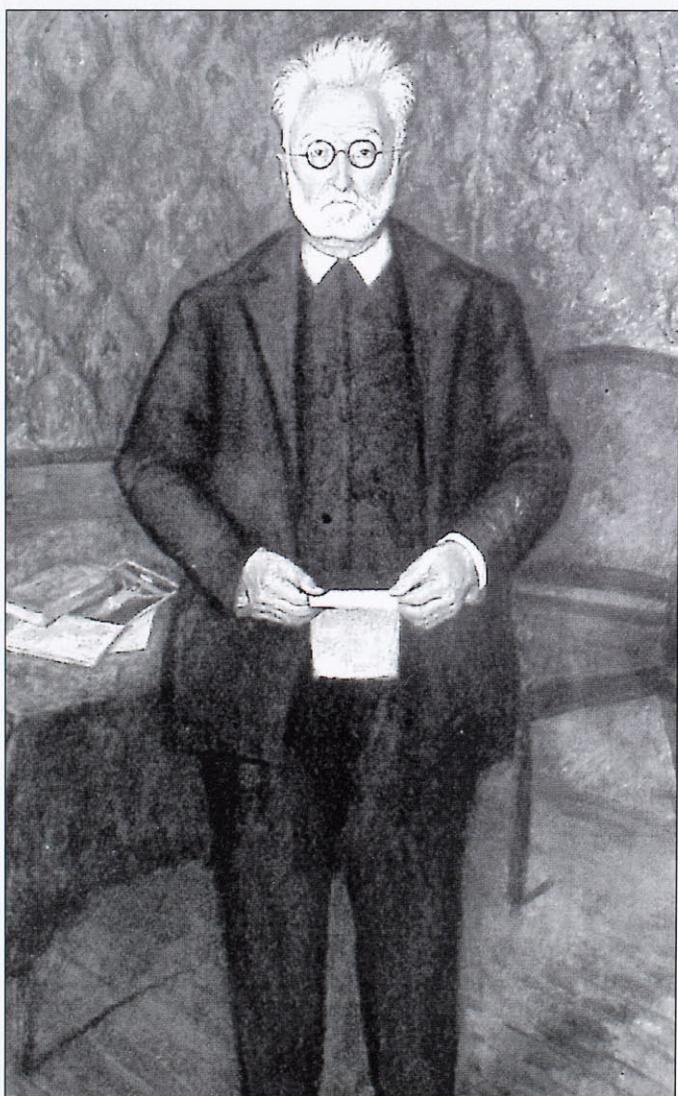
Siguiendo deseos suyos manifestados en vida, sus cenizas se trajeron desde la ciudad de México en la que falleció, para que fueran depositadas y reposaran para siempre en el en el cementerio de Deba,... El pueblo al que él quiso y donde fundó su Escuela..."

Sin duda, de José Manuel Ostolaza hay mucho más que decir, como hay también mucho que decir de las disposiciones testamentarias de su hermano Francisco, disposiciones con las que, aún hoy, seguimos beneficiándonos los debarras.

Pero eso es ya otra historia...

CARTAS DEL DEBARRA PEDRO ANTÍN AL ESCRITOR MIGUEL DE UNAMUNO

Vicente ARRIZABALAGA LOIZAGA



El escritor Miguel de Unamuno mantuvo una relación epistolar con el debarra Pedro Antín.

En el Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País correspondiente al año 1993, aparecía un interesante artículo: *"Un socialista debarra en Buenos Aires – Cartas de Pedro Antín Olave a Unamuno"*. En el mismo, su autor, José Ignacio Tellechea Idígoras, después de presentar la polifacética personalidad de nuestro paisano, Antín Olave, transcribía un total de 36 cartas que éste remitió al escritor bilbaíno entre 1908 y el mes de junio de 1936, unos días antes del inicio de la Guerra Civil, y apenas a medio año de la muerte de Unamuno.

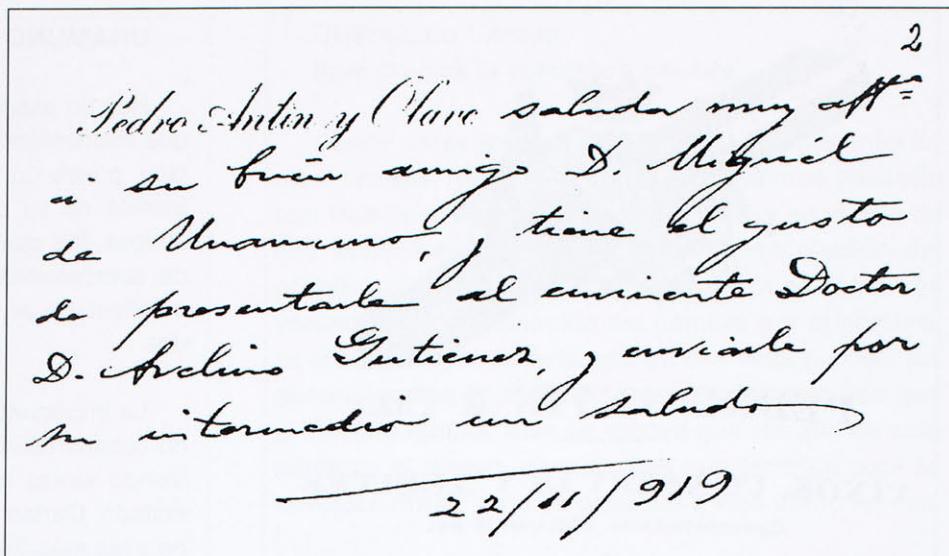
La génesis de este artículo se gestaba tras la investigación que Tellechea Idígoras hizo de entre "la selva" de cartas que se conservan en la Casa-Museo del propio Unamuno, en la ciudad de Salamanca; exponente de una de las facetas, la epistolar, que tanta importancia tuvo en la obra del escritor y que posteriormente diseccionaremos.

Estas cartas nos dan a conocer la figura de Antín Olave, digna, como se verá, de ser rescatada del olvido. Pero la lectura pormenorizada de las mismas, fechadas en su mayoría en Buenos Aires, lugar de residencia de Antín; nos proporciona infinidad de detalles del pensamiento de un socialista amante del progreso y hondamente preocupado por los problemas de la educación del pueblo.

Sus dotes de observación abarcan opiniones acerca del nacionalismo, de la Primera Gran Guerra o del Regeneracionismo; con una familiaridad para con el escritor que se convierte en intimidad a medida que pasan los años, y siendo estos pensamientos el fruto de firmes convicciones.



Única fotografía que poseemos del debarra Antín Olave.



Carta manuscrita de Pedro Antín en la que saluda a Unamuno.

Son extraordinariamente interesantes las observaciones que hace sobre la vida argentina: la esclavitud al dinero, el trabajo deshumanizador, la vida del proletario, las ideas sobre población, producción o sistemas de enseñanza... Es una persona batalladora y agitadora de espíritus; nada tiene por tanto de extraño que estas ideas comulguen, al menos al principio, con las de Miguel de Unamuno, cuyo nombre quiere que figure con letras de oro en el *Laurak bat* bonaerense. Ojalá algún día merced a algún familiar o allegado a nuestro Antín, podamos también recuperar las cartas que le mandara como respuesta el propio Unamuno.

DATOS BIOGRÁFICOS DE ANTÍN OLAVE

Al margen de lo anterior, el artículo citado aportaba también una serie de datos biográficos acerca del debarra Antín. Como señala Tellechea Idígoras, pudo encontrar una reseña del personaje en el *Diccionario biográfico contemporáneo ilustrado*, de P.A. Fontenla Facal (Buenos Aires S.A), donde en la p.13, podemos leer:

Antín y Olave, Pedro. Economista y profesor mercantil. Nació en Deva, Guipúzcoa, en 1881, y en Bilbao obtuvo después de brillantes estudios el título de profesor mercantil en 1905. Al año siguiente emigró de España y llegó a Buenos Aires. Principió actuando en nuestro comercio y luego pasó a Entre Ríos, avicindándose en la Paz, donde fundó grandes empresas y fomentó el progreso moral y material de la ciudad, estableciendo bibliotecas y laborando como miembro del Consejo local de Educación y Fomento de la Educación. También se dedicó a las tareas periodísticas dirigiendo "La Verdad", diario que elevó a gran altura con sus campañas. Trasladóse

después a Buenos Aires, fundando la Casa Pedro Antín y Compañía. Ha tenido feliz intervención en asuntos bancarios y bursátiles, acreditándose de notable economista. Fundó la Caja de Previsión Social Baskongada, escribiendo al efecto, un interesante y bien meditado trabajo.

El resto de lo que de él sabemos lo deducimos tras leer sus escritos, donde se constata su euforia socialista y su mirada hacia Rusia. Proclamada la República, Antín Olave volvió a España en 1932. El 30 de septiembre de 1934 escribe a Unamuno desde Madrid, mientras escucha por radio los actos que en honor al escritor se celebran en Salamanca; en la carta evoca con añoranza su pasado: *¡Cuántos recuerdos se agolpan a mi memoria en estos momentos! Mi niñez y mi mocedad en aquel nuestro querido País Vasco, entre mi pueblo natal Deva, y Bilbao donde me eduqué o me instruí. Recuerdo la íntima amistad de su querida madre Doña Salomé, con mi tío Francisco, hermano de mi padre, que estudió con ud., en el colegio de San Nicolás de Bilbao, mi padre que hoy, anciano, vive en Montevideo. (...) Más tarde, cuando me afilié al partido socialista, y con el inolvidable y querido Tomás Meave y Prieto fundamos la juventud socialista y luchamos por las reivindicaciones socialistas. (...)*

Todo esto, mi querido y viejo maestro y amigo, venía a mi imaginación, escuchando por la radio, el homenaje que se le tributa en estos momentos en la docta Salamanca. Yo, desde que salí de Bilbao hace 30 años para América, combatiente socialista, con más optimismo que nunca, con más energías que en los tiempos heroicos y ud. en la plenitud e su talento, con el corazón joven, dentro de los muros de la Universidad, siempre enseñando y despertando conciencias.



PEDRO ANTÍN & CIA.

VINOS, CONSERVAS Y ACEITES

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS DEL

VINO MARQUÉS DE RISCAL

UNICOS DEPOSITARIOS Y AGENTES PARA EL
EXPENDIO DE LOS PRODUCTOS DE LA CASA

J. LEBEGUE Y CIA.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1890
POR BARTHE & CAUNEILLE
COD. A. B. C. SA. EDICIÓN
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "MACHINERY"



En Buenos Aires fundó la Empresa "Antín y Compañía" concesionaria en exclusiva, entre otros productos, de los Vinos del Marqués de Riscal en Sudamérica.

Rebelde a su manera también. Liberal como nuestros abuelos del sitio de Bilbao. Mis abuelos que lucharon contra Carlos quinto y séptimo, que figuran como héroes en la historia de Lafuente. Mi padre adolescente, como ud. magistralmente lo describe en su "Paz en la guerra". Yo mirando a Rusia, la patria del proletariado; donde se ha hecho la más grande de las revoluciones económicas y sociales.

En el Libro de bautizados de la Parroquia de Deba aparece el nombre de Pedro Antín Olave con fecha de 29 de mayo de 1881, aunque había nacido el día anterior. Se le impusieron los nombres de Pedro Francisco Justo, y era hijo de Eufasio Antín, natural de Fanlo (Huesca), comerciante, y de Francisca Feliciano de Olave y Alberdi, natural de Deba, uno y otro "parroquianos de Bilbao". Si bien en otra partida de un hermano, Felipe Agustín, bautizado el 31 de agosto de 1884, f.94, se dice que los padres "eran parroquianos de Deba".

UNAMUNO Y LA ACTIVIDAD EPISTOLAR

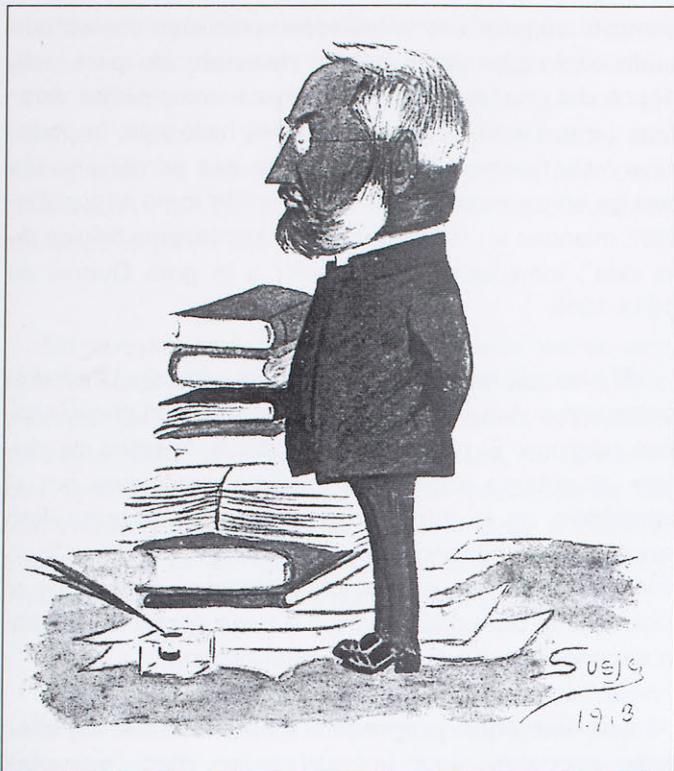
Hay un aspecto de Miguel de Unamuno como escritor que manteniéndose en buena medida aún hoy desconocido, posee un fuerte interés para poder desvelar datos íntimos de su personalidad. Son sus cartas dirigidas a amigos, las cuales, como aquí vemos, poseen un grado de acercamiento, sinceridad y emoción que raramente manifestaba en sus escritos pensados para ser publicados.

La importancia de sus textos epistolares no ha pasado desapercibida a los últimos investigadores de su vida, siendo varias las compilaciones de cartas que se han editado. Cartas por lo general dirigidas a una sola persona y las más de las veces publicadas junto con las escritas para sus destinatarios (desgraciadamente este es uno de los casos en los que no hemos podido encontrar las que él escribió a nuestro paisano). Es natural que los biógrafos de su vasta obra presten atención a esta faceta del personaje, ya que él mismo se confesaba infatigable escritor de cartas y reconocía que redactarlas le sugerían ideas para desarrollarlas posteriormente.

La actividad epistolar fue el elemento decisivo en la génesis de la forma unamunesca de confesión. En una carta dedicada al doctor Marañón, Unamuno contaba que se había hecho un estilo escribiendo cartas, y en particular, cartas a su novia. El noviazgo con la que posteriormente sería su mujer, lo comenzaron cuando ambos tenían doce años, y se mantuvo durante quince más, hasta que se casaron. En ese período don Miguel escribió muchísimas cartas a su novia, e incluso, según él mismo contaba, su noviazgo fue casi enteramente epistolar, ya que la muchacha se trasladó a Guernica poco después de hacerse novios.

En un artículo de 1912, titulado *Cartas a mujeres*, Unamuno declaraba que para él había dos clases de confesiones; la primera, la de mujer con hombre e inversamente la segunda, la de hombre con hombre. Para él, en las confesiones entre dos hombres, sobre todo entre escritores, había un recelo y una desconfianza que le impedían confesarse; un hombre que escribe a otro hombre, decía, no revela nunca "un último fondo de verdadera confianza". En cambio, añadía, "no sucede lo mismo cuando se escribe a un espíritu de mujer que sepa comprendernos".

Unamuno solía escribir en páginas apretadas, con letra clara, menuda y ágil. Pocos lograron como él, ahondar más en su verdad, y adquirir mayor profundidad y sinceridad que en sus cartas, es decir, en su "literatura íntima".



Caricatura de Unamuno realizada por Jesús Zarrabeitia.

El mismo confiesa: *Es a las cartas a las que debo muchos de mis fecundos pensamientos. He de decir que muchas de las ideas siquiera metáforas que se me hayan ocurrido, se las debo a ellas, a las cartas... Y es que cuando uno escribe una carta suele escribírsele de ordinario a persona a quien conoce, cuyos ojos ha visto que le miraban alguna vez, cuya voz ha oído cuando a él se dirigía y el calor de vida de cuya diestra ha sentido en el calor de vida de la suya propia al estrechársela. Y esto pone un especial calor en lo que le escribe.*

LAS CARTAS DE PEDRO DE ANTÍN

La época en la que escribió Antín sus cartas a Unamuno, estuvo llena de grandes convulsiones políticas y sociales, a las que no fue ajeno, más bien al contrario, el controvertido escritor. Somos por tanto, afortunados, por conocer de primera mano los pensamientos de nuestro paisano, relacionados con el vertiginoso ritmo de los acontecimientos que abarcarían la Primera Guerra Mundial, el período de entreguerras y el de República anterior a la Guerra Civil.

Entrometámonos por tanto, en la correspondencia de estos dos amigos, comentando los pasajes que pudieran ser de mayor interés.

Distinguido filósofo:
(que creo es la verdadera palabra)

Desde estas lejanas tierras, llegados por infortunios, errores, muchas desgracias, seguimos pasando con trabajo el largo camino de la vida, y en medio de mis sufrimientos, he hallado aquí la resolución del problema: "amontonamiento del oro", pues si bien es verdad que la explotación del hombre por el hombre, es mucho mayor en ésta, que en esa vieja Europa, las ganancias son triplicadas, en todos los trabajos que el hombre realiza. Bien es verdad que los que no sólo miramos el dinero, observamos que también aquí se envejece antes, y no se goza de la vida como en esa. (...)

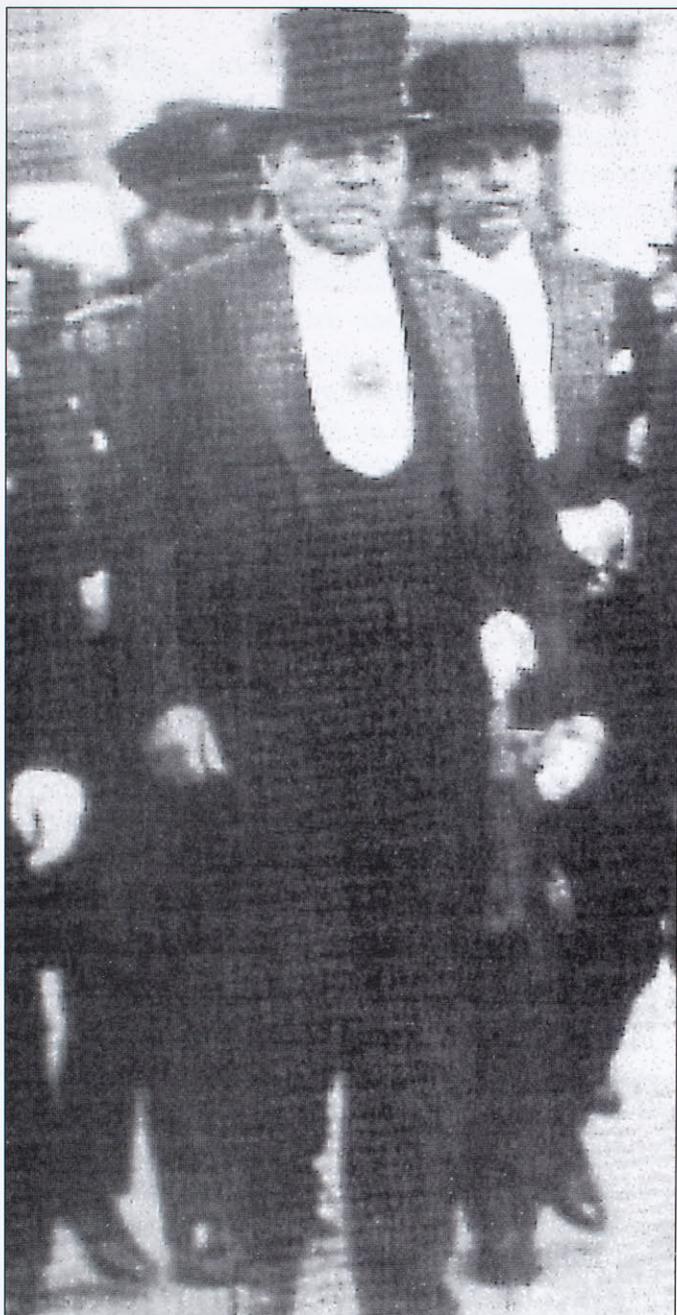
Sigo su vida literaria, sus conferencias en la Sociedad "El Sitio", y aunque creo no le agrade, le mando adjunta una respuesta a su conferencia, escrita por un grupo de desgraciados separatistas, que por aquí hay algunos, y que ud. con mano maestra pinta admirablemente. También nosotros vamos extendiendo en esta República las ideas de solidaridad humana, no la solidaridad catalana y bizkaitarra, esa semilla de ignorancia.

(La Paz, octubre de 1908)

Soy socialista y enemigo de estas discusiones y opiniones de nacionalidad; pero me irrita que haya en este siglo esta lucha de razas, y no se dé a cada cual lo que es suyo, sin odiar nada, cuando debemos hermanar todo y engrandecer estos grupos de hombre en uno solo; "todo por la humanidad", debe ser el lema de todos los seres humanos.

(La Paz, abril de 1909)

Cuando Antín escribía estas palabras, en España se debatían los primeros fuegos de una nueva era. Los ambientes intelectuales estaban encendidos, con ruidosas polémicas. Los republicanos aparecían como monárquicos y el rey como liberal. En las Cortes se trataba de hallar la definición de España y el sentido de su presencia en Europa. Fue entonces, coincidiendo con los episodios de la Guerra de Africa, cuando un grupo de escritores e intelectuales lanzó el gran desafío: España debía europeizarse. Eran Ortega y Gasset, Clarín, Maeztu, Azorín... Frente a ellos se alzó Unamuno. Se parapetó en la barricada contraria y desde allí lanzó la idea de que "había que europeizar Europa".



Hipólito Yrigoién el día de la toma de posesión de la Presidencia argentina en 1916.

Hay tantas ideas y tantas teorías sobre España y los españoles en las cartas de Unamuno que se declara ignorante en todo cuanto sucede en su patria, pero luego demuestra que está bien enterado.

Se siente desgraciado y satisfecho en ciclos alternantes; asegura que su pueblo es ignorante pero... añade que la misma ignorancia poseen los habitantes de París o los de Berlín. Era en fin, un maestro de la paradoja que no consideraba que el progreso de la civilización fuera

cierto ni seguro. Las veleidades socialistas de las que tanto hacía gala Antín habían desaparecido para esta época del pensamiento de Unamuno como ahora veremos. Lo sustancial de sus opiniones históricas, lo podemos fechar entre 1902 y 1913. En ese primer año las recoge en un volumen los ensayos "En torno al casticismo", mientras en 1913 aparece "El sentimiento trágico de la vida", inmediatamente anterior a la gran Guerra de 1914-1918.

El socialismo se presentó a los ojos de Unamuno como una nueva filosofía, una nueva ética, un nuevo sentido religioso. El materialismo histórico, la lucha de clases, el sistema económico y social planteados por el socialismo no le interesaron; más aún, los consideró asuntos sin importancia. Habló de Marx como de un "personaje pedantesco e insufrible". Diríamos en fin, que el único punto básico que le llevó en una época de su vida a ser socialista fue su furioso antimilitarismo.

Los llamados *progresistas* piden todos los días más escuelas, más industrias; yo digo, escuelas tenemos bastantes, lo que hace falta es que sean mejores y los maestros mejores también, y sobre todo bien pagados; que quede sepultada para siempre esa palabra que nos denigra, que el maestro de escuela se muere de hambre, mientras que el fraile y el usurero están llenos. Los industriales deben aprender a competir con el extranjero, no a imitarlo, hacer algo propio, acreditar la marca, estudiar y abrir mercados, no echar mano siempre del extranjero. Mientras los comerciantes españoles digan para acreditar su mercadería "esto es inglés, alemán o francés", España no progresará. El día que puedan decir esto es español, entonces seremos pueblo.

(Buenos Aires, agosto 1911)

Las cuestiones referidas al "regeneracionismo" y "progresismo", que tanto excitan el espíritu demagógico de Antín, pronto se distanciaron de la idea de progreso que tenía Unamuno, en su constante fluctuar de una opinión a otra, y que explicitaba en estas líneas: *Me he dejado arrastrar de la moda de regeneración que después de la derrota ha entrado aquí, pero ¡si vieses qué poca fé tengo en ellos! El pueblo no hace caso, porque no ve que necesite regenerarse. ¿De qué? La cuestión suma es de felicidad, y ¿es más feliz el obrero de Nueva York que el labriego de Villaescusa? Consuelo para la vida, calma y paz es lo que hace falta. Todo lo demás suele resolverse en el idólatrico culto que los intelectuales profesamos al Progreso.*

Precisamente este distanciamiento de la idea de progreso, era ampliamente analizado en: "Unamuno en 1899: su separación definitiva de la idea progresista" de Geoffrey Ribbans. Sin embargo, y curiosamente, sus panegiristas le suponían todavía adalid de las ideas "avanzadas", matizadas como vemos por las constantes turbulencias de su espíritu.

En nuestra sección telegráfica puede leerse una noticia sorprendente. Miguel de Unamuno, el ilustre profesor de la Universidad de Salamanca, el hombre de estilo lapidario y profundo, y al cual, no obstante sus apariencias paradójales, debe reconocerse un inalterable y valiente espíritu de justicia y verdad, encarnación de la nueva España, está pendiente de una sentencia de 24 años de penitenciaría.

¿Cuál es el crimen cometido por Unamuno? Es el suyo un sencillo delito de opinión, simple delito político y de los más leves. Ha comprendido que España tiene un enemigo, al cual debe vencerse si no se quiere ser vencido: el rey. En España esto es titulado "delito de lesa majestad". Si tal monstruosidad se realizara, el mundo protestaría indignado y le haría poner en libertad, como protestó y libertó a Gorki, cuando el gobierno zarista lo encarceló.

(Buenos Aires, septiembre de 1920)

Unamuno consiguió finalmente librarse de los años de presidio que por aquella época solicitaban para él. Sin embargo, coincidiendo con el inicio de la dictadura de Primo de Rivera, y con respecto a la actitud que Alfonso XIII había tenido ante ella, volvió a alzar sus voces críticas.

Dos artículos: "Hay que levantar la censura" y "Un pronunciamiento de cine", aparecido este último en "La Nación" de Buenos Aires, y escritos ambos, a finales de 1924, fueron el detonante de su destierro. El Directorio Militar no valoró las consecuencias políticas que aquella orden iba a traer consigo. Desde Sevilla, varios escritores e intelectuales entre los que se encontraba Pedro Salinas, escribieron una carta al catedrático de la Universidad de Salamanca, pidiendo un acto de solidaridad con el deportado. Un grupo numeroso de catedráticos y profesores de esa Universidad, solicitaría a su vez

clemencia para su compañero al ya citado Directorio Militar. Luego vendrían las recogidas de firmas a lo largo de toda España y un largo rosario de protestas en la prensa internacional.

Nada de aquello le libró del destierro. El mismo día que salió de Salamanca dio su última clase en la Universidad: "*Señores, para el día próximo la lección siguiente*". Ese mismo día le llevaron a Madrid, a Sevilla, y posteriormente a Cádiz, en donde permaneció, como él mismo dice, en el Hotel-prisión durante ocho días. Del lugar, le embarcarían hasta las islas Canarias. Allí, en Puerto Cabras, en plena isla de Fuerteventura, permanecería durante su destierro

Todos sus papeles, escritos y libros personales quedaron en Salamanca, así como su mujer Concha y sus hijos, privados de los ingresos del escritor. Los meses que permaneció en Fuerteventura fueron, sin embargo, los meses más tranquilos de su vida; allí encontró paz y serenidad de ánimo. Se preocupó de las historias locales, volvió a leer las obras de Galdós, modificando el juicio que hasta entonces tenía sobre el escritor, y aprendió a "amar la mar". Reafirmó la idea que tenía del dictador Primo de Rivera y de la responsabilidad de Alfonso XIII en el Golpe; denostó al régimen como años después lo haría con la posterior República.

Le escribo esta carta, en nombre de miles de españoles, radicados aquí (se refiere a Buenos Aires), para que nos dé su opinión a lo siguiente: Estamos haciendo trabajos muy serios para formar aquí el frente de las izquierdas, con el exclusivo objeto de ayudarles a uds. En esa cruzada de derribar para siempre el régimen monárquico o implantar la República Federal Socialista. En esta campaña entran socialistas, comunistas, sindicalistas, y todos los que aspiran a que España sea un país libre económica, política y socialmente (...) Todas las organizaciones obreras, políticas y económicas de este país, están con nosotros, así como la prensa. Ud. sabe que este país es el faro de América (habla de Argentina), y las demás naciones nos secundarán. Ahora deseamos su opinión y que nos ilustre sobre los caminos a seguir.

(Buenos Aires, abril de 1930)

Un año más tarde, Unamuno acogió con entusiasmo la proclamación de la Segunda República, siendo elegido diputado a Cortes. Sin embargo, pronto expresaría su desacuerdo con el nuevo régimen, al que juzgaba demasiado radical y dogmático en cuestiones sociales y religiosas. En consonancia con su carácter, hay que decir que nunca expresó una sola idea constructiva, limitándose a ejercer con la pluma y la palabra el papel de iconoclasta. Una vez más, reflejaba la disonancia de su radical transformación política, pues al ser nombrado Rector de la Universidad de Salamanca había pronunciado las siguientes palabras:

“En nombre su Majestad, España, país soberano e universal, inauguro este curso académico de 1931-1932 en esta Universidad española y universal, y pido que Dios nos dé la luz necesaria para servir a la República y a nuestra nación...”

Este discurso del 1 de octubre de 1931 fue interpretado por muchos como una declaración de disidencia respecto a las propuestas para el establecimiento de gobiernos autónomos en diversas regiones, entre ellas el País Vasco. Lo que más preocupaba a Unamuno era una separación de Iglesia-Estado como la que tuvo lugar tras la ratificación del artículo constitucional acerca de las órdenes religiosas. Ese fin de año 1931 marcó el desencanto y el distanciamiento político de algunos intelectuales que habían contribuido de manera fundamental al establecimiento de la República.

Aquí (se refiere una vez más Antín a Argentina, donde residía) se ha hecho una revolución en 24 horas, donde ha tomado parte el ejército y el pueblo, y se ha echado abajo al sujeto Hipólito Yrigoién, tirano enmascarado, que ha dejado arruinado al país, moral y materialmente (...) Además, esta nación tiene diez millones de habitantes, con cuatro millones de extranjeros que no tienen derechos ciudadanos, que no participan en las luchas políticas, pues el padrón electoral sólo tiene un millón doscientos mil electores, y aquí verá ud. la falla, el por qué una minoría oligárquica domina en este país, y por qué un caudillo despótico como Yrigoién ha tenido en su última elección presidencial ochocientos mil votos. Sin embargo, tenemos la esperanza de que con esta lección de 14 años que hemos soportado a este gobierno despótico, ladrón e ignorante, el pueblo reaccione, con-

tando como cuenta con el arma de una ley electoral, sabia, como es el voto secreto y obligado, modelo de leyes electorales, donde el lector tiene asegurado, garantizado su voto, libre de coacciones y fraudes.

(Buenos Aires, septiembre de 1930)

Antín nos proporciona un buen pretexto para ocuparnos de Hipólito Yrigoién, uno de esos políticos miembros de las oligarquías terratenientes que tanto han influido en la vida política de la mayoría de los países sudamericanos y cuyos efectos todavía sufren los argentinos. Curiosamente, Yrigoién, descendiente también de vascos, fue el que acuñó el célebre término de “Día de la raza” para conmemorar la fiesta de la Hispanidad del 12 de octubre.

Entre la Revolución del noventa y el ascenso al poder de Hipólito Yrigoién en 1916, se desarrollaron en Argentina dos importantes procesos: el que llevó a las clases dirigentes a aceptar el sufragio universal y a convocar elecciones libres.

Yrigoién, nacido el 12 de julio de 1852 en Buenos Aires, fue abogado, profesor, guardabosques y finalmente el político que tomó en 1896 el control del Partido Radical. Durante su primera administración (1916-22) dictó varias leyes regulando el trabajo que no fueron suficientes; mantuvo la neutralidad argentina durante la Primera Guerra Mundial.

Antín fecha su carta en 1930; hay que matizar que aunque él nos habla de catorce años de poder de Yrigoién, éste acababa de recobrarlo, ya que lo había delegado en Marcelo de Alvear, con el beneplácito del partido radical. La carta de nuestro paisano, nos cuenta de primera mano el derrocamiento del Presidente Yrigoién por un golpe militar encabezado por el General José Uriburu (constatemos una vez más los antecedentes vascos de este personaje, como los que tenía también, por ejemplo, Evita Perón). Este hecho, ocurrido el 6 de septiembre, era precedido por una intensa oposición en el Congreso y la prensa, que acusaba al líder radical de inoperancia e irregularidades en el manejo administrativo, además de senilidad. (Tenía entonces 78 años). Era la primera vez en setenta años de vida institucional en ese país, que un Presidente era expulsado del poder, siendo detenido y confinado a una isla.



La figura política de Yrigoién fue desacreditada por nuestro paisano Antín Olave.

En mis luchas sociales me vi obligado, a los 25 años a emigrar a América. Mi asidua correspondencia con ud., sus artículos en "La Nación" de Buenos Aires, contestando a mis cartas. Sus consejos, siempre sabios. Mi regreso a España en plena dictadura a tomar parte en la conspiración y revolución. Mi comida con ud., nuestras charlas, nuestros proyectos. Mis andanzas en la conspiración, mi regreso a América disfrazado de fraile, perseguido por la policía. Mis luchas en América, hasta organizar el Frente único

revolucionario. Mi prisión en Chile, por denuncias del embajador español en aquel país. Mi condena a muerte por el tirano Ibáñez, por conspirar contra él. Nuestro triunfo en Chile, para echar abajo al tirano y traer a Alessandri, actual Presidente. Mi llegada a España hace dos años, en pleno triunfo de la república traída por nosotros. El fracaso de la república, por traiciones de los republicanos. El golpe de estado a la vista, para implantar el fascio vaticanista.

(Madrid, septiembre de 1934)

Estas últimas frases, escritas en la penúltima carta que envió nuestro Antín a Unamuno, y que en cierta medida resultaron proféticas, suponen el resumen de su vida alejada del pueblo que le viera nacer y en las que se constata su deseo de vislumbrar una sociedad nueva.

De la lectura pormenorizada de estas cartas podemos extraer diversas conclusiones: El pesimismo de Unamuno contrasta con el espíritu idealista del que hace gala el debarra Antín; lo mismo que la rigidez de conceptos políticos de éste con el señalado espíritu paradójico y fluctuante del bilbaíno. La época en las que fueron escritas estas cartas, presentaba una situación social sumamente compleja, heredada del siglo anterior. La percepción de quiebra de modelos sociales la tuvieron los dos personajes, pero pese a partir de un sustrato común y de compartir las denuncias de mistificaciones políticas, sus posturas ideológicas finales fueron divergentes. No obstante, según se deduce por las cartas, el componente de respeto y admiración para con Unamuno, permaneció siempre en el debarra, visto aquel con perspectiva de celebridad por nuestro paisano. Aunque sus ideales políticos no se hayan cumplido y que pudieran parecer guiados por parámetros anacrónicos, solo nos queda finalmente desde esta revista reivindicar una adhesión emocional a la figura de Pedro Antín.

(Estas cartas de Pedro Antín Olave han sido transcritas del ya mencionado artículo de Tellechea Idígoras publicado en el Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País en el año 1993)

-----oOo-----



DEBABARRENA HACIA LA SOSTENIBILIDAD



Aitziber CORTAZAR
(DEBEGESA)

INTRODUCCIÓN

En la Conferencia Mundial sobre Desarrollo y Medio Ambiente celebrada en Río de Janeiro en 1992, más conocida como Cumbre de la Tierra, se acordó, entre otros, el documento denominado Agenda 21:

La III. Conferencia Europea de Ciudades y Pueblos hacia la Sostenibilidad celebrada en febrero de 2000 en Hannover, así como la segunda Cumbre de la Tierra de Johannesburgo celebrada en septiembre de 2002 han incidido en la necesidad de profundizar e implementar procesos de Agenda Local 21.

La Agenda 21 de Debabarrena se traduce en un Plan de Acción Comarcal en el que establece las estrategias que debe seguir la comarca para la obtención del Desarrollo Sostenible: Para ello es imprescindible la participación de todos los ciudadanos de la comarca.

¿Qué es el desarrollo sostenible o la sostenibilidad? Según el Informe Brundtland (1987), se entiende por Desarrollo Sostenible "el desarrollo permanente de la humanidad capaz de satisfacer las necesidades de las generaciones presentes sin poner en peligro la capacidad de las generaciones futuras a cubrir las suyas".

Se trata, en definitiva, de asegurar el desarrollo de las generaciones venideras en equilibrio con el capital natural, las capacidades económicas locales y los comportamientos sociales de cada municipio.

En otras palabras,

Ejemplo 1: HÁBITOS DE CONSUMO.

Una manzana que ha crecido en un caserío del Bajo Deba, cerca

No se ha recogido ni cultivado con mano de obra barata.

Sostenibilidad social.

Cuando se recogió estaba madura y sabrosa.

No se han usado fertilizantes.

No se ha criado en un terreno muy grande donde el objetivo es hacer más y más y más (latifundio), por lo que no ha causado un empobrecimiento de la tierra.

Ni tampoco hace grandes recorridos en un medio de transporte, no consumo combustible (recursos) y no contamina.

No genera residuos, no está envasada...

Sostenibilidad ambiental.

Además el dinero obtenido por esta manzanas es para alguien de la comarca.

Sostenibilidad económica.

Ejemplo 2: RESIDUOS.

Cada vez consumimos más, reutilizamos menos y además consumimos productos excesivamente envasados, lo que conlleva un incremento de consumo de los recursos. Cada vez producimos más residuos que tienen como destino final el vertedero con el impacto ambiental que ello supone (ocupación del suelo, lixiviados, emisiones, olores...)

Insostenibilidad Ambiental.

Los residuos de envases (envases que no sirven) en el mejor de los casos son reciclados o de lo contrario vertidos a vertederos, ello supone un coste de gestión cada vez mas importante que revierte directamente en nuestros bolsillos (cada vez más) **Insostenibilidad Económica.**

Por último es necesario concienciarse de que no existen recursos para todos por tanto el que unos consuman mucho hace que otros no tengan las mismas posibilidades (tercer mundo) **Insostenibilidad Social.**

Sostenibilidad Social + Sostenibilidad Económica + Sostenibilidad Ambiental = Desarrollo Sostenible.

Como se puede observar, todas las actividades de nuestra vida se pueden traducir al entorno del desarrollo sostenible.

UDALTALDE 21 DEBABARRENA

Debabarrena ha iniciado un proceso hacia la Agenda 21 comarcal con la colaboración de Gobierno Vasco, a través de la Agencia de Desarrollo Económico del Bajo Deba, DEBEGESA.

En el año 2001 se creó el Comité Agenda 21 Comarcal, formado por técnicos y responsables políticos de los ocho ayuntamientos que forman parte de la comarca (Deba, Eibar, Elgoibar, Ermua, Mallabia, Mendaro, Mutriku, Soraluze) de Debabarrena, con la intención de impulsar y liderar este proceso. En este mismo año se firmó un convenio de colaboración con el Instituto Zuloaga de cara a que alumnos de este centro colaboraran en la elaboración del diagnóstico de la situación medioambiental de la comarca.

En mayo de 2002 se firmó el convenio para la constitución del Udaltalde 21 Debabarrena. Este grupo de trabajo está compuesto por los municipios de la comarca del Bajo Deba y la Agencia de Desarrollo DEBEGESA como dinamizadora del proyecto, la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco y la Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBE, dependiente del citado departamento.

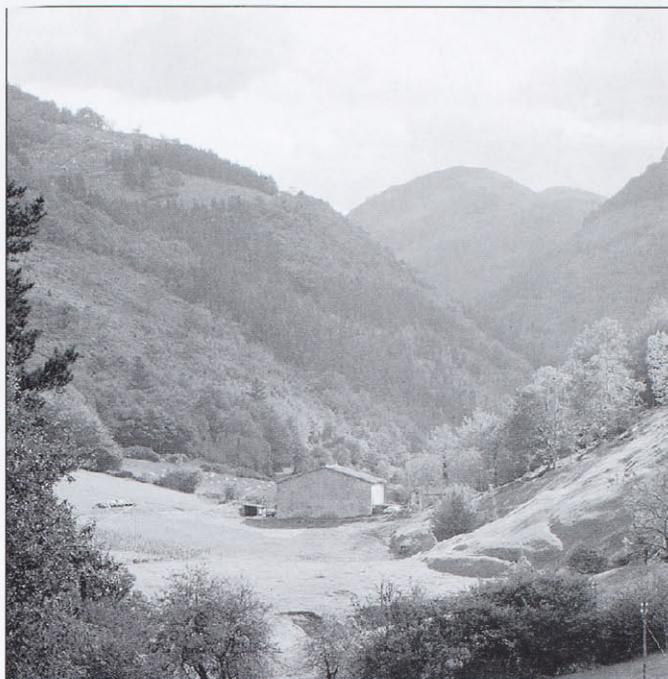
A lo largo de los dos últimos años se ha elaborado el Diagnóstico Comarcal, que recoge la situación económica, social y ambiental de la comarca y la interrelación de las distintas variables. Este diagnóstico ha sido elaborado con la colaboración del Foro Comarcal de participación ciudadana. Quien a debatido a lo largo de cuatro sesiones, sobre el contenido del mismo recogiendo las aportaciones en análisis DAFO (Debilidades, Amenazas, Fortalezas y Oportunidades) de la comarca.

Por otra parte, el pasado 20 de febrero de 2003 fue presentado el borrador del Plan de Acción de Debabarrena para la Sostenibilidad en el Foro, que ha sido debatido y validado a través de otras dos sesiones.

Asimismo, se han elaborado los diagnósticos locales (a nivel de cada municipio), aunque están pendientes de que sean presentados y debatidos en los foros locales para su validación definitiva.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Como toda planificación esta cuenta con un diagnóstico del cual se desprenderá un Plan de acción y el cual habrá que vigilar que se está cumpliendo, Plan de seguimiento incorporando en todas las fases del proceso la participación ciudadana.



FORO COMARCAL DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

El proceso de Agenda 21 Comarcal necesita de la participación de la ciudadanía y de los agentes económicos y sociales. Esta es la principal razón por la que se ha creado el Foro de participación ciudadana.

La constitución del Foro de participación ciudadana tiene por objeto desarrollar un lugar de debate, reflexión y asesoramiento. Su objetivo fundamental es articular la participación ciudadana en la gestión ambiental de la comarca y la incorporación de criterios de sostenibilidad en las políticas de gestión de la comarca.

El Foro Comarcal de Debabarrena quedó constituido el 20 de noviembre de 2002 y desde entonces ha realizado cinco sesiones de trabajo.

El Foro ha tenido un carácter abierto a cuantas personas y entidades han deseado participar y ha contado con una variada y activa participación, dándose cita en él responsables de DEBEGESA, representantes de empresas, sindicatos, centros formativos, asociaciones ciudadanas, medioambientalistas y culturales.

Por tanto (si resides en Debabarrena) mediante estas líneas me gustaría invitarte a participar en el proceso. Todos somos importantes en este proceso.



¿CÓMO CONSEGUIREMOS QUE LA COMARCA TENGA UN DESARROLLO MÁS SOSTENIBLE?

A continuación se resumen las líneas estratégicas, los programas y la acciones que conforman el Plan de Acción de Debabarrena.

1. Impulsar el desarrollo económico y social con criterios de sostenibilidad.

Esta línea agrupa propuestas encaminadas a potenciar y promover la diversificación económica y el empleo en la comarca. Para ello se hacen propuestas en relación a cuestiones como la promoción del empleo femenino, la formación, reciclaje y promoción de empleo de colectivos en situación de desempleo, la promoción y apoyo a nuevas iniciativas empresariales, la potenciación del turismo rural y el impulso de la sostenibilidad en las actividades económicas.

2. Preservar los recursos naturales, la biodiversidad y el paisaje de la comarca.

Mediante programas de protección de áreas de interés naturalístico geológico-morfológico y/o paisajístico, con programas de mejora de hábitats naturales propiciando programas de actividades agropecuarias respetuosas con el medio ambiente.

3. Promover formas de movilidad más sostenible.

Hay que comenzar a trabajar en el uso del transporte público y la movilidad peatonal en los municipios, para ello es indispensable mejorar la intermodalidad, tarifas, frecuencias de los mismos y concienciar al ciudadano de la necesidad del uso del mismo. Así como favorecer la movilidad de los grupos más desfavorecidos, es objetivo prioritario.

4. Disminuir el consumo de agua y Mejorar el sistema de saneamiento de las aguas residuales.

Mediante el control del agua no contabilizada, el saneamiento de las aguas residuales y concienciación sobre el consumo de aguas y demás programas.

5. Fomentar la minimizar, reutilización y reciclaje de los residuos y reducir su impacto en el medio.

Cada vez el tema de residuos es un tema más importante a considerar, puesto que se enmarca como uno de los problemas de futuro más importantes. Por tanto, se debe incidir primero en la minimización, en una fase posterior en la reutilización y como último recurso en el reciclaje.

6. Optimizar y disminuir el consumo energético.

Principalmente haciendo hincapié en las energías renovables, programas de ahorro y eficiencia en instalaciones de la administración y en programas de mejora de gestión energética.

7. Mejorar el control de la calidad del aire y reducir las emisiones atmosféricas.

En la actualidad existe una estación de control atmosférico que no recoge las medidas que nos permitan evaluar este aspecto, por tanto, como tema prioritario se planea la adecuación de esta instalación.

8. Promover el control y regeneración de los suelos potencialmente contaminados.

En la actualidad existe en la comarca un inventario de suelos potencialmente contaminados, por tanto se considera interesante el analizar la situación de los mismos adoptando las medidas necesarias para su estudio, recuperación y uso final adecuado a su estado.

9. Sensibilizar en los valores de sostenibilidad y potenciar la gestión ambiental.

Este último punto se centra principalmente en la Administración, por supuesto no obviando al resto de públicos objetivos.

Finalmente en estos momentos nos encontramos en la labor de comenzar a encaminar hacia el desarrollo sostenible la comarca de Debabarrena, mediante pequeños pasos. Agenda 21 es una apuesta de futuro en la que creemos todos los que estamos trabajando en ella, un compromiso colectivo e individual de todos/as y de la administración.

Por tanto, si quieres conocer nuestra Agenda 21 y resides en la comarca: te invitamos a participar en su elaboración. Si no perteneces a la comarca te recomendamos acudir a tu ayuntamiento a informarte sobre los procesos de Agenda 21 en tu municipio.

LA TAU

DE LOS SASIOLA

Javi CASTRO

Cada letra tiene un significado propio y algunas de ellas, de forma sencilla, proporcionan una información acerca de lo que simbolizan o se ha dado por parecer. Así, la letra X (equis) puede simbolizar una incógnita en los cálculos matemáticos, el símbolo de peligro cuando se usa como la cruz de San Andrés, la inicial de Cristo o también un cruce de caminos. Muchas y variadas cosas puede simbolizar esa letra tomada como en el ejemplo.

La letra T además de ser la letra Te, vigésima tercera letra en el actual idioma castellano, es la letra Tau, última letra en el alfabeto hebreo y la decimonona en el alfabeto griego, también llamada Tao. Su significado es también variable, dependiendo de su historia y de donde se aplique. Podemos decir que es una letra esotérica, como una señal de salvación y de vida tras la muerte. Esta letra T está presente en la Biblia, en el libro del profeta Ezequiel (1) y fue usada en las catacumbas de los primeros cristianos. Posteriormente ha sido distintivo de algunas órdenes religiosas. Así, San Francisco de Asís la utilizó como firma y con ella sellaba las cartas y también marcaba las paredes de las pequeñas celdas. La letra ha sido muy usada como función terapéutica, para sanar diversas enfermedades, entre ellas el denominado "fuego sacro", la sífilis y la peste. Una especial relación ha tenido esta letra con el itinerario del denominado Camino de Santiago, con los hospitales antonianos y como símbolo franciscano puesto que la Tau era un signo especial de renovación y penitencia, de conversión y redención.

La letra Tau, usada en forma de báculo aparece en diversas antiguas ilustraciones, como es en el caso de algunos manuscritos o códices con miniaturas de estilo románico. La variada iconografía que aparece dibujada en dichos códices, además de su gran valor artístico tiene una gran importancia testimonial porque en aquellas épocas la escritura y la lectura estaba reservada a unos pocos y por ello se usaba la imagen para una mejor comprensión, para hacer legible lo que se pretendía explicar. Unas pocas imágenes bastaban para hacer comprender su iconografía a primera vista. En el códice Emilianense, terminado a finales del siglo X, se pueden observar varios obispos con báculo en forma de Tau,



Códice Emilianense. Obispo portando el báculo en forma de Tau.

por ejemplo en la representación de concilio de Elvira, celebrado en el año 305 se puede identificar al obispo Osio de Córdoba portando el citado báculo. Otros ejemplos se pueden obtener en la Biblia de Pamplona, donde hay hasta 93 ilustraciones con báculos en forma de Tau y con ellas se señala la cercanía o llegada del Salvador (2).

La Orden de Santiago fue fundada a mediados del siglo XI, según la tradición, por doce nobles en la ciudad italiana de Lucca y su principal objetivo era establecer hospitales y albergues en los caminos de peregrinación, especialmente en el que se dirigía hasta Santiago de Compostela. Hacia el año 1060 estableció su primer hospital en Altopascio (Italia), en una zona de difícil acceso. Los frailes de esta congregación llevaban hábitos negros con una letra Tau blanca cosida al pecho. Por ello se les llegó a denominar la "Ordine del Tau". Se sabe que en el año 1360 esta Orden de Santiago de Altopascio tenía varias casas en Pamplona.

La Orden de San Antonio tiene su origen en la noticia de la curación atribuida a las reliquias de dicho santo hacia el año 1130. En el año 1070 habían sido traídas las reliquias desde Constantinopla a Francia. Ocho caballeros fundan la orden en el sureste francés y construyen un hospital para poder curar la enfermedad conocida como "fuego sacro", producida por un desconocido hongo del centeno, el cornuzuelo. Son monjes y médicos a la vez y portaban también hábitos negros y una Tau azul en el pecho. Al principio comienzan profesando la regla de San Agustín y la orden se extiende muy pronto por otros países como Alemania e Italia, llegando a España de forma inmediata.

La orden de San Antonio adquiere gran fervor popular y favores regioes, señal inequívoca de que la enfermedad originada por comer derivados fabricados con harina de centeno en mal estado era muy común en la citada época. Se establecen hospitales en puntos estratégicos de los caminos que cruzan la Europa medieval, especialmente los de mucho tráfico de personas como es el caso del que lleva hacia Santiago de Compostela, durante la época del máximo auge de fervor de la citada peregrinación a visitar las reliquias del santo. En la zona norteña de la península ibérica la orden de San Antonio tenía dos encomiendas, la de Castrogeriz en Burgos y la de Olite en Navarra. La castellana llegó a tener 23 casas-hospital y 14 tuvo la de Navarra (3).

En los hospitales de la orden del santo sanador San Antonio se intentaban curar también otros tipos de males habituales de la época como la lepra, la sarna y la artritis, muy normales y tan abundantes por ser propagadas por las gentes que se movían por los caminos europeos. Hay datos de que en algunos lugares fallecen hasta la mitad de la población por dichas calamidades (Olite, año 1348). Algunas ermitas dedicadas a los santos sanadores (San Antonio, San Sebastián, San Roque, San Nicolás, La Magdalena, etc) se construyen a las afueras de los pueblos y villas para evitar el contagio a los lugareños, obligando a mantener una cuarentena a los caminantes en caso de peligro de contagio. Las puertas de los pueblos se cerraban de noche y no era rara la ocasión en que se construían auténticas murallas para que no pasara nadie, ni de día ni de noche (4).

Los monjes antonianos tenían recetas propias, algunas de ellas estaban fabricadas con plantas medicinales, para curar inflamaciones, quemaduras heridas y ulceraciones de los caminantes y peregrinos. Una de ellas dice así: Recoger en junio, por San Juan, parietarias, artemisas e hipéricos, macerarlas en aceite y hacer con ellas ungüentos.

La Orden Antoniana es extinguida y suprimida por el Papa Pío VI el día 24 de agosto del año 1787.

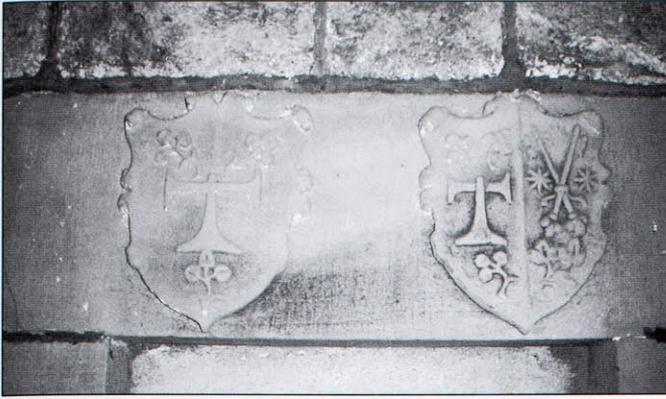
Realmente la cruz de San Antón, la Tau hasta ahora descrita es la forma arcaica de la cruz bíblica, anunciada como

signo de salvación. Así en el concilio de Letran IV del año 1215, el Papa Inocencio III expuso: La forma de la Tau dibuja una cruz, al menos como se presentaba antes de colocar en ella el letrero de Pilatos. Este letrero es el que se conoce por INRI y en varias pinturas de los siglos XIV a XVI están representadas cruces en forma de Tau sin la parte superior del brazo descrito. El citado Papa señaló con el signo del Tau a tres clases de personajes predestinados: Los que se alistaren en la cruzada a los Santos Lugares, los luchadores contra la herejía y a los que habiendo pecado se empeñaren en reformar su vida.

SIGNO HERÁLDICO: Se sabe que hay escudos de armas que llevan la Tau porque sus titulares tuvieron alguna relación con la Orden de San Antón, siendo comendadores de la misma, haciéndolo constar en las ejecutorias. La costumbre de adoptar escudos de armas comenzó a extenderse en forma modélica a partir del siglo XIV, convirtiéndose en el emblema gráfico de la nobleza, de forma hereditaria y como equivalente gráfico del nombre. Una de las primeras noticias del uso de la Tau en un escudo heráldico es la del teólogo francés J. Gerson que a principios del siglo XV diseñó el suyo a imagen y semejanza de cómo por entonces lo hicieran otros personajes que asistieron al concilio de Constanza (1412-1418).

El primitivo escudo de los Sasiola de Deba se compone, sobre campo de oro, de una cruz de San Antón o signo Tao de gules, acompañado de tres hojas de trébol del mismo color, dos en lo alto y la tercera en el pié. Según Aguirre Gandarias el conjunto parece marca de un mercader, donde la cruz pudiera representar el concepto de trabajo para así poder completar la cuarta hoja del trébol de la buena suerte (5). Sus armas coinciden con las de los Sasieta cuya casa solar estuvo en Urretxu. Se tienen noticias de los primeros personajes del linaje de los Sasiola desde el año 1340 en que aparece Lope de Sasiola como Señor del solar, al que le sucedió su hijo Juan Lopez, vecino de Deba en el año 1370. El mayorazgo de la casa Sasiola fue fundado en 1418 por Lope Ibáñez de Sasiola. Continuó la línea sucesoria con Jofre Ibáñez, su sobrino, hijo de Iñigo López. Jofre fue alcalde de Deba en 1438. Le sucedió en el linaje su hijo Martín Otxoa, también alcalde en 1458, padre del homónimo Martín Otxoa, el "Tesorero Sasiola", que fundó en 1520 la capilla de San Antón de la iglesia de Deba. Su heredero fue Rodrigo de Sasiola y le siguió un nuevo Martín Otxoa de Sasiola. La familia de Sasiola entroncó posteriormente con los Munibe de Azkoitia llegando a poseer el título nobiliario de Condes de Peñaflorida (6).

Una rama de la familia Sasiola, radicada en Zumaia, funda en el año 1504 la capilla de San Antón en la iglesia de San Pedro de Zumaia (7).



Escudos de los Sasiola en la entrada al claustro de la iglesia de Deba.

En la capilla de San Antón de la iglesia de Santa María de Deba existe un San Francisco que tiene en su peana grabadas las armas de los Sasiola y la citada capilla fue fundada por el matrimonio Martín Ochoa de Sasiola y María Martínez de Zarauz en 1520, dueños de la casa Sasiola situada en el arrabal de la Villa (8).

En el lugar de Sasiola, cerca del vado de Astigarribia, a unos cuatro kilómetros río arriba de la Villa se encontraba la originaria casa torre, siendo heredera de ella María Ibáñez de Sasiola, hija de Beltrán Ibañez de Sasiola y de Domenja de Lasalde. A finales del siglo XV en el lugar de Sasiola coincidían como vecinos y propietarios de terrenos y edificios dos familias Sasiola, por un lado la de María Ibáñez de Sasiola y por otro la de Martín Otxoa, poseedor de algunos terrenos cercanos. Entre ambas familias surgieron posteriormente algunos pleitos por razón de los perjuicios que Martín perpetraba al uso del hospital de los pobres que allí se asentó. María Ibáñez casó con Juan Perez de Licona en 1458 y en el año 1503 (31 de julio), hace ahora 500 años, hicieron una donación de la casa torre y los pertenecidos de sus tierras a la orden de San Francisco para la construcción de un monasterio y un hospital.

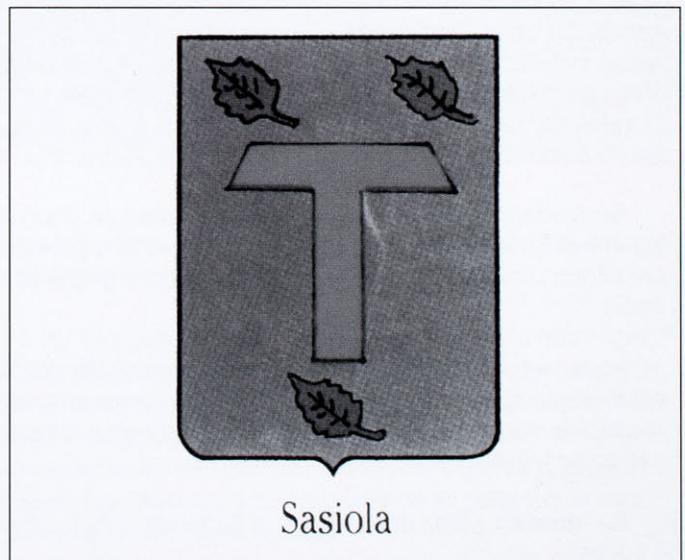
El hospital de Sasiola permaneció abierto durante 235 años, hasta el año 1738 y al igual que otros hospitales dedicados al mismo menester tenía cementerio propio, situado cercano al huerto. El monasterio, bajo la advocación de San Francisco, se retrasaba en su construcción, por no tener los frailes ingresos suficientes, siendo una preocupación fundamental del fundador Licona el dotar a los frailes de un bienestar en el centro benéfico creado por la familia Sasiola-Licona. Juan Perez de Licona hizo testamento el año 1517 con el deseo de que su cuerpo fuera enterrado junto a su mujer María Ibáñez en la propia iglesia del monasterio de San Francisco de Sasiola (9).

Es clara la devoción de la familia Sasiola para con San Antón y San Francisco, en 1503 se realiza la donación del lugar de Sasiola, en 1504 la fundación de la capilla de San Antón en la iglesia de Zumaia y en 1520 se funda la también capilla de San Antón en la iglesia de Deba. El escudo de los Sasiola contiene el signo de Tau como símbolo predominante, el mismo que San Francisco hizo como blasón y también

tomaron los antonianos. Alguna antigua y desconocida poderosa razón debieron tener los Sasiola para adoptar ese signo codificado del lenguaje heráldico, la letra Tau, quizás la redención de los pecados o el ánimo de curar las terribles enfermedades que asolaban las rutas medievales. El caso es que en este año el signo Tau cobra mayor interés por la ya citada celebración del 500 aniversario de la donación a los frailes franciscanos de parte de las propiedades de la familia Sasiola.

Notas:

- (1) EZEQUIEL (9.3-6). "Yahvéh llamó entonces al hombre vestido de lino, que tenía la cartera de escribano a la cintura, y le dijo: Recorre la ciudad, Jerusalén, y marca una Tau en la frente de los hombres que gimen y lloran por todas las abominaciones que se hacen en ella. Y a los otros oí que les dijo: Recorred la ciudad detrás de él y herid. No tengáis piedad, no perdonéis, matad a viejos, jóvenes, doncellas, niños y mujeres hasta que no quede uno. Pero no toquéis a quien lleve la Tau en la frente. Empezad por mi Santuario".
- (2) OLLAQUINDIA Ricardo. "La Tau en Navarra y en el Camino de Santiago". CEEN, nº 72, Pamplona, 1998, pág. 267 a 284.
- (3) OLLAQUINDIA Ricardo. "La Orden hospitalaria de San Antonio en Navarra". CEEN, nº 74, Pamplona, 1999, pág. 593 a 609.
- (4) A.H.M. Deba, Libro 20, folios 46 y 47, año 1599: En el citado libro de cuentas aparecen varios asientos sobre el mismo tema, "por sesenta y cuatro codos de tabla de roble... y treinta y ocho codos de madera... para hazer las puertas de los caminos que ban desde esta villa a Yciar y ermita de Santiago para goardar de la enfermedad de peste...", "a Domingo de Arrascaeta y... carpinteros,... se ocuparon en hazer las puertas de los portales de la Villa por lo de la peste", "a Domingo de Ansozregui y Francisca de Careaga y consortes, por los premios de la puente de Sasiola y mensajeros que inbio a Tolosa çerraduras de las puertas de los portales sobre la peste", "herrero, cincuenta y un reales por la clavazón que hizo para las puertas de esta Villa para goardar de peste el año noventa y ocho".
- (5) AGUIRRE GANDARIAS, Sabino: "Los fundadores del convento franciscano de Sasiola, con documentos inéditos, (I)", Revista Deba, Uda 1991, pág. 22.
- (6) ALDABALDETRERU, Roque. "Municipio de Deba, aspectos históricos en base a sus documentos", Deba, 1996.
- (7) ODRIOZOLA OYARBIDE Lourdes. "Historia de Zumaia", Zumaia, 1998, pág. 223.
- (8) ALDABALDETRERU, Roque. "Iglesia de Santa María", Deba, 1989.
- (9) ALDABALDETRERU, Roque. "Sasiola, Convento y Hospital", Deba, 2002.



El escudo de los Sasiola (según E. de Mogrobejo).

BARES DE DEBA

Ignacio M^a ZANGUITU CASTRO

ZALBURDI



Ignacio Urquiri (Foto: Allica)

A punto de cumplir sus primeros diez años, fue inaugurado el 26 de noviembre de 1993, el **Zalburdi** cumple con todos los requisitos para satisfacer a su clientela.

Su amplia barra cubierta de "pintxos" cada cual más apetecible, su gran variedad de buenos vinos, licores y combinados, su esmerado servicio y su ambiente confortable, hacen del **Zalburdi** el lugar ideal para pasar un rato de lo más agradable. Mención especial merece su excelente café, el que estoy tomando durante esta entrevista, está de cine y además no me lo han cobrado.

Su terraza al aire libre es ideal para tertulias propias de los atardeceres veraniegos, esos que siempre nos parecen tan cortos cuando nos encontramos a gusto con grata compañía.

Todavía con la sonrisa de oreja a oreja, motivada por la excelente temporada realizada por el equipo de sus amores, charlamos con el propietario del **Zalburdi**, Ignacio Urquiri, nacido en Mutriku hace solamente 48 años.

P.- Ignacio: ¿Diez años ya con el **Zalburdi**, son muchos o pocos?

R.- Parecen muchos, pero a mí se me han hecho cortos,

el tiempo transcurre rápido cuando se está trabajando.

P.- ¿Tenías anteriormente experiencia en hostelería?

R.- Ya lo creo. Tanto mi mujer Conchi Fundazuri, como yo, regentamos el vecino bar Labatai durante 14 años.

P.- ¿Qué horario tiene el **Zalburdi** y qué ofrece a su clientela?

R.- Con excepción de los martes, que cerramos para descanso del personal, de lunes a viernes, de 7 de la mañana hasta las 13 horas, ofrecemos: desayunos, "pintxos", platos combinados y todo aquello que pueda ofrecer un establecimiento de este tipo. Los fines de semana, la hora de cierre se retrasa en función de las ganas de marcha que tenga la clientela.

P.- ¿Dentro de la gran variedad de "pintxos" que ofrece el **Zalburdi**, cuál es el más solicitado?

R.- Pongas lo que pongas, el de tortilla sigue siendo el más consumido.

P.- ¿Hasta qué hora se pueden encargar los platos combinados?

R.- La hora tope para pedir en la cocina es a las 11 horas.

P.- ¿Tiene el **Zalburdi** algún tipo de clientela definido?

R.- No, aquí, según la hora, según el día y dependiendo de las circunstancias, entran clientes de todas las edades y condición, desde las cuadrillas de jóvenes hasta las de los jubilados de larga duración.

P.- He observado en el **Zalburdi** bastante ambiente futbolero ¿Me puedes decir a qué se debe?

R.- Ten en cuenta que somos la Sede de la Peña de la Real Sociedad en Deba y eso, quieras ó no, siempre se nota.

P.- ¿Por qué se ha de notar?

R.- Te explico: durante esta temporada, siempre que la Real ha jugado en Anoeta, han salido de aquí cuatro autobuses con destino a Donosti y eso, tanto a la salida como al regreso, crea un ambiente y un colorido futbolístico total. Y si además se gana, como ha sido lo habitual esta temporada, para qué te voy a contar.

P.- ¿Cuántos socios componen la Peña?

R.- Más o menos 300, pero también hacen uso de los autobuses aquellos que sin ser socios de la Peña, quieren ir a Anoeta, bien con su carnet de abonado ó con su entrada correspondiente.



Interior y terraza del ZALBURDI. (Foto: Alica)

P.- Cambiemos un poco de tercio ¿cuántas personas trabajan en el Zalburdi?

R.- En temporada baja 6 personas, en verano 8 y durante la semana de fiestas, todos los refuerzos que conseguimos reunir.

P.- ¿Es rentable la terraza?

R.- Es un servicio más que hay que mantener, aunque de mucho trabajo. Sobre esto me gustaría comentar algo que ya expuse anteriormente en otras instancias. El adoquinado de la plaza no es nada cómodo para el asentamiento de las

mesas y sillas, ni tampoco lo es para los viandantes. Espero que algún día este problema sea solucionado.

P.- La entrevista se acaba, ¿tienes algo más que añadir?

R.- Sí, quiero aprovechar esta ocasión para exponer que, no solamente este negocio, si no todos los de Deba, mejorarían notablemente sus resultados si se crearan más plazas de aparcamientos. Muchos visitantes, clientes potenciales, tienen que pasar de largo en contra de su voluntad, al no disponer de un sitio para aparcar.

Dicho está, escrito queda.



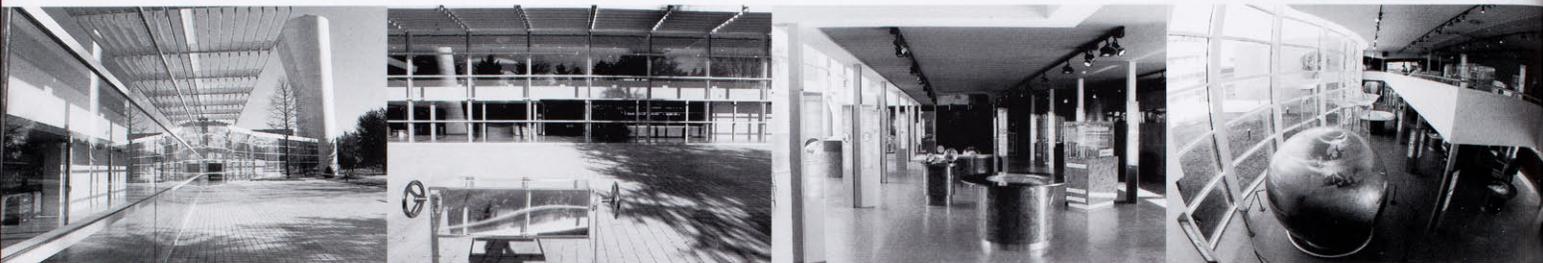
miramon

ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN

HONA HEMEN ZIENTZIA
AURKITZEKO FORMULA:

PRESENTAMOS LA FÓRMULA PARA
DESCUBRIR LA CIENCIA:



[jakin + jolas]² = miramon

[ciencia + diversión]² = miramon

Kutxak, bere Gizarte-Ekintzaren bidez, zientzia jolasgarriago bihurtzeko formula zehatza aurkitu du, **Miramón.Zientziaren KutxaGunea**.

Ingurunean duguna hainbat sistema elkarreragileren bitartez uler dezagun asmatutako gune bat. Hemen ukitu, behatu, ulertu, gozatu egin baitezakezu. Zatoz eta begira egiozu munduari beste begirada batez.

- 156 esperimendu elkarreragile.
- 10 gaikako erakusketa iraunkor.
- Planetarioa.
- Behatoki astronomikoa.
- Aldi baterako erakusketak.
- Ikastetxeetarako hezkuntza-programak
- Programa didaktikoak
- Aparkalekua eta bertaratzeko bide erosoak.

Kutxa, a través de su Obra Social, ha descubierto la fórmula para que la ciencia sea más divertida, **Miramón.KutxaEspacio de la Ciencia**.

Un centro pensado para comprender lo que nos rodea mediante sistemas interactivos. Aquí puedes tocar, observar, comprender, disfrutar. Ven y mira el mundo con otros ojos.

- 156 experimentos interactivos.
- 10 exposiciones temáticas permanentes.
- Planetarium.
- Observatorio astronómico.
- Exposiciones temporales.
- Programas educativos para centros escolares.
- Programas didácticos.
- Parking y fáciles accesos.

Mikeletegi Pasealekua 45. DONOSTIA

Urriaren 1etik maiatzaren 31 arte: Asteartetik larunbatera 10 - 19 h.
Ilgande eta jaiegunetan 11 - 19 h.

Ekainaren 1etik irailaren 30a arte: Asteartetik larunbatera 10 - 20 h.
Ilgande eta jaiegunetan 11 - 20 h.

Itxita: Asteleheneretan, Urtarrilaren 1an, Urtarrilaren 20an eta Abenduaren 25ean

Mikeletegi Pasealekua 45. SAN SEBASTIAN

Del 1 de Octubre al 31 de Mayo: Martes a sábados 10 - 19 h.
Domingos y festivos 11 - 19 h.

Del 1 de Junio al 30 Septiembre: Martes a sábados 10 - 20 h.
Domingos y festivos 11 - 20 h.

Cerrado: Los lunes, 1 de Enero, 20 de Enero y 25 de Diciembre

